

کتابخانه مجلس شورای اسلامی



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

۲۰۷۵۲۶

کتاب دیوان دانا

مؤلف دانا (۱۴۹۰)

مترجم

شماره قفسه ۱۶۳۶۱

نیا دانا الهام بنظم و ترتیب  
نظام مریز و طالب و فاضل

مکرر صاحبکد و درجه  
کند و دقیق و در بیان دعا

۱۳۰۲  
۱۳۰۳

نیا دانا الهام بنظم و ترتیب  
نظام مریز و طالب و فاضل

نیا دانا الهام بنظم و ترتیب  
نظام مریز و طالب و فاضل

نیا دانا الهام بنظم و ترتیب  
نظام مریز و طالب و فاضل



کتابخانه مجلس شورای اسلامی



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

کتاب دیوان دانا

مؤلف دانا (۱۴)

مترجم

۱۶۳۶۱

شماره قفسه

۲۰۷۵۲۶

بنیاد سالیانه نظم و ترتیب  
نظام رند و نظام فغانه

مکرم صاحبکد و کد و کد  
کد و کد و کد و کد و کد

۱۳۲۴

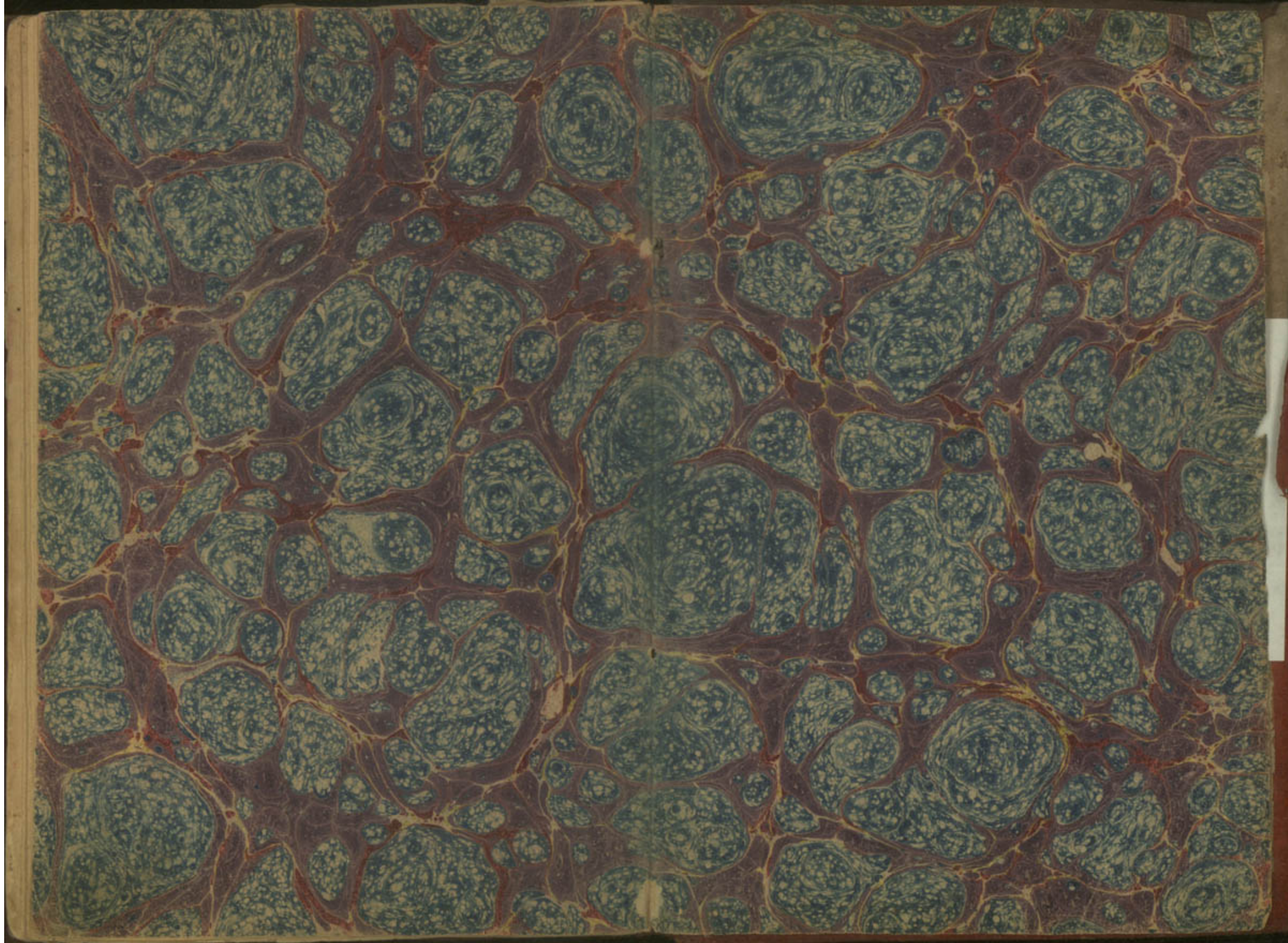
بنیاد سالیانه نظم و ترتیب  
نظام رند و نظام فغانه

بنیاد سالیانه نظم و ترتیب  
نظام رند و نظام فغانه

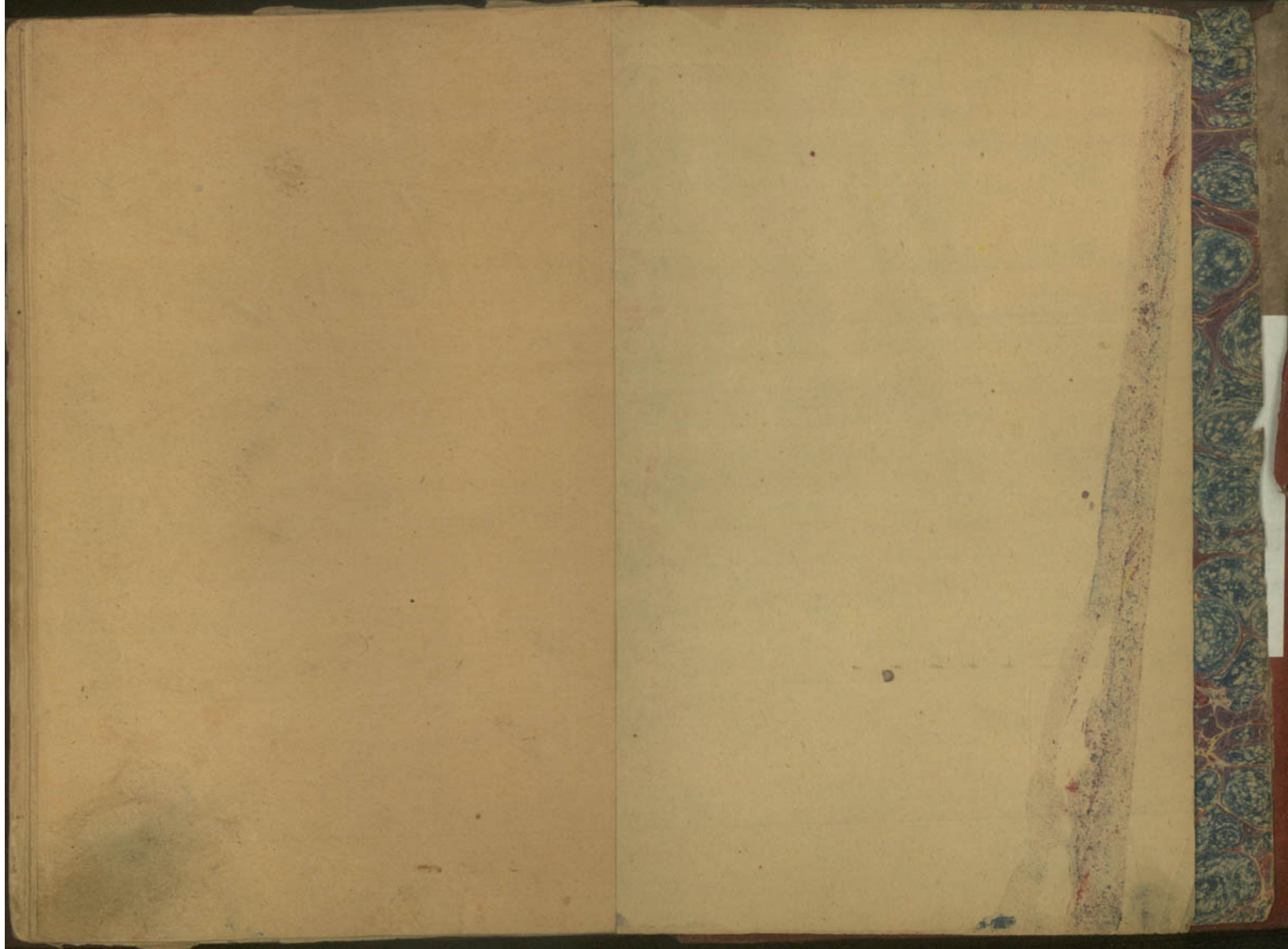
بنیاد سالیانه نظم و ترتیب  
نظام رند و نظام فغانه

بنیاد سالیانه نظم و ترتیب  
نظام رند و نظام فغانه

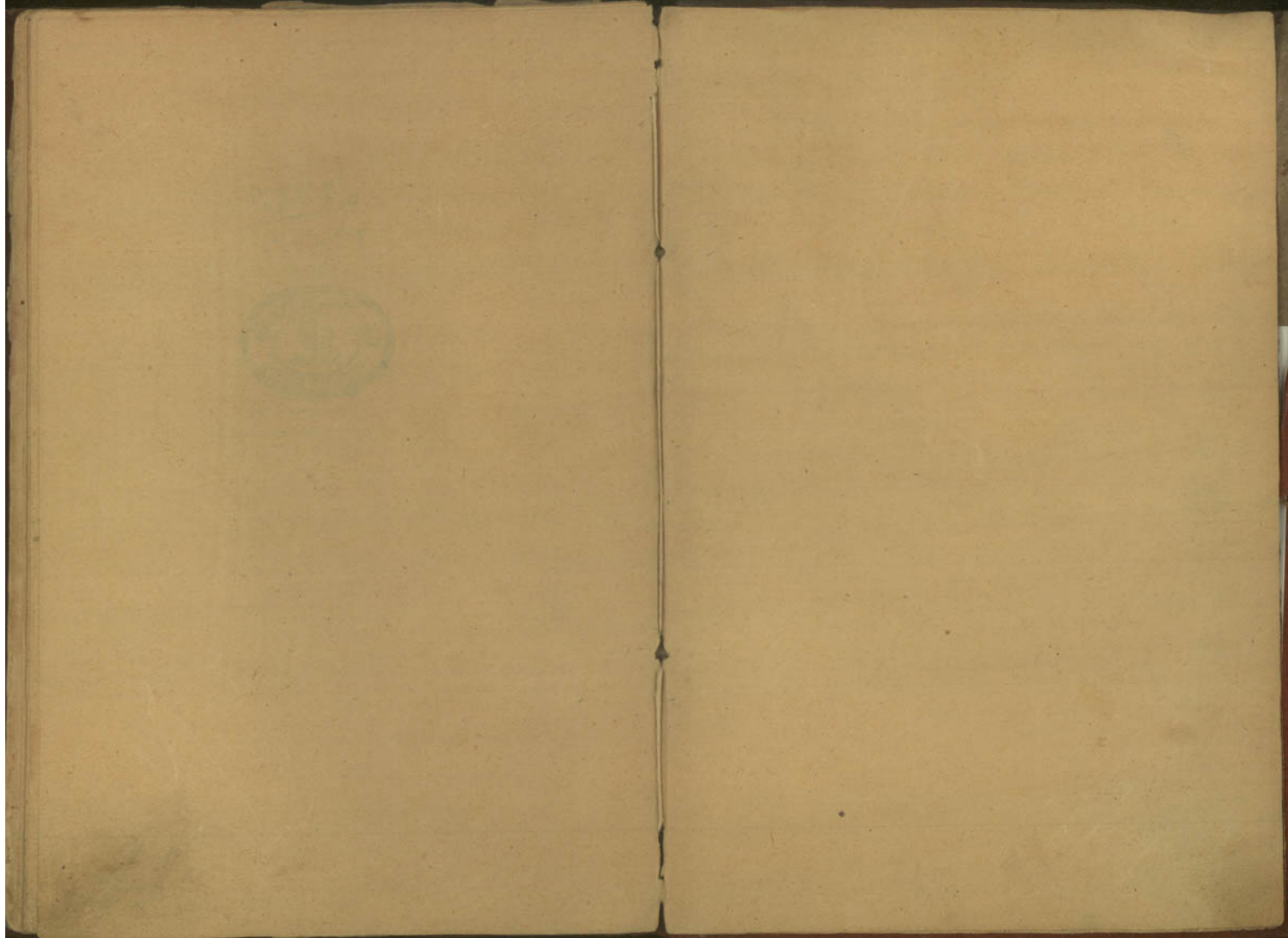














۱۶۳۷۱  
۲۰۸۵۲۶





در عجبش  
موضعش

بسم الله الرحمن الرحيم

اشنای محرم عشق و خندان داشت  
ز آنکه انجا اشنا باشی باز داشت  
فوت باز و چه خواهد کرد با موج  
اشنای محرم که خوشا داشت  
اشنای کن و لا باد و ستاین محرم  
دست که اید و تورا از لطف شکم  
شوخ چشم آنکو که خط جان خود  
در میان بجز از کشتی و لطف نهاد  
بکرمان و غافل از مانی و مانع  
غفلت ما داده دور از بساط کبریا  
خود از این غفلت بجز در غیر بشود  
شر که بیشتر می باشد چیم مهر از کبریا  
عاف از غفلت نور بند ز نور و نور  
شد لباس غریب که بر بدایشان  
عبر عریان زان بدای از ابد  
لبه که در دست ناید و بکرو و صل  
لاجرم بینش چون زان که کردی  
و خیال این زان بادی چون در چرخ

یاری و طاعت بندان آنکه در دوزخ  
خود توای زان بدایشان کردی

کوچه خورشید جهان از بس فرغ و دنیا  
بافرغ نور درین کسر آمد از دنیا  
ز ایندایم در مهر و خاکش و لایک  
غیر بهی من نامد از او اندامها  
چشم بپاوش و چون بزمی بی ترک  
زانکه از این بزم کس بخوبی نپوشا

در طهران  
شماره

کرهای بوسه خواهد لب لعلش  
عاشق بچاره بود و بچاره بچاره  
کاش حال دوز کار بچای کف  
نابا نشی که هر آن من کردی  
چاره در غم بجز از بجز در غم  
بدان با ساقی مجلس بگویم ما  
صید لها می توان کرد از کشتن  
خلاق  
هر چه کردی در عجبش  
در کشتن عشق و افند بکرو  
هر که افند در کشتن عشق و افند  
راستی ماندن کافند بکلام زد

بافرغ و غم بهمان دل که عشق جا کرد  
زان دل ناست اینم بافرغ و غم

که خبر میداد آن ترک کان ابر  
که شکاری بر بر آمد و بفرغ  
حالت از صید افندی اند  
تو که بجز از فرغ و زاری کان ابر  
دل و حسی از این غم عالم افندی  
آنکه بوسه کند علف کس  
بشکر دانه و خیمه در دل  
کس ندیده است چنین شهر شکر  
جز بر سر که دل را بکوی  
که توان دید بکوی چنین  
لبه همچون شکر بر بکرو و اتصال  
کفم آورده نکند شکر هند  
آنکه بدهم و هم از بزم  
رف و من بکلام خوشا  
آکز حال در دهم زلفش کرد  
حال اگر فام کنی در خم چوکان  
هر چه خواهد امدام خست بکرو  
باز و بزم بکلام کند و بکلام

قد چون بر تو را ناچوکان شد غرق

که خبر میداد آن ترک کان ابر

خبر که بهی بزم و زان مدام  
که شد در دست بکلام

در طهران  
۱۳۰۸

در طهران  
شماره  
در کتب خطی  
در کتب خطی  
در کتب خطی



مرا فراتر تو آسان که اخلاک کرد  
 اهل بیاف نشان هر چه چشمت  
 تو گفتی آنکه هوا ز روی زمین  
 که ز بهیم گرفته است کوه و دریا  
 اگر مصایم میبندد گفت من  
 نمیکشد چنین بهای بخارا

چه گفته بود من از فصل نیست که سفر  
 بیش کوش میفکنند قول داستان

کرد سودای تو از خوشی و اموش  
 که بدست بجا ماند و دست هوش  
 تا که سیل سرشک از تر دوشم  
 است از بهر تو می بگذرد ز دوش  
 بگویند دل از عشق تو کم کوش  
 تا آنکه حرف کسی نشود از کوش  
 آتش را که از انج بدلا فرستم  
 نقد دایم عشق تو ز جوش  
 خواب در بستر راحت کند بده  
 تا پاشی شمع از هر در کوش  
 با الله ای دست که در غم جان  
 نکند چاره جزان اهل لب تو  
 منم انزع که در دم تو خادم  
 آتش بجز تو بیکاره برد تو  
 حمله استار پشانی امید بیا  
 هست پیوسته زان لطف بنا کو  
 بر حلقه بگویم من کو تو که  
 امضا را این ای خواجه و رفیق

گفت نامه که جوید و جملو هر که  
 سهل باشد مکن از خوشی فراموش

اگر بگریه عیند خوشتر بار  
 کجا ز لعل تو کامی و آلودار  
 قرار و صبر جوید من که در رخ  
 مجال صبر سکون نیست شکبار  
 اگر تو صبر توانی ز دهم کرد  
 مرا شکست میسر غمشور بار  
 شمار در دین از صد فرزند بود  
 که حد شرع نباشد بیان کوبار

در طهران  
 ۱۳۱۳  
 رجب  
 اول

در ری  
 ۱۳۱۳  
 رجب  
 اول

بکی بدیده من که موج طوفان  
 زند و بجز تو صد طعنه موج زبا  
 خندان بجز نواز با چنان بکنند  
 که احمال نباشد جبهه فردا  
 عزیز مصر من از رخ بجز  
 مرا بدید که ز عشق آتش زبا  
 لب از شکست بجز تو بکشد  
 فرو گرفت غم کوه بجز صحرا

بلند از هر دزد بجز تو ناز و زیبا  
 جهانی از بعضی بار کشته زانا

فرخ چشم مادرش ل از کفر بد اینها  
 چه افشونهای باده و آلمانا  
 دو انم را بشکر خنده خواهد بود  
 چه خواهم کرد بسیارم از پیش لاشانرا  
 خم زلف توام سر کشند بد زهر  
 چه سازد که بسیار در کوی لطف چو کا  
 شراب ز لعل جان بخشم ای پادشاه  
 که ناله کم کنم جانا از ان پیمان پیا  
 اگر ممکن شد جان وصال چون تو  
 بعبسم هرگز این ز هوشی امکار  
 هوای کوی تو بایست بایم کرد  
 و گرنه هیچکدام نا نکر دی و لاشانرا

آره دار سوی خوش مارا  
 بر دین اعدا دل از تو شین مارا

قد از باره آتش چون کان کش  
 چو بر آسار همانند از خوش مارا  
 امید از هر چه بد نو میگرد  
 چو شد غایب امید از پیش مارا  
 شراب ز لعل جان بخش حریفا  
 همی نوشند و بر دل پیش مارا  
 بکی بصد فرزند جوید تو کرد  
 ولی مهرش فرزند از پیش مارا  
 خندان غم را تا چندان آورد  
 درین ملک از جفا دل پیش مارا  
 علم افراخت چو سلطان عشق  
 بخیال بر د که پیش مارا

در رمی  
 ۱۳۱۳  
 رجب  
 اول

در رمی  
 ۱۳۱۳  
 رجب  
 اول



لب چشمش از دین زدند  
فجاءه چون درویش ما را

ببینم که تا نماند  
نخواهد داشت سینه ما را

فراری داده باز خوش ما را  
بکوه و درشت چون درویش ما را  
روان بود که باری چون تو آمد  
چنین زانند بجز از پیش ما را  
خوشا روزی که میرز امحانم  
زنوا غم بردل پیش ما را  
شیر و زاندر ملک از چه دارد  
بهر افسرده و دل پیش ما را  
از آن نویسد آن خط مهر  
که باشد دل پر از تو پیش ما را

هانا گفته زانا نخواهد داشت  
که داند شور پیش از پیش ما را

افشان کند بچهره چو زلف و تاب  
از رشخون کند بچو شکار  
قوت و توان بجوی با قوت لعل  
ای جوهری شهر نه با قوت تاب  
از نابحی چو خوی یکداز بر کلاه  
از شرم در عرق بپاشد کلاه  
شیرازه وجود من از چه کسب  
کریم ز بنا تو رسول و کلام  
یاری نمای نام و لطفی ز من  
ابد و ستا کی این همه عذاب  
خود در حساب که چه نیم لب خوی  
اند در طریق مهر طرب و حساب  
عجبم کنی که هر تو ز غیبش بکا  
بالله بنور فرق حضور و غیب  
نخند لوز و زلف لعل کنی کتا  
کس بسفک نبرده بر آتش کتا

یا الهی که باز و ناخبر گرفت  
وز در هر آمد بر داضطر

در غزل  
موج  
۱۳۱۹

در غزل  
موج  
۱۳۱۹

فرار

فرار از غم بجز تو نبودم باز  
روز زنده من کت شو عجب  
روز زنده من شد بطرف دیار  
خدا نکین پی قشکم شود بیت  
شود برای جهان زلف ظفر  
اگر در پی پلند دل بود نشو

هماره لعل لب باز و ابرو دل  
میان خوف و جفا داشته است

که بی تو نیست کرم طاف تو  
مرا زنده بیک خطه موج تو باز  
ندیده بودم موج خیر دنیا  
کرد از صخره صفاست موی تو باز  
بجای که در همدان قدس با ادا  
چرا کند که در طره چلیپا را

در غزل  
موج  
۱۳۱۹

در غزل  
موج  
۱۳۱۹

مهر و مهر خطه سبیل از بد زانکه  
تا کند از دیده انما بری بیکر من  
یار زانید از این دل کسی آدم  
از تو جویم تا ساقی دارم بر من  
در دم در غم دل پوشه خور لعل  
تا بیاور بوسه زان لعل کون خنجر من  
زان شادم شکوه ز بکونه بفری  
تا بیاور ترک مهر و روشنی بکبر  
آخر ای نامر زبان دل بر مهر مهر من  
که خطای ز فساد دیده بگو آخر من  
انکه عمر با وصالش شکرم در کام  
ز مرفرف و بخت اندک کام چون شکر من  
سپه ام پر از دربار از خامی من  
خوشدل چون طبع کرد چرخه زین  
ببر پرینه چون لکند زین  
تا کمان بر بورد اندک ببر بیکر من  
این لیری من از این لیری چون بد  
از گفتن لیری گوید چو شیر من  
لاله سان که اعلام کرد آن لیر  
این وصل خوش را از چو کل امر  
لوحش الله از لای که بالعل و لک  
و سپازی اده از طوفی از کور من  
هر که چون زانا فاشاد از چه بار  
روزگار خوش شود چو ناله شد

کرد



در غایت  
غزل در طهر  
۱۳۲۶  
عربی

کرد ترک اشنائی برک سبب من بر ما  
بوفانی نامموران بوفاد لیر ما  
دلبری که دلورائی دل بوز دلبر  
دل بود از بوفانهای آن بوم بجا  
اوج از بار بکه دل افسر خاطر گشت  
ناخبال قامت سرش بدلیک بکهای  
اعل و مراد بدت از ایت رنگ گشت  
بیم آن بویش که کونه کرد از زلف  
باد رخسار من زین چشم خورشید  
داری پیغام اگر بودی بشو دلبر  
کاتش فخران خود خواوش سارم

۱  
داد  
معنی برادر  
است

گفت انا کار خودم بارها کان شوخ شیم  
جر لبیم و زو نیامد هیچ که بر سر ما

در غایت  
۱۳۲۷  
عربی

انکه ایش بدلیک از رخ ما  
قامت مغل تو چو ایش طو  
انکه من بنده فرمان بخرد  
شکر بر اعل بواز بستر و  
بار اگر فصل بهار من شو  
خویش را نش که خفاط  
غایت در پی آن ستم بند

لیم

لیم آریسته شد از شکوه روا  
یاد انا است که افرخته قدیم  
امد و انشی افرخته مرا

در غایت  
۱۳۲۸  
عربی

فردا که خبر میرد آن رشک بر ما  
رخسار تو کامر و زو خونیست بانه  
خون دینیم آن روز که بفرود می  
شاید چون داری خبر امر و زو  
امر و زو که از بیک نکهتم فتنه نمود

هر روز شنیدیم ز انا که همی گفت  
فردا که خبر میرد آن رشک بر ما

در غایت  
۱۳۲۹  
عربی

فراری داده بار از خویش را  
رخ چون افتاب از من نما کرد  
خراب از باره لعش همی خشا  
شب صلم زفت از ایش  
اگر خام امدم در وصل چید  
کنون شد بخت کار عشق

هر دران خامت اید بخت  
چو انا که بیای مدعا را  
فی الغزل

در آرزو اندر رضوی علیه السلام و السلام در جواب نامه یکی از مقلدین  
شایخ بسم دی المحرم الحرام الله بکرمه و بسطد و نودده درهم پیوسته شد

بارب



در شهادت  
رضوی علیه السلام  
علیه السلام

یارک چه رسیده است من ناز و جوانا  
 این خود نه هفت که پویش می رسد  
 که چیت که با چهره رخسار من آید  
 خورشید تو را سایه نه آنکه شب  
 خورشید مرا سایه زلفش هرگز  
 خورشید تو را سال شمر هر شتا  
 خورشید مرا سال و مهر و هفت و نیم  
 خورشید تو را در سپهر زده و در  
 خورشید مرا سپهر چرخ همه در هفتا  
 درین خود نه همان بار که راهوی و  
 درین خود نه همان که در صید و غنای  
 و اکنون چه شد این حد و میزان من  
 ما ناکه از آن غریبه جویش کرد  
 از نشنیده و در قمرش آشی افروخت  
 چون کرد مرا از خط سینه عالی و کون  
 خانان محو اندوه که بر صفحه کتب  
 کرد شده گشت همه ز خط شد بگو  
 داناست بجان مشتری این خط زبان را  
 در بیان حال خویش و نامساعدی روزگار و ناسازگاری کینی با الحباء و  
 درستان جانی خویش و شرف از سفر می بار غم مستند در می غرض شد

در شهادت  
رضوی علیه السلام  
علیه السلام

چنبر نمود اندک کسب کمر  
 طاقم چو بدید در وطن از بپیش  
 در چهره تم که خود سفر از من خطا  
 دویم زد و نشان وطن کرد و رفت  
 کاهی نامساعدی به محنتان  
 از سم نپوفانی با زبان من هم  
 که در خیال آنکه یکدم در نظر  
 هیچ آن پیر خیال نبست که چو  
 با آن همه مواضبط و مهر با نیم  
 و بن شد غمی که چرخ را پنج چند  
 زین غم فروز غمی که کونم فر کرد  
 کوی روز و کوی فلک هر غم که بود  
 آن غم چه بود شرح غم درستان  
 شرح کدام غم در هم از دهر شان ترا  
 بار بگر مراد دخت و پسر بد باها  
 بدی که در هر بر دل و دوزان  
 هر که کپادی از دل سوزان و غم  
 یار که بود شریک غم و سرور  
 آمد قریب محنتی از دهر و وطن  
 و آن محنت از صید غم فرزندم  
 ما اسمان ز کبیر چو خواهد میرا  
 جنت غم نمود بغیرت در کمر  
 کامد بدین سفر چو آن سفر  
 سازد ز درد و محنت ایشان خبر  
 بردن هر کدام در وصل شریک  
 شرمی رسد بود ازین پیشتر  
 و اکنون جدا فدا چو در نظر  
 آنکو همیشه بود بستر چو پدر  
 نامد هر بد بد از آن بهیتر  
 از این سفر شده است هلا و هلا  
 از گوی چرخ و کرد چو چوکان  
 زین غم فرار سپید مرا سر بهیر  
 کرد در شان رسیده و آمد خبر  
 که شرح آن ز خامه بنجر در شریک  
 گویم کز راه او بدل آمد اثر مرا  
 ان پیش بدیش شدی اند و کور  
 خور مهر و دجای شریک و خبر  
 دایم ز مهر و دفرود و خبر  
 کاند سفر شریک غم شریک  
 کامد خبر می زنی بکدر که مرا



ما به که خود هماره تراند و مستعد  
 اکون برک تمام و غم بابت داغ طفل  
 ابکار پیش از این که چهره محنت  
 او خ ز کردش فلکم که جفا و جور  
 ناهر شجر که شاخ غم زد و دیدم  
 زان و که شاخه از شجر پدید آمد  
 اندوست شاخه طریم بد که در غم  
 نام وی آن شجر بد و در قصه افکند  
 چون شد فشرده شاخ طری که مر  
 با این غم فرون فلک اندر غم  
 هان ناکان این نیری کاین شکا  
 با آنکه چون غم غم اندر غم  
 فی بدان خدای که غلام غم  
 لیکن چو زه نیافتم ام سو کعبه اش  
 دین تلخیم هماره برافزون شود  
 هم لطف او مگر بر دین تلخیم نکا  
 از سال بر فزون شد زان و کرد  
 لطفش اگر نبود توانست چون که  
 یا آنکه در بلاد بعد از وطن  
 و اکون بشهر مییم داده شد

کر لطف

کر لطف از بنود جانی هوای سیم  
 یار که طاق ابرو بخشش همی بود  
 یار که از دوسنبل مشکین ناید  
 زان روی همچو ماه و رخ همچو فضا  
 روز و شب اند و دیده که رنج  
 با الله که تلخی غم و دانه روز با  
 کاهی که افضا کند آن لعل یون  
 یا العجب که در سر پر کشیده  
 بنو حجب که پریم از کف نبوده  
 آیم ز سر گذشته و خاک میاید

زانما بغیر دلبر دین خویش  
 حرف حاشا که دل رود بی یار و کرا  
 این بکفر و موشع هنگام تربیان غریبا هم پیوسته آمد که عاری از عافیه  
 آنکه عشقش زدن و شکب  
 فدا تم نیست اینک بر کویم  
 اشانی که جای چشم داشت  
 شب روز از کمال نزدیکی  
 یکدم از من کناره جوی بود  
 خونم اینسان که این جوان  
 عشقش آن اشم بپشت خرد  
 چند دارد بر جفا و عیب  
 سختی از جفا و جور جیب  
 از چه آمد کناره جو جو غریب  
 بود با جو مغر و پوشش غریب  
 دور کردش من فسون  
 از جوانان که رنج است  
 که بوی فلک کشیده لب

موشع  
 در طهران  
 ۱۳۲۲



لباسش که جان نمره دهد کشتار او است که عجیب  
 یار اگر خود فریب دانا داد  
 بویا خود بخور و نهاده فریب  
 بعد از نوشن از غزل این بکفر و مودها بداند که سارخ شهر حب  
 یکم از و سبک دهنده در هم پوشیده

در غزل  
 در غزل  
 در غزل

روزی فریبی ادبی شوخ و دلفریب طفل دل از بر نمدان همچو سبب  
 زان پیش دل فریب بخورد از کس اکون بکوی سبب نمدان خورد  
 اری چو طفل را بفریبند کوی کا بازش نیاورند بصد رحمت  
 ماهی که مهر چرخش اگر زو شود رخسار خود نهان کند از چشم  
 با تر و تیغ غم و ابو و زشش حب مجروح و خسته بینش افتاده  
 هر سو که بر گذشت تماشا نشان دره نشسته اند سر سفره زو  
 یا العجب که با هم کان بدینا نشان است  
 الا کسی که رفت چو دانی در شکب

فهرست خوب روی دباچه جانک جل الاله کا و در از حسن  
 رویت بناب از در خورشید رویت مر از تر از ارد ابروی چو هلا  
 خرم دلی که دارد هر تو دلیر فرخ کسی که باشد پوشیده در  
 شهاب خیال رویت سوه ام ندان اسوده آنکه آمد آسوده از جفا  
 ای آنکه ماه و سالم اند خیال من بند در خیال پوشیده و

در غزل  
 در غزل  
 در غزل

هر چند میپسند اند جهان ملام  
 دانا میپسند اند جهان ملام

در نایب بکمر از و سبک بعد از اعمال عازم مدینه منوره شدیم از قضا  
 نقایبه اسباب طفل بجهت نافله حاج فراهم آمد که سه روز در سفر عسقل  
 و بیکاه در سفر دایع جبران و سرگردان بودند بدان ایام کاهی در مدینه  
 کاهی و هنگام مراجعت هم بعد از مراجعت بیکاه در جده اوقاف ابر و چکا  
 مصر و میدانم و در مراجعت طهران در شهر از و صفهان و بعضی میاز  
 اکوهرات از آنها در در و بیفتاد

در غزل  
 در غزل  
 در غزل

بکه شکوه ارم ایچ زجغای بجهت که بنیاد آنکه باشد بنیاد قیبت  
 همه عمر خون بریزد و دیده خود که غمش و مبر من و دست و کشت  
 تو خمر نداری از دل دردم در او که چه مایه خون بریزد و دست و کشت  
 تو برانستی که داری بکدام زاعا بی امتحان که هرگز نرمند از لطف  
 بخندت کینه جان از فی او کو تو دل که نمیرد بجای بد و چشم دلفریب  
 همه روز با اسیران ستم عبادت چکند اسیر بند بند که غنیمت  
 زبیر روی پوشان بان در بوستان کسی که خود ندارد بخیر از روی

در غزل  
 در غزل  
 در غزل

همه را نصیب باشد وصال چو یاری  
 مگر آنکه مانده دانا وصال به نصیب

در غزل  
 در غزل  
 در غزل

فریاد که در قافله فریاد رس نیست ای هفتسان بهر خدا در غزل  
 ما بنهم و طر و رهنا یکم معصوم جز لطف تو سر علقه در زنه کسی  
 یکن قافله در وادی بهند گرفتار چون قالب بیچاره در ایشان نیست  
 ای قافله سالار مدد کار و غاکن کر بای فسادیم و صدای جوی نیست  
 چندان ستم دهر کشیدیم که امر در دغ سوادنی و در سر هوسنی



لطف تو مگر عقد از این کار کشاید  
 کار در بخیر لطف تو ام علم نیست  
 کر لطف هفتده نماید سوی مقصود  
 دانا بیلان ساز که فریاد رس نیست

ای دل توانم بیاز وی شجاعت  
 بایار بر اینم بخیر صبر اطاعت  
 ماصبر فتنه نتوانم که امر در  
 ممکن بودی تو مرا صبر فتنه  
 مادر طلبک وصل تو در اینم کفایت  
 جویم وصال تو بدیدم ای صفت  
 روزیکه که بر سر سودای تو بستم  
 از کس نشنیدیم بخیر حرف شناعت  
 جرد در غم عشق تو در سپهرم  
 سال و صبر و ایام و شب و هفته  
 جز صنعت عشق تو ام استاد نیست  
 روز از اینم همه صفا صفت  
 دهقان از عشق تو در مرغ  
 کش بود زمین قابل اینگونه  
 حالی که بزنجیر تو امر و زاسهرم  
 خود چاره چه با تبع تو جگر درن

تا چند چو پروانه بسوزد دل در آتش  
 رحم آر خدا را این ای شمع جماعت

آرزو که بایرم سر لطف کرامت  
 از مدعیانم نرسد هیچ ملامت  
 برخیز تا جلوه ده ان قامت چون  
 نا جلوت با اینم سر و ز نامت  
 مادر از قیامت خبر بود از این  
 اکنون ز قیامت تو عیان کش قیامت  
 از دیده کرامی ترم ای دل و شتاب  
 وان نیز بجان می کشم جای قیامت  
 خوش بود که در روز وصال تو دم  
 در شام فراق تو چه سوا شتاب  
 ز نهار ز ما چه میوشان که شتاب  
 بی روی تو در در جهان روی  
 دانا اگر کثرت سر نهاده از این عقد  
 اکنون بی مافات خود آمدیم

در منزل  
 رابع  
 ۱۳۰

در منزل  
 رابع  
 ۱۳۰

در منزل  
 رابع  
 ۱۳۰

نا سر زلف تو زنجیر دل نو کش  
 دل بصد ندیدم از اینم نو کش  
 شمع رخسار تو باشد جلوه کرد درم  
 عاشقان از دل بشمع غرضت پر کش  
 کج غشفت با چو بدیدم در اینم  
 سببها کردم نکاز نادانم و پر کش  
 نالیب بکون و طاق از زلف تو  
 زاهد از خراب زلف تو از جانب محنت

نامدب غیر زلف تو را نکوت کرد  
 قصه اش اندر سیر از راه افشاند

امروز بی چون تو بخوبی لطافت  
 در نوع بشر کس نبود با طرافت  
 گویند تو را کاف جان دل در  
 من بند صغیر تو با این همه افت  
 دشمن اگر از شش هفت ابدی قلم  
 چون دوسم را بار بود نیست  
 ناکی گذاری ز جفا بر من بید  
 اخ نظر می سوی من از سر یافت  
 رفتی تو در ملک وجودم بنشاند  
 عمر همه سلطان غمت با محلا  
 راه تو بید و در مرا پای طلب عود  
 بی لطف تو چون طوطی در بند  
 جان بشه و تن خسته دل به دور  
 با این همه در غمت ای همه باضا  
 سر رفتم از من و جان و دین  
 از روز که از مهر تو ای مضیافت

دانا توان سفت کلام و ز سفت  
 دری که مرا سفت محبت و لطافت

نا سر غمت از دل آمد هدف ای دل  
 دارد دل من بر همه دانا شرف ای دل  
 جانی که بود مقصد من که بود در  
 جان و دل خویش از من با محنت ای دل  
 تا چند زمین روی نهان می کشی  
 عمر همه در راه طلبت ای دل  
 تا مهر کجاست تو کردیم و نداریم  
 همچون چو در دیده باب علف ای دل

در طهران  
 ۱۳۱

در طهران  
 ۱۳۱

در طهران  
 ۱۳۱



ناکی را چون کوی بر زلفه دوام  
زان زلف چو چکان خود از هر طرف  
کر جان طلبی سلسله داشتد کانرا  
چون سلسله ایندین جان کفایت  
صف بستر بنان پیش از هر طرف  
جز تو توام نیست کسی پیش صفایت

بیکار تو را دیده دانا است خرد  
زان روی کند دیده زهر سوزند

آنکه ماران بخیر خالش نیست  
شره از شب وصالش نیست  
قد و وصل تو را کجا دارند  
آنکه در هجر اخلاش نیست  
از نماز شریع سوره اگر خراب  
زان در و روی چون هلاک  
شرار است پیش اهل کمال  
آنکه از عشق تو کمالش نیست  
یا ز لطف سخن نکش چیل  
الغافای بدان جمالش نیست  
خوار دید آنکه عشق را بیل  
آکه از تیر و هلاش نیست  
عاشق و خیال غیر جمال  
که بجز دوست رخاالش نیست  
لعل بار از سخن زبخته و خام  
گفت با من جز این مجالش نیست

بلک مثال از رخ نمیبینم  
گفتد انا مکر مثالش نیست

فاش شد دازم از خیال ایند  
چون مپسند وصال ایند  
روی زیبای ناز بن توام  
در نظر هست ماه وصال ایند  
خواستم نامثال جان بینم  
شد مرا روی تو مثال ایند  
شاهد از اگر چه حسرت چیل  
هست بکن نه این جمال ایند  
شاهدان دیده ام بهیچال  
فی جمال تو در کمال ایند

در بعضی  
است  
موج

در بعضی  
است  
موج

ای بسا عاشق پریشان حال  
که نه چون من پریشان حال آید  
همه عشو بد که دانا را  
بود نا کعبه جلال آید

آتش کز عشق بر جان من بر دانه  
بر کز وصل و مر از دور و فاصله  
قوه کز آتش اندر سوزن آمدید  
خود ز رنگی بود کاند پر بر دانه  
این عجب باشد که سوزاند سر تابانرا  
آتش کرد و اندر لب من است  
شدم از آتش هجر آتش خاکش نیست  
و این ندانند که از عشق بنان بیگانه  
یار این بیکان کاز آتش بر جان  
ناگویندم در کز عشق بنان افکار  
خاک من بر باد دار این آتش آید  
بر من از باری و کوبد عاشق دانه  
عاقبت بیکانه شد دلدار از این  
کسرم از زلفی و زباده ام بیک  
لشکر هم کر چه کرد اگر در دل حلقه  
باز در میدان عشق دلبان مرده

یار اگر در غم افشار دانا غم مدار  
کاند این دریا امید جنتی رود

فریخت آتش از عشق در دل آید  
که سوزد هر چه بد از غم حاصل آید  
رفیق سلف بنا دایم فاصله  
اگر چه هر چه در دنیا مسلم آید  
خراب داده لعل توام و کز نه چرا  
بد و لعل تو از خوش غافل آید  
شبی برف پریشان تو دلم سپوش  
از آن همیشه پریشان بود دانه  
امید زنده کی از لعل روح پرورد  
نو خود بگو که چنان از تو بگویم

هر از تیر یار برداشت انا را  
از آن بکوی تو چون مرغ بستم

در بعضی  
است  
موج



در طهرین  
السه

آنکه چون کفش از این حلقه و  
آی بداد که بچکان می افتاد  
فامش گزیده خیمه همدار دور  
خلق را شور و فغان از چهره بر آورد  
افغان و دلش آنکه دلد و مبینی  
یا خودان چشم سپاس کان ابرو  
شبح و زاهد اگران فامش ابرو نکند  
این هر دو سیم باوان بر لب غایت  
بغیر این بخت نه جلوه دلد و خلق  
وان که به عبادت نه بخیرش دوست  
و نیز مسجده کشش با می خرم  
خلق را بی خبر از وی کند ان فامش  
عاشقان جمله بر اند که عیب نکند  
عاشقان عیب من از عشق تو گویند  
بجز از کوی توام رو برهنی نیست کرد  
وانکه با کوی تو فی کعبه و مدینه  
در دانه غمش از توان کرد طیب  
چاره کرد گفت کسی میکند ان بهیچ  
اه من کرد از درد دل هر سنگ و نکر  
در دل وی اثران دلم کواز افر  
لبی شکوه بنگشام از آن روی که  
حسن جانانه و عمر من و انام فراق  
هر سزا کو نگر می چون گذر ایست  
سر عهد بکدر با بوشد از روز اول  
پای دارم نه چون تو کشتل شک و  
بکتن از دل کانه نه چون تو کشتل شک و

نشان عهد شکن چون تو شود با هر کس  
در معنی  
گر کنند از سیر زانای چهره جرمی پوشت  
السه

فانده عاشقی خون جگر خورد  
لازمه دلبری خون جگر کرد  
زهر و عشق ز اجام بلا بر لب  
پادشاه حسن را خوش می اندرد  
خلوه جانانه در جردل خسته  
دلبر مستانه را جای چنین مسکن  
شهره بخوبی توئی غمزه بر لب من  
دلبر صبور توئی در غم و چون

آنکه ره دوستی با فوجیان نیست  
دوست خوانش در کلبه خود او  
همدم و همراز تو نیست چو زاناکسی  
در معنی  
جز زاناکوی کان بخلا گفتن  
السه

شاهد از اهر که جوید و جفا بین  
عاشقان اهره شلم و رضا خود  
آن نه خجاست که بدنی بکف او الی  
دست و خون من الوده از ان بکین  
نوهار من اگر کاه خزان شایم  
چرا جلوه و غیرش فرود بین  
چکنم با سر زلفی که مرا بر دل و جفا  
که چو جاره زینش و کمی شین  
زخم بر سرش کان تو چون کردی  
که هر شهر ز کبوی تو شک آید  
چیدلر نیست که لازم که بارش  
گاه برش بکان کاه بکف ز این  
بر سر کوی لازم زهر شود بدم  
کر شهیدان غمش خاک زمین خویش  
گفتم این قوم کجا بند و چنان که  
گفتم عشق مرا غایت کار این است  
گفتم آخر نشد کان هم در خسته  
گفت خواوش مرا خسته در صدد  
السه

گفتش غایت کار چنان شبیستم  
در معنی  
که مرا بر سر خسته بدین الی  
گفت زاناکوی کان بخلا گفتن  
السه

نام را نام دوست زد لب  
در ضمیر من و جد صد طرب  
کبت اندوست آنکه از لطف  
مهر با نهر از ام آب است  
لب نپارد کثود در وصفش  
هر که را مهر عشق او لب است  
هر چه در وصف او سخن زانده  
نه چنانست بلکه جمله کبت است  
ما کجایی بر سر در صفش  
ذره و افتاب این عجب است  
ما عرفت از حق معرفت  
از زبان شهنش عریب است



همان بگوئی که آمدن زنجش

گفت تا که این خود ازاد

باد سحر از لطف صبح که میابد	کوفی که مکر عتبر باغالبه میابد
آمر و بصد بستان بستان کرد	نادست بلورین با خون که اندک
ای خرم و مهر و بان هر جا شکر میابد	پیش لبش پندش نکشت همی میابد
کر پر فنا جامش در دغا میابد	چون روی تو را ببند با صبر میابد
کاهم دل و دین از من میجوید	این جان و دل و دینم تا حکم چه میابد
خونین دل من در باختم میبکفت	تایار بپیشی باز این چشمه میابد

کو شمع جفا آید و شربلا مبارک

دانا زود و دایر باز چه پیش آید

هرگز کوی ناز بسوی سحر کند	شرم ابدش که باز بگویش کند
جز شهر بار ناهبشی را که میبرد	کو کعبه باستان نتواند میبرد
اسود کی خاطر با سایش وجود	دو زنی بد و رسد که بگویش کند
از حال بیکسان خبری نیست از	شاید صبا ز لطف مرا و خبر کند
باران بد نام بدل همچو سنگ	باشد که از دعای غریبان کند
بر خاک کیمیا اثر دهن سر سینه	شاید مس وجود تو از مهر کند

دانا کجا روی سر خاک کوی تو

دو زنی اگر و مهر تو را در بکند

فراق با درک خون زده ام بکشتو	ندامم اینکه ازین پر چه خواهم
هر از عقد مر بر دست میبندم	که غرض وصل تو شون کشی بکشتو

سواد  
در مکر و مکر  
در منزل  
رایج  
۱۳۰۰

در منزل رایج  
۱۳۰۰

طیبه  
در مدینه  
۱۳۰۰

مرا فراتر توان اتشی بجان افروخت	که عقل اندر و دین دل از کفر فروخت
اگر چه مهر تو بهر بلا همی مبارک	ولی امید وصال تو دارم فروخت
کشیده آتش عشق تو شعله از همه	در آن میانه مرا زین چو خورشید فروخت
مرا بدست دل مارا که میبدهد	مگر نکار و از آن لعل همچو شالو فروخت
اگر چه خون مرا ز بختی حلال است	که روز خشر نکردی بخون من فروخت

ز خواب بده دانا می نیاسود

که با خیال تو بودن نمیشود

زان روز که انماه دلا را میباید	بالله که بدلی همیکه از ام نیامد
دل چون شد و از دیده فروخت	که مباد از لعل نور در کام نیامد
رومن زوداع تو بهن کام جد	روزی ترا ز کردش ایام نیامد
و خنجر لاله اندر عقب هتوی	سرکشته چنانست که در کام نیامد
زان حال سپه دانه که در لعل	مهر غمی نه کران دانه بدان نام نیامد
چون ز کس چشمان تو و غنچه لعل	در باغ جهان بشته و باز نام نیامد
از فتنه چشم تو بسوی فتنه که خوا	مانا که چنین فتنه در ایام نیامد
زان بچه که در خون من الموز شرک	بر جان کس ز بچه زو غام نیامد

دانا بفراق تو از این غصه دهد جان

کز سوی تو اش قاصد و پیغام نیامد

عجب نباشد آنکوز فراق خون نیامد	عجب آنکه اندرین غم ز میان نیامد
نبرم کان که وصل تو هم درمی	مگر آنکه باغ حسن ز بقیه سر نیامد
همه شب بیدار خواهم ز امید در	که نسیم صبح شاید توام خبر نیامد

در منزل  
جده  
۱۳۰۱

در منزل  
جده  
۱۳۰۱



چو سوار اسبی پشته ز مهر و رخسار  
ز پیاده که جانز آید تو میگذارد  
میسند این چنینم چو بنامه تو  
که در دیده در فراغت نشود  
مکرم دودیده روشن شود از خط  
که خط نور و شنائی بهر دیده آید  
ز کف اختیار عظم بر بود زور  
که بر روز کار عشق کف اختیار آید  
زددم در ای روزی میگذراشته  
که زد در دوری تو هم روزی آید  
چو شد عشق خونان بر مانده کار دانا  
نمواند و زمانه بر مانده سر بخار دانا

این یک غزل در همان سفر اول مکمل است از اسامی و محمول و مجاز و افعال و غیره  
که در اسکندریه و سوسیس بود بودی بر هوش برده قرینش گذارد و در هر بیت  
کر از کنار من آن نازنین پسر نرود  
بجان دوست که ایام من پسر نرود  
من از دهان تو شیرین پسر چه کنم  
حلاوتیست که با طعم نیشکر نرود  
خدا نکشتم که در آن تو از کار آفندی  
چنان بسنده فرود شد که نیشکر نرود  
همیشه در نظر من جلوه میکند رخ  
بجاز دل برود آنکه از نظر نرود  
کدام ره روم آید و سبب خیال  
که پای عشق تو گو تو پیش نرود  
گرم بشیر زنی روی بر غیابم  
و کر سبب مرا حاجت پیر نرود  
مرا هوای تو چونان کشته جای  
که در هوای بنی آن دگر نرود  
بر آن سرم که ز دام بلادل خود را  
رها کنم بجم زلف از اگر نرود  
اگر تو جور از آن پیشتر من خواهم  
کان میر که دوست تو پیشتر نرود

خیال دوی تواند دلست انازا  
چنانکه بعد و فاقش دل بد نرود

در برهوش  
۱۳۰۰

ضمیده غدیر

در غیند نور و شاد و میوه عرش

پیام دار بکل باره صبح که رسید  
مرا زمان نشاط و تومبارک عید  
ز شاخ چهره بر افروز مهره  
روان شدم زخم این مجام چون  
نمود با چهره ز شاخ کلین  
که من مجام کتم نازه جنتی ز جنت  
هو ز فیض بهاران بجای آید  
نثار مقدم خونان باغ مراد  
مگر بنفشه بد از نو بهار فاصد  
باغی عروس بود ز شاخ باغ  
که شرم ز آب را فکند بهار اسپید  
اگر نه ساقی ترکش شد از غوان  
چرا جام عقیقه بکف کشته  
بزد کل نکر اندر چمن که بارخ زرد  
کر نه طره لیلی است سبیل لعل  
اگر نه زاهد وقت است با سهر  
بیای سر روان بجوی به سر پای  
بهر ضایع نگر عند لب که ز وجد  
روزی بر که خط اندر شاد و روی  
در دگر کج نکر قربان که میخواند  
بر ز عید چنین فصل طار فی میبکشد  
می بویم کلر که نسبی دارد  
بر نک د بوی محمد رسول  
می نوشم می را که آدم درو  
پیکامه سرای مدح شاه فرید  
بجای خوش چنین روز مرز آید



شنبه اندک از حجه الوداع رسد  
 سیمای حله جوید و در چنین  
 که ناگهان بر سوار خدای پادشاه  
 پیر از صوبه جمع رسول پال سرود  
 که انجیب کرای وای پیمبر من  
 بشو خلق بشیر و نذر هائی تو  
 هم بر رسول سان شو خلق انی زما  
 بگو بخلق بر از من خلیفه باید  
 و در کوفی مانا که از رسالت من  
 ز امر پال پیر محکم باد خدای  
 یکی منادی کرد این پادشاهان  
 تو گفتی آنکه زانهای آفتاب  
 بدانشا که از هر یک را چل  
 فردا آمد انجا یکاه و از هر  
 هم از جهاز هیوانان دانم از  
 سعود داده در انجا یکاه رسوا  
 گرفت دست علی را و پیر بلند نمود  
 چه گفت گفت پس از من که سر درم بر خلق  
 بایست بایان همه در پانچش چنین  
 تخت گفت بگو خدای که تیغ  
 سیمای حله جوید و در چنین  
 که ناگهان بر سوار خدای پادشاه  
 پیر از صوبه جمع رسول پال سرود  
 که انجیب کرای وای پیمبر من  
 بشو خلق بشیر و نذر هائی تو  
 هم بر رسول سان شو خلق انی زما  
 بگو بخلق بر از من خلیفه باید  
 و در کوفی مانا که از رسالت من  
 ز امر پال پیر محکم باد خدای  
 یکی منادی کرد این پادشاهان  
 تو گفتی آنکه زانهای آفتاب  
 بدانشا که از هر یک را چل  
 فردا آمد انجا یکاه و از هر  
 هم از جهاز هیوانان دانم از  
 سعود داده در انجا یکاه رسوا  
 گرفت دست علی را و پیر بلند نمود  
 چه گفت گفت پس از من که سر درم بر خلق  
 بایست بایان همه در پانچش چنین  
 تخت گفت بگو خدای که تیغ

تمام فافله خورد کلان و صبح  
 و در چه بود که رو باز ای تو  
 در از پس بر سوار خدای پادشاه  
 مران نوید چه بود آنکه دینش از  
 در کز غمت خویش انچه در اشتیاق  
 بر کردار خدا یاد رود و رحمت تو  
 کمی که راه خطا را گردید بر روی  
 در این چکامه سه عجب من ترادانا  
 تخت فافله دال و ذال کان عیسی  
 دیگر زای قوافی چند مجبولش  
 سه دیگر آنکه ز تکرار قافیه  
 بدین شنبه خداوند بشنید  
 پیر از رسول کران عید هم  
 ز کردار که امر در به خلق نوید  
 کمال دادم و از هر چه نقص بود  
 یکان یکان از امر و بالتمام رسد  
 بر آنکه راه خطا هست و راه حق بگوید  
 ز رحمت تو بود صد هزار سال بعد  
 که پیش اهل سخن دل نشوم از  
 کزین دین و قدم محمودال و ذال  
 اگر میخواهی بود در نوید و رحمت  
 پیش اهل نظر لیک باشدم

کزین عیوب که اندر قوافی است  
 هر آنکه دید ز لطف من باشد

هنگام نماز شام و دوشین  
 از چهره و زلف گفتی انماه  
 بر صید دل از کند لطف  
 جوای می تیغ و خور و بیان  
 زان مه خبرم نبود و کهنم  
 بشنید که ز در در لید گو  
 آن صر که تور مرا آمد

در طهر از بیستم  
 ماه مبارک  
 ۱۳۲۱



این غزل در هر دو مصرع توشیح است بدوایم  
دلطف دیگر آنکه زینف بدو کونه میتوان خواند که در معنی خلل نیاید  
بگو خانیچ مر تو لم کنی کبریا

در طهران  
۱۳۹۵

غمزه ترک تو باینر دکان سپاید طاهر بهر شکار دل و جان سپاید  
لشکری بهر مرز است در کاک هر طرف رو کنم بر دستان سپاید  
اگر از بهر کار دکان نیاید یکسک تیر تو بر سینه نهان سپاید  
بمنارم ز وفادار و بسوی آلا روی تو اگر جلد زیان سپاید  
خاجت تیغ نباشد بچو خنم اخرا نال و ترک بر آن دکان سپاید  
سخت بابت تو آن کرد ز درون لیکن امر و زین همچو روزان سپاید  
یافتم از اثر مالک شبنامی دولت ملک تو کار و زعبان سپاید  
نیش خیار بر پیر چهره که وفا و افکار من آنک هان سپاید

لنکر آنکر شده دانا چو بد را بخت  
هر زمان موج بلا طله زان سپاید

ناسر زلف ترا خامه نقد بر کشید دل و دانه داد ز غل و زنجیر کشید  
ترک چشمان تو بیا به چنان رسید که ز بار و تو بر رو نوشت بر کشید  
نه چنان صورتش با تو صورت گرفت که صورت تو همچو تو صورت کشید  
گفت بر خون تو شمشیر خفا هم ماند من بر منظر او بخت چرخ کشید

دل بخت پر زلف بود آنک خلق

دل بهوانه دانا بچه ندید کشید

این چند رباعی که هر یک در بغای و در زمانای که هم پیوسته شده نگاشته میشود

گویند

در طهران مدرسه معدیه ۱۳۹۵

گویند شراب چاره غم کندا فیه که بنای عشق محکم کندا  
نه چاره عشق میتوان کرد نه غم کاین کار و دلع و عیب و دم کندا

در کربلا مدرسه حجتیه ۱۳۹۵

نارک قوی پرسق آغاز کند خاد و قی فتنه از نوساز کند  
یکباره در فتنه و آشوب بجا برود و زهر طرف باز کند

ایضا در طهران خان مدینه ۱۳۹۵

دبدار تو بکجهان فرج بماند دایر و تو چون قوس رخ سپاید  
سرخ لب لعل تو ای ماهیه ناز دلی می حکون ببلع سپاید

در دیر لک بیهی که بلا و شام ۱۳۹۵

نا از سفر شام بد بگرامده ام بیکانه زانسان و غیر آمده ام  
یاری بگفت فنار مرا خیر نام صد شکر که غایتش بچرایده ام

این غزل نیز در زینف بدو باید نوشته شود که باید در نارنج بکهر از و بسند

در طهران بهم پیوسته شد

کرده ام قصد تو ام در من ترک نام اینک دایر قصد چهره در بر سر  
ترک من ترک وفا کردی بر عشق که شنیدیم وفا دانست ترک ایسر  
نه توان بوده ای ترک که چید پیش هم چو جان در بر من آشتی از من معر  
بود در کلبه نار بکشت از موی توام شمع رخسار تو در پیش هر شام و  
نقل و معانی زلف چشم تو مرا بود صدا صوت و دینا بدمش مرا لشکر  
چهره شد امرو ز که بیکار ز من بیکار مکر از راه دل خسته ترانیت خبر

این



ابرو بخند بدمن بود نه به مری تو  
 چرخ می مهر و ملک دشمن کردن  
 قصه مادام از این بخش که کرکوش  
 مدینه بود کردگان من پیش می  
 نه مر بود جز و هدم و هم از تو  
 بود از قاصد خفا و لعل لب  
 من بسو دای و این فواید جان کند  
 نه چو تو به خبر بود در عشق  
 منم اندر به فرمان هر که باش  
 جز بخند بدمن نه بکشد ما باز

درد هم از وی آن کرد بدنا که چنین

کشته سر کشته در این شهر را هلاک

سالها بود که جان در طلب دی تو  
 آمد آسود دل از بار خزان  
 شمع رخسار تو شد زانکه در  
 نه من از مرد بسوی تو شدم ناخوا  
 قاصد غمزه و پیغام خود را کرد  
 کجما اگر شدم از عشق تو زود  
 وین پریشان دلم اندم کس تو  
 هر که در شبانه سر زده می تو  
 که ره کوی تو نبار یکبار از موی تو  
 ای بسا قاصد پیغام که از سو تو  
 داین و از لعل لب ترکش از روی تو  
 این هم از زینت حال سیر کوی تو

گفتد آنکه نشد بجل برت مرغ

کاش از ناوک ترکان تو و بروی

در طهر  
 مهر و مهر  
 ۱۳۰۲

غزل است موشی که بنام یکی از منظومین بنا بود در هم پیوسته شده اند  
 مخفی نماید که بعضی از قوافی آن شایگان

ایکه بی مهر پشامرد و بخیر با من  
 اشکم از دیده شبی بپسند نادان  
 قدم از بار غم بخت دوری  
 حال با طافش این بار کزان با من  
 آئی آنکه بسرم کز الود در فراق  
 بپنیم دید بره ماند و جادو  
 شد مرا عمر که انما به بود تو  
 کز تو رشک بود ایست که از تو  
 یادی آخر کز آن صید که بسی  
 خوشتر از مهر و وفا نیست با تو  
 عشق اگر آنکه مراد در تو آنکه  
 بهوایی تو شادم بخالی غمناک  
 دل اگر شاد بوسل تو کم مبدانم  
 این بدم شادی دل ناچار بولسم  
 لعل تو مرا خون بدل آنکه در لب  
 حال خونین دل از لعل تو آید  
 سپهر آفتاب و خنده دار چو سوز  
 یکدم از مهر نیای بیرون دانه

نه بدنا آنکس خود کند از نادانی

که تر از خود سر نادانی و دانستن

آنکه زانچه از منی خرابم کرد  
 زانچه خست و خرابم کرد  
 قدر لعل خود ندانسته که من از همی  
 کاش بچین و در از چنان با چو نایم کرد

موش  
 در طهر  
 ۱۳۰۲



افشام بود اگر چه افش بود از مرا  
 غایت بی افش بی افشام کرد و رفت  
 شد بهما عیش از کف کایان و رفت  
 در فراق خویش کربان چو سحاب کرد و رفت  
 بکرمان باغ و درویشان و رفت  
 در غم خویش از پیران و خویش کرد و رفت  
 خواست از صوفی را بگوید و رفت  
 عاقبت چشم فوشارش بچشم کرد و رفت  
 با الله اگر چه عیال این کند کان و رفت  
 جوری ندازه و افزون از عیال کرد و رفت  
 زان پس هجران خود چون شکر ام کرد و رفت  
 کریمه و چون عار اندر هیچ و تاب کرد و رفت  
 لیسکر زان صوفی و شاعر و رفت  
 کاریم رفتن جز انعام کرد و رفت  
 شافعی چنان شکرین که زخم وصلش را  
 با و مارا ماران حکم بود سمل است  
 نادیده در خفا می خوانند تا کرمه بار  
 عاقبت از جمله بدخواهان حجاب کرد و رفت

از این که سرافراز

اندوی تو ای نگار منظر  
 پیوسته شد از سود رفت  
 رخسار چو افتاب خود را  
 باز آئی که تشنگان وصل  
 لعل و دای در دینار  
 در پیخه شاه باز هجران  
 از لطف بکبر دست دانا  
 نفسی کند آیت نور  
 روزم هر خون شیان و جو  
 ناپند کنی ز خلق مستور  
 در وادی تیره مانده محو  
 وصل تو علاج جان و نحو  
 پیچاره فتاد دل چو حصو  
 کز پای فتاد و مانده محو

بودای دوستی که بود در شفا  
 باز مانای ز کسب غمت دستود  
 همه در فکر خرابی دل مدغم و رفت  
 صبر چویم مکر از لطف غایب و رفت  
 لب شیرین تو کای زده غایت و رفت  
 اگر از تیشه هجر نو چو زها و رفت  
 سیل اندوه تو در خانه دل و رفت  
 نامکر دلش کن ایخانه زمیناد و رفت  
 با چنین قامت اگر چو چرخ جلوه کنه  
 بهر تپتم تو خم قامت شمشاد و رفت  
 آن توانست که شاکردی عشق و رفت  
 کز دل و جان همه عمرانی اسناد و رفت  
 نکشد امان وصل تو کی و رفت  
 بر بیگانه بی شک و فریاد و رفت  
 جود مپسند از این پیش عشاق و رفت  
 ناکهانت بدلاق بی این داد و رفت

تو میدار که از جود تو دانا بماند  
 با الله از جود تو هر لحظه دلش شاد

از که دل سپر زلف او بود  
 هر جا که محفل است از او گفتگو بود  
 پیچاره ز دل امده بکجا اسب عشق  
 و اندر هزار باخیز حال او بود  
 کز از روی وصل تو را بولوس کند  
 ناوقت مرگ در دلش این بود  
 شرط آنکه وصل تو بیدار بکیم  
 صافی سرت و پاکدل و نیکو بود  
 انکس که دید و تو و آنکه بروی  
 کرده اند پدید باز چه و چشم و رفت  
 کوبند عشق بار دهاد آری و رفت  
 من معتقد که مایه صد آبر و رفت  
 پیرمغان ز عشق تو می کرده و رفت  
 و از جرعه که داده مرزبان و رفت  
 انکس که از حقایق تو روی و رفت  
 روز وصال کی در کش و رفت

بالی ز عشق بر رخ دانا کشوده اند  
 زان تیشه پیش او در هرهای و رفت

در شام و رفت  
 ۱۳۵

در طهر و رفت  
 ۱۳۵



بهره و غزل  
در طهران  
میدان سنه  
۱۳۱۱

ساقی اگر بر چنین باده بیاید همد  
فرست بوس و کنار بغاشقان همد  
بکی بجای میم خوش بود آن صنم  
ز لعل چون شکرش بوسه بیاید همد  
دل زلف چون می کشد هرگز  
در شکر زلف او نشانی از وی همد  
مبدل و در کسی بهای یکوسه اش  
خراج صد ساله مملکت می همد  
خال چنین شاهد و پشت که توان  
در عوض بوسه اش سلطنت همد  
سال من از چل فرزند آمد زانکو  
دل بیسان زبون هر نفسی همد

فی زمن از هر کسی هوش و دل برید

شاهد شیرین بای فاصله کرمی همد

سری جو فامند و ستانند چون  
هم ناز و بوی زلفش مشکین شد  
بکدم سخن نگویند با ما مکر ز لنگی  
ان لعل شکرین ز جای سخن نباشد  
در جمع نگویند ماهی چو او پست  
در برن باده نوشان دندی چو  
ماز افروغ ندیده ماه ملک مجلس  
کر شمع غار و در انجمن نباشد  
حالی زمن نرسیده بادی زمر نیارد  
دل ز شکیخ زلفش یاد وطن نباشد  
سرو قد بلندش چو در چرخ  
سرو و جل نبینم کرخویش نباشد

فی با تو میتوان بود ز تو میتوان ندید

ایست خال و انا وین جای طن نباشد

کران شیرین پیر نام نباشد  
چراغ دیده ام روشن نباشد  
هر که باشد شمع و دفاغند  
نمیدانم چرا بام نباشد  
مرا به دوست که کاش بود  
چو طغی کرد آن کاش نباشد  
بجز بر جهان و شب هر  
مرا هر روز در رخ من نباشد

در طهران  
۱۳۱۸

بقین زانم که جان در زینت  
مرا به دوست جای طن نباشد  
بحق بایدم جان داد باران  
کراندر وقت جان دادن نباشد  
عینم کسیر غمش سبیل  
روان از دیده نادامن نباشد  
مرا مسق بنجد باده ناب  
کراندر دست تو سپهر نباشد  
فون عشق باز بر اندانم  
کسی زانده که اهل فریب نباشد

بجز زانکه چویش باز جبینم

ز عشقش بکسر شود زینت

در طهران  
۱۳۰۹

دام اگر زلف نمود دانه کرانحال بود  
هر کجا مرغ دل بسنه پروبال بود  
همچو صباد بوخال بود و کوشش  
کاهوی چشم تو را داشت بدنبال بود  
مکر بروی تو عاشق بودم و زچو  
که نیم فامتن از عشق تو چو زان بود  
زلفش از چو من شیشه کردید  
که بروی تو پریشان همه حال بود  
بجز از وصل تو اید و نباشد  
انچه زهر و حجامت بدل مال بود  
ز کوشش بود را موخه بان بود  
کر خراش سخن با یاد لال بود  
شر ماری بکنم و تو فامتن  
که مرا عشق تو در نام اعمال بود

ای خوش اندل که چو مرغ دل دار بود

داش از زلف تو دانه اش انحال بود

در طهران  
۱۳۱۰

حلا و پیکه لب لعلان پیر ز دارد  
نمونه بود از آن که نقش کرد دارد  
عجب سر و برآورده قامتی  
که سبیل و سمن و سپید و پشته  
کسی که روی تو را بدید و دل داد  
بقین کنم که دل از سنل سخت دارد  
حدیث زلف تو مهر و فاش  
خطاب و شب هر تو کی سخن دارد



من از میان تو غیر از کز بخش باز  
که از میان تو غیر از کز بخش باز  
دهان تنگ تو را هیچ کس نپاورد  
بجز سخن که زمانی از او گذرد  
جمال از توان بدیده در غم  
مگر بخواب مرادیده خواب کرد  
خبا از خبر و سلامت در آن سفر نکند  
کسی که خرد کوی تو در نظر دارد  
بکوب از آمد بر کشته بخون پریش  
که خود پریشان خرد و صندل دارد  
اگر پستی باری چو من بی پریش  
که هر دم تنگ از صد هزار شاد

کسی بیند نکند دره تو را دانست  
که هر کس هوای ره دگر دارد

در طهران  
۳۰۸

چه شد که در بزم آن اندوخمباید  
مگر که بوی عجب از او نمباید  
مرا امید وفا بود و دوستی از تو  
ولی در بزم کز آن طبع و خوشمباید  
بجستجوی تو هر سو کسی فرستاد  
چرا بشادتم از هیچ سو نمباید  
ز لطف با همه در گفتگو ولی با من  
چه روی داده که در گفتگو نمباید  
کدام سر که بچوکان زلف شکند  
اگر اشاره کنی همچو کونمباید  
نمخیزد ز عطار شهر مشک امروند  
که همچو زلف تو از مشک بومباید  
کمان بر که چو حسن تو شد در آید باز  
که آسوده و گدازه بومباید  
مکن جفا و مباد از هر کز اهل دل  
که پیش آمد دل ایامه نکونمباید

اگر تو بر دل دانا هزار نیش زنی  
بجان دوست که امی از او نمباید

عمری اندم هم تو کوثر نماند  
آنکه روزی بر شای ماه و فغانه  
در آن هر دو از زلف تو گرفتار  
تا بدیدم زخم نظر گرفتار بماند

در طهران  
۳۰۹

جان من باید زین صبر دل هووس  
هم در رفتن اندلرم بهمان شد  
ناله زاجای چو بر دوزخ من نکند  
با فغان در شب بجز تو فلک پیمانند  
کوه از بجز بدید باید و این در عجب  
که بدید از کهر دیده مراد بماند  
دیده با آنکه ز سر تا بقدم نورید  
کشته نور و کون ز آمدن شاد  
بلبل نا طغری غنچه تو دم نزدی  
حال از آمدن طوطی شکر خاد  
کار دل بی تو چو زلف تو پریش  
باز چون آمد از تو چو زلف شاد

چرا می بود ز دیدار تو کامر ز آمد

ایچیز کن در دوش ایامه ز دل زانانند

اشرا باشن هزار عشق در بخت  
عقل اگر باشد او حسن خود بخت کند  
قوت باز و عشق امده که بخت  
نوک مرکان بیان در سپهر بخت کند  
آنکه از این عشق آبی می خوانند  
بالله در درسم بر خوشتر بخت کند  
شاه عشق امده که ز رخ بخت  
است کرد که خود عقل فرزند کند  
با که مرغ روح بنوان ایشان کند  
که هوای عشق جانان فصد بخت کند  
خاک از آتش عشق بر روی یاد  
چون بخت باز خوش و بخت بخت کند  
عقل اگر با صولک شریک بخت  
عشواند که غار دل بخت کند  
لا بوق کرد و حسن و افتاب عشق  
عقل در آن آسمان باید که بخت کند

یار شکر چون شود خیر تو ای دانا بکوی

کرنگد بر عید شورش بر بخت کند

آنکه ز جویم سرش از دیار بخت  
ایمان روزی که با من لطف بخت کند  
قد و صلتش چون ندانم در افتاد  
حالیاد ز فراتش او زاری میکند

در بخت  
۳۱۰

در بخت  
۳۱۱



آنکه دایم شرم نام داشت پیش فام غلام  
خود چه شد کاهها بچیدن شرمش را میکند

شاهینا عشق و با مرغ دل از جگر  
با کبوتر آنچه شهاب و شکاری میکند

یار من ز بر و چون شمشیر و شکران چو  
کرد با من آنچه در صفت کرد کاری میکند

خوشتن در دوا و با خیم پیش جریف  
ای حرفان باز گوید بد قماری میکند

عاشق را بد که مضاجع انبش با خومنه  
زان سبیل صحنه من خوش غازی میکند

لعل او که بوسه را جان می دهد پیشا  
کبت همچون من که پیش جان شاد میکند

یار او کرد ز من تا نیش ابد کوه عاش  
عشق او در ز من صد گونه یاری میکند

فداش تو امر و جان بکف از  
که پیش ناله تو سپه نهادی از

روستای تو بدیدار عاشقان  
هر جا جان بنشاند رهت تلف از

مذاپر انکر بوسه که چون بوس  
زد روی تو محبت هر از

شیراز تو که بزم جان عشاق  
بوی وصل ز اهای لا محنت از

اگر نه عشق بان جوهر و شرف  
ز کاینات چراغ عاشقان شرف از

همه بهر شاد و شرف هر طرفه انا  
فداش تو وی از هر جان بکف از

آمدن و ز که باز دل را گاه شود  
همچون بچیدن از خویش را بر ناله شود

درد عشق و خطر ناله و زان ستم  
که چون سبیل و در بر آید و کمر نشود

کرم از اسیر سپهری شاه و شرم  
ترسم از اسیر سپهری شاه شود

کرم از عشق و افسانه شهر می  
حالتا عشق و افسانه در افواه شود

آمدن گاه که خون خوردیم از دست  
باز داند که چنان در کمر و بیکاه شود

موج در عیبی شکر

در عیبی شکر

انچه زان ماه دل از ارم دل شده  
بنکر گفون که بر او نیند بر ماه شود

دیدی آن روز سپید انچه که دانا گشت  
آید از و ز که باز دل را گاه شود

زد لبران ستم و جور و کین و دوا  
و کرد و فایده اینگونه دل بر نبود

بدشمنان همه لطف و عنایت تو  
چه روی زاده که لطف باستان بود

تو را که با همه مهر و وفا بود آرم  
بمال زار من خسته دل چر نبود

اگر وصال بهتر شود مرا باد  
هر از کون جفا که کند جفا نبود

مرطبت به بیماری غش فرمود  
برو که پیش من این درد زد و شود

کجاست بار مسخادم که میدانم  
مرا علاج جز آن لعل جان نرسد

همچ رو روی رهی نیست سویی  
که دوست طالب چهره پست کان نرسد

نمای بوسه می خواهد از من که  
مرا بدست جز آن نیم جان نرسد

کان مبر که بجا جویدم بی بوسی  
اگر چه جان بود این ماه بجان نرسد

دوامدار که از حسرت لبت داشا  
دورین دینار و ده دینار خدا نرسد

دام مرغ دله از زلف سمنان نبود  
دانه خال بکعب و جاش نبود

زلف و حلقه نمیکرد که اینان جو  
دامی از مهر و مردم دانا نبود

کربودش سپهر از مر و چشم و خطه  
قوت بازوی شجیر دل ماش نبود

رسم ز نادر و چلیپا بمان ترسار  
نبدی که بمان زلف چلیپا نبود

کر که بکعب لعل تو اثر دار می  
باد و راه بمان نشسته بمان نبود

غیبه لعل تو که خنده نیا موخت  
کلنی ز اینچون لبیل شیدا نبود

در عیبی شکر

در عیبی شکر



کرم چون روی تو کل چهره بر فرود <sup>بهر</sup> عند لیلی بنوا این همه و اش نبود  
 باغبان کرمه هوای قد و زور تو <sup>داشت</sup> سیر بر لب سر و چمن ز اش نبود  
 دیده کر اش فشان می باشد در غم <sup>دوست</sup> راز دل ز بر زدن بجان فاش شود

طوطی طبع تو دانا بجای نگوید

که مدتی ز لب لعل شکر فاش شود

اول غزل است که دو مایع از روز و شب <sup>در</sup> به هم پیوسته شد و آنچه غزل <sup>در</sup>  
 بعد گفته شد در باره همین منظور

در عجبی  
سه

دل که سال و مه اندر پی شکاری <sup>در</sup> کنون شکار خندک توشه سواری  
 کسی که سال از پیخه فزون گذشت <sup>در</sup> چنان اسیر سیر پیچیدگی شد  
 گرفت و بست و بجا که نکند جویم <sup>در</sup> معاشران بر امر و زنجیر کاری شد  
 نرداه چاره نبرد و بگریز و ره <sup>در</sup> بروز کار مرا خود چه روز کاری شد  
 غریب بجز غم و کساره نبود <sup>در</sup> بحر کنار تو سپید اگر کساری شد  
 اگر چه سبز خطش خزان حسن آمد <sup>در</sup> بقیه ماهم از آن سبزه نو بهاری شد  
 دلر خود و رشت از دل بر وطن ناچار <sup>در</sup> اسیر هوای چشم چینی شکاری شد  
 بهر بار و بهر منزلی که بی رخ دوست <sup>در</sup> در امدم بمن از روز شام باری شد  
 کان مذار و بجا با <sup>در</sup> دل اسیر سر زلف تا بباری شد  
 مبر کان که ز لعل لب چود و رشت <sup>در</sup> دل فرغی لعل لعل ابداری شد  
 فتم بجان تو که جان عزیز تر باشی <sup>در</sup> مرا که غیر تو دل جانب کاری شد  
 کسی که داشت بدیل هم روزی چون <sup>در</sup> کان مبر که بی مجلس قماری شد  
 کسی که لعل تو اش میکسار جان <sup>در</sup> کجا که بی شای می کساری شد

چشم مست و لعل میکسار تو <sup>در</sup> کسافعی نه چو توست و کله داری  
 کسی که شیر ز بونش پشتر و لانا <sup>در</sup>  
 کان مبر که بر او چهره سوسنماری

در عجبی  
سه

در عجبی  
سه

کار من که از رخ طعن هار باغ <sup>در</sup> چرا با چشم چون پیر ز کارم در ویش  
 ز جام لعل که داری بر فغان بچو شر <sup>در</sup> جوئی با من فغان گریه بر طاقی برو  
 کجا با اعتدال خامش آن نازنین <sup>در</sup> تواند در میان باغ سر و ناز هلاک  
 مرا بشیر دل آمد خشن و از اهو چشم <sup>در</sup> عجب نبود اگر یک گهی با شکر آمو  
 کان که کرد زان بود و همدرد و ما <sup>در</sup> فزاد آن نیر و یک گوی زان چشمان  
 بچو لعل و از خنک ناز در میدان <sup>در</sup> مرا چون در با قلم را بیکه روید  
 نه نهاده درین زده شد و چشم <sup>در</sup> که راه درین زده شد و کبر

بجای آنکه دانا را خلاصی نه بیند

هزاران طغیان بر پای دل زان آید

در عجبی  
سه

عشق از دم زدست برد <sup>در</sup> چنین است عشق و تودار سبیر  
 قدم بر سیر کاخ هستی زدن <sup>در</sup> هر آنکس که در نیستی مان سیر  
 اگر طالب دست آخان رود <sup>در</sup> بسوای عشق نکون پند  
 شب از درد هجران روز فراز <sup>در</sup> طلبکار جانانه خواش سیر  
 بقیه نام عشق شود سخت <sup>در</sup> بی چاره که عاشقی با عشق  
 خرد را چو عشق بشیر روی <sup>در</sup> ز هستی او نام هستی سیر  
 عقول جهان پیش خورشید <sup>در</sup> همه ذره سان کبر ز کند و خور  
 لب لعل جانانه را بوسه جوی <sup>در</sup> در این روز و خون بلی خور











۱ الا که وقت بکشد و غم  
 ۲ بیوی آنکه تور کام دل شود صلا  
 ۳ حریم بار مرا جان نواز جنت  
 ۱ اگر نه چهره لعل کند جان دلست  
 ۲ جمال یار چو شد جلوه کرد در حلق  
 ۳ یلک از هزار فروغ کشت کشکان  
 ۴ شرب جام بخویم اگر چه جان بخشد  
 ۵ ی بوی بیدار و دشت بامد از سر مهر  
 ۶ خزانه دار غمش بودی صلیح و  
 ۷ مرا که پای طلب ملک در سکونت  
 ۸ حرام کشته از آن کامرانی و عیشم  
 ۹ مکر مهر بکوی نده پروری کامد  
 ۱۰ عمارت شرع و ستمی محمد مختار  
 ۱۱ در ایام زحیر روزگار یثرت  
 ۱۲ من سزای مندر عشق حاصل در جا  
 ۱۳ لبش نمک و معروف آموخت  
 ۱۴ مدام حاضر و یارش از شمال  
 ۱۵ همی بخاک درش رو نهند از مهر  
 ۱۶ او نکرد در این ملک آسمان پاری  
 ۱۷ لب شکایتی از یثرت و اسما نمیشد



۱ لوی نف رسول بلند بار مهر غم  
 ۲ همی بیابدم اکنون چکاره نغزی  
 ۳ نور بخت فرستم که نغش خواجیه  
 ۴ علو ربه ز لطف دهم چنان در نظم  
 ۱ اگر نبود مرا روی لطف و در طبع  
 ۲ لبالب سر اسبند از ازلت او  
 ۳ ی بکوی مهر مدد کارم آمدی لطفش  
 ۴ روان ز لطف وی آمد مرا سخن  
 ۱ از آن کهر که مر لطف او نهاده  
 ۲ بطبع در کرم کشته طبع کوهر بار  
 ۳ ز بحر مولد مسعود احمد مختار  
 ۴ ز فخر مقدم سالار این آید کبار  
 ۵ کمال یافت وجودش ز لطف پند  
 ۶ محمد در عین آنکه ناپه جا  
 ۱ اگر نبود چنانچه او خداوند  
 ۲ لب شفاعت کرد و ز خشت کشا  
 ۳ امید جلد دران عرصه از انان  
 ۴ روان شوند ز لطفش هر سیاح  
 ۱ اگر و لای پیر غم و یازده کهر  
 ۲ دلچسب رسول بدست ازین





توانی از بودت بار معصیت بدست  
بدوستی و از پیکر نشسته شد  
دگر هیچ و سبک غنیمت کاری  
ز پیش بر دویشان شوی در کار  
عشت میوی که گرج و انزل طاعت  
بپاوری و بیاری بد که غنا  
اگر زهر تی و ولی و عرش وال  
تست جمله قبولت در نه هیچ  
کرا و لایستایان و مهر ایشان  
رسول شافعی را بدید که داد  
و لای و بطلب آنکه از دوزخ فر  
ی بگو رای بدان قلعه نا امان  
ز قهر خالق جبار و از دقت هار  
و کر نه عاقبت کار با عذر با هم  
هماره نا اید جای قهر و دوزخ  
ث شاد و حمد خدا و اگر زادم از ماند  
بدین احمد و مهر ائمه اطهار  
ن مگر جمله بنارم بدین طریقه  
یکان پکان هم از عید هشتمین

۱ امام مشرف مغرب علی بن موسی  
که خاک در کدو کحل دیده اند

۱ از او گرفت مبین جده من جازیت  
که سالکان در مشرب لیل باشند  
۲ خرد در لیل و مبین جدا هم آمد  
که در انشراح دشت رحمان  
۳ و دوزخ که مرمانند و بر دست  
نه سویی آن نره این فساد و  
۱ اگر نه هست و نه بدی چرا باشد  
هماره عشق بنار که بخورن  
۲ نمیشد بر بجا و پنجال کنون  
بملک کفر کفر قمار بار کج رفتن  
۳ مگر خدای ز لطف و کرم دهد تو  
که نا میجوی از این طریقه استغفار

بکم امید در این دوزخ کاری هست  
که باب غفرتم را کشاید آن غفار

طبیعی که بگردار زشت خوی گرفت  
نه خاک بلکه رسولش بنار زد کرد  
مگر نبود که بوجمل خوی بد بود  
چه یافت از اثر لطف سید ابرار  
بجز شقاوت و جهلش فرو نکشید  
ز جهل خویش گرفتار دوزخ و نار  
نه خاک از افزون ز احمد بخار  
نه خاک از افزون ز احمد بخار  
اگر چه امر محال است این سخن زنها  
اگر چه امر محال است این سخن زنها  
کنون در دوزخ در بشو و بکوش نیاید  
کنون در دوزخ در بشو و بکوش نیاید  
اگر چه دوزخ به انوار امضا و بیا  
اگر چه دوزخ به انوار امضا و بیا  
که همچو او بدیاری بدینی از دیار  
که همچو او بدیاری بدینی از دیار  
بمردی که نکند هیچ شهر و دیار  
بمردی که نکند هیچ شهر و دیار  
بیا صبح ایشان بسوی خوشتر  
بیا صبح ایشان بسوی خوشتر  
بدور کوشم و پوشم و علم و فضل  
بدور کوشم و پوشم و علم و فضل  
در این دیار کنم در سخن رسم و  
در این دیار کنم در سخن رسم و  
که دل یکس کمال و دگر بی غنا  
که دل یکس کمال و دگر بی غنا  
دوازده مهتابی بکشد کوشید  
دوازده مهتابی بکشد کوشید  
ثم نکر و فراد اختیار نبود دی  
ثم نکر و فراد اختیار نبود دی  
کمان مبر که تور خوی ناپسندید  
کمان مبر که تور خوی ناپسندید  
بکار مر به چونان پدر تور باشد  
بکار مر به چونان پدر تور باشد  
نه این بدید که تور خوی بد فراری  
نه این بدید که تور خوی بد فراری  
بسیج راه فراهم نکرده و کردی  
بسیج راه فراهم نکرده و کردی  
شعله بود سو سفر بسوی و لیل  
شعله بود سو سفر بسوی و لیل  
دگر مصاحب نیکی که از موده  
دگر مصاحب نیکی که از موده

دو ذریه  
نام حضرت سلمان



بزرگ شرط سفر است که خرم را بیاورد  
 بخرم داشت مقدم و کز کز کردی  
 نه اینکه هیچ تو بجزم عزم نه آرد  
 زدی چنان اثر کشته مه  
 بپنی آنکه چو اثر نماز خود بکشد  
 بخوش صدمه زد و صاحبش  
 بوی آنکه چو در سر خود بسیار آمد  
 مکر که تن بکند از بزرگ حشر یاد  
 با خطر که زبیا حشری بی یاد  
 که خوش غافل و خوشدل که شد بد  
 کجا تواند اثر که دفع ضاری کرد  
 ز خوشی که ز پیش نیست صاحبش  
 ازان گذشته که ضار پیش صدمه زد  
 فلندست بکی ز شغوی بد کرد  
 که بی نواله اثر در بزم بار سکون  
 فرز آنکه بسیار گران شود سوار  
 ز بی نوالی و بار سخت و زحمت راه  
 بدان رسد و بختی که ماندند  
 فرزندش آنکه بخوش و بازو  
 که خونداده بداند بهای و دینا  
 اگر هلاک نکند و بخت با کوی  
 ز غایب برده اید مخلوقش کنار  
 چو مان گرفت توان پیش بر آمد  
 همان به است که باز آید در و بقطا  
 و کز کار بدین سان که رفت خواهد  
 کس چو صاحب و نیست در پی

خود کن و نام کن و بخوش نگر  
 که این مثل بماند ز خوب

بشاری دهم شوال است که در هم پیوسته شد این تغزل نه  
 دهم شوال  
 پیوسته آمد که خبر در و با بیکر بلاست و جمعی از جگونی آن بلاد  
 در آن  
 مراد سپیدی نام زن فراری بسیار  
 که خاک کرب بلا را و باشد  
 مگو و با که بکی شعله است خرم  
 مگو و با که بکی شعله است خرم  
 مگو و با که بکی شعله است خرم  
 مگو و با که بکی شعله است خرم

دو طریق  
 ۱۳۲۱

۱۳۲۱

بهر که بکند از سر و زان و غیره  
 برادرش می از دوز کار عسر و غار  
 نصحتش همه در زحمت و ضعیف  
 ز وحشتش همه در زحمت از کار و معا  
 هر که نبرد با خوردی از کار قضا  
 کمان هر که کش باز دیده دیگر بار  
 شنید بودم کانداز کار سخن قضا  
 خطا حال بود کتی پینی از سوار  
 وی ندیده بودم زین بلا مجبور گفتم  
 که از و با بودش هر که خطا است کار  
 کسی غانده که از نیم او نکرده فرار  
 کسی غانده که از نیم او نکرده فرار  
 بزرقه شاهمی که از قضا و قدر  
 هزاره خلوق پناه او رند در داد  
 کون ز بیم و با ما مانی خیر آید  
 نهاده و دیگر نیند از بیم و پنا  
 اگر زمرم کوی بود باز ملک و  
 و کر دهند اگر خلع و اگر فرخار  
 که بیم جان را هر یک ملک خوشتر شد  
 پیاده قوی و جمعی سواره را پنا  
 و کز قبول نداری من بین کامد  
 احام جمع ایران و زان قبل هر  
 شیده ام که ز خاک بلا بگوانا  
 بهشت دوه و فرزند است چون  
 از این خبر پیر اندود که پریشان کش  
 که این فراری بر کشته و چه اید  
 مکر خدای تو هم کند که دور آید  
 چنین بلای بزرگ از مجاور و زار  
 و کز نه چاره ایشان بلا کسی نکند  
 که قهر ایند پس این بلای جان و با  
 شدم بخصه اندوه از فراری خوش  
 که رفته بود بخشیم و سینه ام ز کنا  
 دران دیار که چون بلا محقق شد  
 خود او چه چاره کند اندان غریب  
 خدا بخوانسته که اخی بد و برسد  
 که باشد از ره دلسوزیش به پنا  
 اگر چه باز سپدان خبر که دور آمد  
 ز خاک غار پنهان کر زه مار ناهنجار  
 و لیک لطفی ز وی نباید نامید  
 بجای خود دل از این وحشت انداز

این قصه ازین و در میان طایفه ایست که در این  
 و در میان طایفه ایست که در این  
 و در میان طایفه ایست که در این  
 و در میان طایفه ایست که در این



من این نصیب بخوناب دیده کاه سُرُو  
نوشته فرستادمش بی بداد  
تو بی خبر از خود مدارد انا را  
که از خیال تو در عالم گشت

در بعضی  
شماره

چه آنکه در این ده چه ایدم بر سر  
شب زاع که باد و شعله در در  
چه فتنه ها که می داشت چرخ شعله  
بر بر سر که مراد بخت ناگهان بر سر  
از آن بلا که مراد دیده بر سر آورد  
ز دیده بود روان صبح و شام چون  
نخست فتنه که آمد مرا بر سر بودی  
رحیم فتنه امانه یا سمن بیکر  
اگر چه بار مرا گفته بود کاه چیل  
که دانست میری دل بد لیری بگر  
من این کان نه بخود داشتم که بگویم  
مراد لب لب بر دوشتر افتادند  
همه صید غزالان ملک می کرد  
کنون شد است شکار غزال این  
عجب باشد اگر شتر صید اهو کرد  
عجب که اهوئی امروز گشته شتر  
همین شتر دل من اسیر اهوئی شد  
ساد که ز اهوئی و شتر  
خدای پاکم با چنین کار ای  
که جز وفا هم خوبی در او نیست  
فرز قاف سروش هزار فتنه  
کاشنیده کسی سرفه آورد  
بچشم فتنه ها رو گشته در  
چنانکه قاف او در شک سر  
نطاق ابرو محراب فرقه مؤمن  
زلف هندو ناز زمره کافر  
چه طهرها که ز موج غش بر نامد  
مرا که یای بگرداب غریبت اند  
اگر نه باد مرادش ز لطف بر خیزد  
بجا ساحل وصلش در افکنم

خدا پر امدادی کن که رفت انا را  
از این  
در این دیار بیکبار عقل و هوش

افزودن از دوری یاد  
در سینه هزار شعله نار  
فتم من از این زمانه آمد  
بی باری بار و طعن اغیار  
اوج که بگاه پیرم گشت  
اندوه و غم زمانه بسپار  
شاهین فضا ز بکطر خیا  
بگشوده و باز چرخ منقا  
بچند مرا بدد دوری  
افکند زمانه ستمکار  
خوش داشتم از زمان دل  
کاید که وصل و کاه دیدار  
عیشم ز کانه جوئی روش  
چون روز وصال گشت  
برگشت و بطش شد مبدل  
اوج ز جفای چرخ غدار  
دفع غم این کانه جو  
نا کرده که امدم گرفتار  
اند غم دلبری که آمد  
بر یاد غم نخ سربار  
لاله صفتم نهاده در دل  
داغی ز فراغ خویش ناچار  
حالی که مرا بگاه پیرم  
رخ داده ندیده هیچ دار  
سخن امد جان مرا بر نیک  
از در فراق این دودل  
بلا امد ممت شب و روز  
کوشند و مراستند بدخوار

نرمهر کسی بود بد انا  
غم خوار ازان بود ز غم

اگر تو پای کشیدی بنام از کار  
کان میر که کنارم نمی شود ز کار  
اگر نگار مرشد کاره جور کار  
مر کار غماند نمی می ز کار  
نگار من که مرشد کاره جور کار  
کان کند که کنارم نمی شود ز کار  
اگر درانی سنی که اند این پر  
مرزانه جوانی جوانی امد بار

در طهران  
۱۳۲۱  
موضح

در طهران  
۱۳۲۱











فروز از مهر خود در دشت گشته  
 چنان بخت گدازد که در کف  
 اگر به مع قبولت بناید این سخنم  
 نه باوری که کند چاره کردیم  
 چو بافتن کهر از عالم از میان دل  
 کدام باور ازین به که از دنیا  
 سپهر فضل و جهان هنر خزان  
 مهین شیخ علم و بهین کزیده علم  
 حسن و حسن اسم و حسن کردار  
 چو این شنیدی از وجد دل برین  
 فلم گرفته و بکاشتم بنای دق

تو گفتی آنکه عیان شد ز لطف کلام  
 روی صفر سپهر این رخسار

ایام فضل و کمال و سخا و جود و هنر  
 ز می ز جود تو هر ذی وجود و صفا  
 بز پرده پرده چرخ کس نداده نشان  
 ز هر علوم که جویند از تو در هر باب  
 سخن ز خلق تو چون زانده می صفحه  
 مگر که خلق تو از غیر از تو جدا  
 تجلی ز خوی صفات پسند برده

قرار داده در این کار نما از یاد  
 کونکد لطف خداوند کرد و ترا  
 بگویند نصیب باین اندر گو  
 بخواه بنی خلق و بزار کام کاش  
 ذکر بگوشت نصیب نبوش هم بگو  
 مزن بکام هوس در طرب و فرفر  
 مه حقیقت جوئی بیام عشق برای  
 هماره تا که در احوام هفت است  
 مسود تو رخسار زلفه بار صفر

هوای عشق تو بود اینک خامه زانا  
 فرو نوشتی این چکامه نایاب

اگر تو پای کشیدی بنام از کار  
 اگر نکار مرشد نکار جو ز کار  
 نکار من که مرشد نکاره جو ز کار  
 کردی و بدینی که اندرین  
 کمان برم که دشمنان شوی ز کرده  
 ز محبت خویش نیشم از خطا آری  
 نکاره جوی نمیکشتم ز چنان بار  
 کون بدست چنین ز لیری  
 دل و شرم بنار داند بجزین







در معنی  
شکسته

در معنی محلی از حال خویش گفته شده

پنجاه و پنج روزه مرا عمر بر من  
ناکی فریب خواره این زال و عمر  
جانی که بود طایر قدس ایشان نکند  
از سده اش بر کون صد هفت  
نادین بر دزد دست دل از کف بصد  
امد بجای کاهی و کاهی بجای پوس  
صد گونه زندگین من این الود  
دل را بخوش نایل و از مهرش عوس  
کاهی نیز مباد کشانم همی کشند  
غایب کشم ز باره ز مرش علی الر  
چند صحرای زلفت نو باو کان  
انسان که کام کشد و از انوار  
هر محضم ز عمر نو باو کان کشد  
کاریکه کرد شمشیر نشان بر کش  
چند فریاده که با همسر خوش  
دو برتری بجوی بینا و تر پوس  
کاهی نبرد و کاه بشطرنج بازیم  
افکنده و جدال بدست کردیم  
کاهی پس دشت چمن گفت پای  
زین و کام کرد نور از بران  
که بر پنا و بر در حریم بگدا  
کاه از شراب غلام اما دجام  
کاه از بنیان خلیج شامی ملک  
نادیده می کشند مرا شاهان شهر  
من جوید چنان فریفته شایو که  
رنگ سپهر غریب مهر و صمد  
بزم ز شاهان پراز یادشان  
کرم ز عشق داده دل از دست  
اینان ز مهر بود مر لعل بای  
زالم چنان فریفت که مباحث می نوش  
نا وقتان دیند که شد کسیر  
من چون بنی این کرم خربند  
بکلیت من کنار کوفت و آمد  
از دوسم و جام بهم شد نیایی  
بام از مهر شوشم بنوس

مهر

من هم طریقی غریب و کرب که شد  
از اسنان و مهر ستم ملک طوس  
کرم هم نبود بحر ناله دای  
کس موندن نکشت بغیر از نوای تو  
تا آمدم بدیده شاه که آمد  
ارواح قدس یکسر انجا بجا کوس  
از خاک کیمیا اثرش خواشم مگر  
صافی شود نحاس و جود من از نحو  
چند صحرای بخت بختش سوزد  
یادی نکرد و کرد بر و نم بصد  
ز انجا ملک دین شد زانیز که کشا  
رسان شود امور و برودن ام  
غافل که زال هر روز لبش  
کامی و آنکه و کرد بر عکس  
امد خبر مرا که ترا باب و مام  
از دشت و دشت کشیدم از  
ماتم بخال و مهر ستم کرد به جا  
بام جوار خواهر سلطان ملک  
هم نشان نشاند ز مر بر بساط  
و پنا بصد نشا طفر و نشا  
چون بافتم و فای همان که بود  
امد بری مصلحت نفس از نفوس  
غریب کشیدم از روی و زی خانه  
کشم روانه از طر و دم و ملک  
بعد از طواف کعبه سوگرم فرد  
باصد شعف و انشدم از هر پایه  
بازم عنان کشید ملک دین ملک  
چهل ساله از جهان چو گذشت آمد  
باری ز لطف این دم آنکه فراسید  
چهل ساله از جهان چو گذشت آمد  
زان پس و بار دیگر از قمت ازل  
در یک سفر زهاب و بد بکسر غایب  
بالحله چار کوه رز و می شد دین  
زان چهار کوه هم دو بجای ماند  
دو حجر و دیشان شد چهرم سینه

زین



زین پیرد پوینر ز هر چه چو بود  
کاملد هر که اندر کار بر عکس  
چندی اگر شود در باغ سبزه  
بر روی من چو که بر دادرش  
بانکه داشت کام من از لعل لبر  
شیرین و شاد خوارم دام ز کارش  
و اکنون مرا فکند هجران اش  
دروغ کار و صلا هر زمان  
کردی جلای یقوی همه انیس  
و اید و بفرقه که نفور ندان  
یا حبه که بودی اندر دایره  
بافر قه انیس که بکسر همه انیس  
و اید و بکلی اندم از گردش فلک  
کاجانه مونس که توانم بدو  
مانوس چون توان شدن باغ بکلی  
کاهلش همه برهن و غفلت همه  
و از کبر پوره می و هم در کفر  
و ز چنپان و هند و قوم طرب  
پیر جوره که دیده ام از پیر زال  
اندر و سال پیش که ز خانه خدا  
بسیار که در کفر  
زی ملک هند ادم و نیت بد  
بوی نکود و کارم کشت بر عکس  
سو مزاج و تنگی دستم کشید و ما  
اندام از جلال این خالی از قلو  
الفصل نامه شاه ز سال امده  
کس بودی آن تجار با بر دهم  
هر چند باجران قوی خالی از بار  
یاد و علاج حد در آن کاسه افلاک  
نامد کشاد کار من از کبش اش  
خودخواه ناس از کبره انجان خو  
اضافه که هم چو منی از این بار  
پیش کن بر تو ز نام انجان پلوس  
باینکه انجمن بهم انجان از نیت  
در مانگی و چشم از بر نیت  
یا لعل که امده و خورم و نیت

ایدل بکوی پر مغان در خورش باش  
و ز جام لعل میچکان یاده نوش باش  
ایدل چونم باره ز عشقش بخوش باش  
با عاکهان میکند اندر خورش باش  
کشتار پر میکند با سلاکار عشق  
پنداشت و پای نابلس انجان خوش باش  
باری چو در طرب طرب فی قدم  
بر کار زشت خلق خدا بر دوش باش  
راهی که به دلیل نشاید شد بخو  
صنعت پر و هم مقدم خرقه پوش باش  
شاید می بد که بر طرب خوش  
بکیند خادم حرم میفرش باش  
ایدل چو در سماع حریفان باش  
انجا با سماع سخن جلد هوش باش

هر که ز جام و ساقی محو کند  
دانا بدید بر دینکته نصیب خوش

اگر نیشم رساند بار اگر نوش  
نخواهم کرده هر شرف از اموش  
خارج نوش و نواخوان چه آمد  
لب لعل که بچون غنچه خواموش  
از آن غریب مراد فی من ناب  
در بر چهره مراد فی من خوش  
شبش در خواب گفت بوسه کبر  
فریب دار بار از خوار خوش  
بکری را خام زار و دیک سوا  
مرا خور و سوخت بکلی بسکود خوش  
خبر که باشد از خود عاشقی را  
که سر بار عشق گفت در کوش  
علافتها عاشق ز عشقش  
نه هر که عشق گفت کشت خوش  
بوی خشک و زنجیر و دلی دار  
بیایستی و زنه کو که خوش

یکایک بین نشانها ز دانا  
اگر دیدی بدان کور بود

فران کشت مار و دروغ خوش  
که آمد و سبیل سکن خوش

در عیش  
شاد  
موج

در عیش  
شاد  
موج

در عیش  
شاد  
موج



رسول هاشمی ای لعن که کردش  
نهاد کردین طاعت چو اشراق  
محمد علی آنکه پیر فطرتش  
گرفت پای مجانی که فاصرتش

پناه

[illegible]



بی چون فضا بسازد معلوم  
 که تا کنون فضا بسازد معلوم  
 خبر بگردد و شد بدین شرف  
 که کار حاج بر و گشت از طریق اصل  
 رسول آمد و پیغام برده باز نشا  
 که جمع باید اسباب حاج از مشغول  
 انحنه غاوه و انگاه قایدی باید  
 که سبیل نشاید سید برود  
 امیر قافله کرد بدین شیخ اعراب  
 که از شرف بر این اگر نموده قبول  
 دوباره غاوه گرفتند و بار بستند  
 و زیاده بر سر و نه زره معول  
 زیم جان هر بر کوه که برید  
 و شامگاه رفتن بود نا طبع صبح  
 بجان و دست که جان بدین بدست  
 چهار منزل ده زهشت روز برید  
 سپید سپید بدنا هراچه میباید  
 مرا که قاضیه تکرار گشت تا کی نیست  
 چنانکه غاوه مکرر شد از طریق اصل

ز او سناد سخن عذران می جویم

بدین تهنانه مکرر عذر من شود

بتاریخ که از او سبب شد و طهر این می باشد و در معراج  
 غزال بر کس مست از غنچه و دلال  
 لطیف لعل تو شهرین نرم ز شکر ناب  
 مکر و دینعه نهاد انتم شیم غزال  
 اگر نه خال نشین به تو کرد دل  
 بگو حدیث تو بگویم ز عقد نشا  
 مرا چو این درویش که افند باید  
 زانو که خوا از در قشربان باید  
 حدیث بگو تواند زبان من شود  
 زمان حسن تو چند آنکه از غزال  
 امید وصل تواند ضمیر من  
 و سلال

یکی در حال مستی نداد و گفت  
 قدم گذار سیالین از طبع الاجال  
 نبره بوز و نادان غزال مرود  
 اگر نه در این غزل داری او بحد کمال

در معنی

عشق و جان هر کرا اعدا لیل  
 خوش اندر ز راه جانان شد سبیل  
 خرو و نفع و خویشتن شرف  
 جلد یکسان بایدش بود ای خلیل  
 دل ز آهن باید اول تر ز کوه  
 تا تواند زد قدم بدین سبیل  
 ای که داری عشق و چون خود دیگر  
 ز بهار امید مکن خود را ز لیل  
 لب بندم از صحبت زانکه من  
 در سنان زان صاحبم بی بدیل  
 سالهار فست و خودانی که  
 عاشقی را چهره الورم بنیل  
 لیکن امروزت از این ده مایم  
 کان خطر هادار دشت از هر میل  
 در هر این به نبیند غیر از آنک  
 در میان خاک و خون خود قتل  
 این من گویم که سیر از کفایت  
 همان مدد هندوستان بریاید

نقش دانا باید از لوح وجود

بشنید امر و چون نامد اصل

در معنی

فریاده بنی خورشید سال  
 مرا که هر روز زنده بیدار میخیزد سال  
 روان تازه بنی در مرغ دل بر  
 بسیر خط و زلف سوار آینه حال  
 خوش است لب که بند تو میباید  
 بشرط آنکه که کاه پریش حال  
 شراب تلخ بهر دره حرام امید  
 مکرر لبش کان بود جلف و حال  
 اگر چه فکر محال است بوسی ز لب  
 و لب خوش است مراد از این خیال  
 هر از مریدان انوار نصیحت کرد  
 که دلبر از اهر که میباید زدن



در زانغ  
۱۳۱۸

از غزل های مغرور مکتب

ماه عرب ایشاه عجم میر قیابل	چرا تو خلق شده ان شکل و شمایل
ان چشم مو عو که کونید بفرست	بار و تو انصاف نباشد بدک
خونشده لم از هجر خبر باز میاید	چند آنکه نوشتم بسوی تو
ماده بسو نوند ارم که امروز	دزدان عربیده کد بادیه حایل
دو مرحله عشق اگر نشسته ببارد	باکی نه چونام تو بود عز و حال
دینار که از نعت وصل تو شود	آنکس که شب و روز ترا مده شال

دما سر ز راه بجز سوی تو ایستد

کار و زنجیر کوی تو دل نامد مایل

بزلت و شب بیدارم در شوق	که ان مسئله وصلت اگر کنم بفر
کسی نریده روی بر صفا یار که هر	نبرده در خم زلف کار دست تو
چو غنچه خنده زنده صبح و شام	منه بخوشن انشغال چو طر و سنا
بوشن باره بقضای عشق کشت عزم	برو نشود بدو جانی دل بکن
ز کار باده سنا مکن کناره که عا	بروز کار بخوبید برین و کار فعل
اگر نه غایب عشق خرام است بکینه	همین بر است که داری بطرف و

در طهران  
۱۳۱۸

کوی که نیست چه دانا اسیر و کشت

چگونه عاقبتش باشد و کد نشنش

بهار آمد و آمد بکوش نغمه لبیل	غفلت می سنا فایده قدح و مل
بیار باده تلخ و بکوب ساره شیرین	که باغ و راز سینه کشته
خوش است تو نگاری بناغ با کشتن	بیان چنگ و روضه و کشتن لبیل

ایضا  
بعد از آن که  
در همان روز غرضه  
دعا را  
۱۳۰۹

اگر نه

اگر نه صبح وصال تو کند در بختگاه	چگونه در شب هجر تو فکرم از محل
خان میر که کسوفان توان بردست	اگر جمیع دندان در داید و بغافل
اگر سبب دلش باده میاید میاید	میان باده کشانش مراد به بسل

یکی گفت بدایا که راه کوی تو ایستد

کسی نرید بیا بان حکم بیا تو کل

فرخ دمی که وار دهند نشان	واندم بپیش خال تو دهند نشان
راهی بشکر بر لب لعل تو حور	فانغ از ان بشکر دهند و شال
حرم دمی که بغل میم زان لعل	بودی جو هم پیاله باده و شال
شاید بوسه سپاسی که شستم	زان کشته بوزن دو شال
ای و شست همچو کفتم این پیش	هر که که بوجور تو در بوستا

همه از آنکه بوسه شانی از رخ

دانا چنانکه بوسه من از شان

شاهد سر و قد و سیم اندام	در لطافت نش چو نقره خام
یانه کفنی که چهر و قامت او	سروی آورده بود ماه تمام
خوش در آمد بزم و زار لب	داشت کفنی بدین باد و جال
عوض نعل و باده امر میداد	بوسه از لعل و چشم چون مال
لب لعلش مرا ز لعلی هجر	کرد از وصل خوش شیرین کال

یلبک از لعل او بدخواهی

بوسه چیدم و لبک بچند خام

نام لبند خوشش در دست	گردانام برین لطیفه غلام
----------------------	-------------------------

موج  
در عمو  
۱۳۱۸

در طهران  
۱۳۱۸



در طهر  
در روز سه شنبه  
۱۳۰۴

نخاکر باری کند باد و نشمار تو  
کز پانه ناکه سوی دوست  
ره نکود و توان به دلیل عشق  
که بشو خوش خواد ساقیم زان  
طاهر و روح بسوده پر خواهد  
من که عمره بسده دارم دلخوار  
کوفی را باید خم چو کار زلفش را

در زنده باد و خبر در روز وصال  
ببینم کون که ماست در زانو  
خویش را همنشین باوی سر کوفی  
من بیدار بمانه از در سینه زهر  
کرنه است بران تر که جان برود  
نرسیم آخر در زان و مویه همچون  
روز و شب رخم چو کار و چون

و در خشمش زنده باد و نشمار تو  
که چو را ناکشید از دستش باز تو

در روز سه شنبه  
در روز سه شنبه  
۱۳۰۴

ایکه در دام غمت حمله گرفتار شد  
بسکه در روی غم شاد و سحر کردیم  
زین همه پستی که رسیدن است  
بهوای رخ کاکو تو ای ماه ناز  
خم که کج تو ناکش کند دل ما  
پاینها هم چو در زان کارستان

چاره پیش از که کفایت با جا شد  
همه دامان در این راه زود شد  
هم چون ز کس بهار تو بهار شد  
هر سحرگاه زان جانان کردیم  
جمله ترسان صفت ما ز زار شد  
همه سر کشته دران کج و بر کردیم

از جفا که در زان کردیم  
هم چو دامان بهادر و الم بازم

در روز سه شنبه  
در روز سه شنبه  
۱۳۰۴

دیر بکشد در افکند از تو تو  
قدنه توان جمل که بود بهار بریم  
کر لطف تو در آرد و وصل نشنا

زان خون جگر بار زنده باد و نشمار  
و ز بخت بریم نامد این راه بهار  
جانی که بر دارم در پای تو نشنا

در منزل

بر و خشت

دعای عظام چون سپردن آمد  
به طاعت محبوب و شسته لم خو  
درباره مهر عشق تو را افکند  
از لعل تو نادر و هم شام و سحر  
دست طلب زهر سو کونا و نندم  
در زان عرب هر سو در بار و در  
نه توه رفتن ماند طافت بر  
کز خون و دم از دل با جان و دم  
کر زان و دل من کر تیغ کشد سو  
ایکشی نوح آخر در بحر فنا غرقیم  
شکرانه این نعمت سر و قدمش باز

یوشه سر شل از چشم در کوفی با  
در علقه کسوت همواره بریتانم  
و اکو نفلک بر شدن با و انا  
کریده بجای شل لعل ام با ما  
تاسو وطن کورم زین راه حیرانم  
جز لطف خدا زدی کس نیست نکبها  
زین دای پروخت نکبست جانم  
خورسند هم از اینم دلشاد هم زانم  
از دست تو کردیم سر باز نکردیم  
روز بکار افکن زین و در طوفان  
کر دست سدا و زین بران جانان

از بددانا انک بهار است  
جز وصل نخواهد کرد کس چار

در طهر  
در روز سه شنبه  
۱۳۰۴

در طهر  
در روز سه شنبه  
۱۳۰۴

عمر به بجز بوی تو کرد جهان شد  
امروز چون های بلند ایشان  
گفت در صلا ما طلبی نیست  
دوران عشق کرد پریشانم  
منت خدا بر که من اندر تو  
بخش بلند و صفت بر طر تو بود  
کر بر و ناتوان شدیم از دست

وصلت چو رخ نداد ز راه وصال  
کر هر می عشق بدان ایشان  
ای دست اینجا که تو کف خیال  
آسود از حواش و در زمان خد  
بار و سنان محرم و همغان شد  
کاند در باض و وصل بیان کامرا  
از دل وصال تو جانان خود شد

جراست



خراشان پر خجیم دری کهن  
 که ز اهل خرابان کشند  
 دانا طریق عشق ورده در ز کهن  
 پیمود بر طریقه و از دستان شد

چند بمانم ز تو دور ای صمیم  
 خود بنور ز بکرم اختور  
 دیده که سر نافرمانش نور  
 شعله ز ناز زلف هجران شد  
 سرمه پیشش بودم هر صبا  
 دهنش رو بسرمه کز دار  
 روی کارای تو عشا و با  
 روی تو چون مایه عیش آمده  
 فی رخ زیبای دل آرام تو  
 در شب هجران تو عشا قرام  
 جان بتر مرده و باید ز جد  
 که تو بدین جلوه در آینه  
 معتقد اهل نظر آنکه نیست  
 بهر قاشای تو رضوان

هم کرانما به دانا رفت  
 در غم عشق بمرزای

تابودی سزافا بود بوند  
 تا تو در مجلس مرجع نشستی  
 بهوی بیکون تو در آن مجلس  
 ما از آن ده در ز دست رفت  
 نسبت بخیر انان داد بیا  
 ترک کاشانه خود کرده و دیوانه  
 غرض آن که دیدار توام کند  
 سالها رفت ز رفتن مرا ز خاک  
 کشت دانا بهوای لب لعل بودیم  
 که پیوسته و پیوسته شدیم

شرح پریشان دل خراب گویم  
 گاه سخن سر کنم که عشق نور  
 خاک من از روز کافر پدید آید  
 آنکه موی بسند رفته جا  
 مینمهم سر بیادشاه عالم  
 پیش وجودش چو شمع جان  
 از چه نیاید بدست امر و صلح

در غم هجر تو هر دو دیده دانا  
 کرده در آن در کنار اشک خود

چنان بچو و خجای تو از رو  
 که هر چه پیش کنی جور پیش خود

در دفتر دای  
 سر  
 ص ۱۳۱

در بند رج  
 سر  
 ص ۱۳۱

در بند رج  
 سر  
 ص ۱۳۱



هزار بارم اگر خال تر بنیاد  
 رضا دهم که نکو بدین آید  
 بدو چشمم رود کاین مرچ  
 من از خدا و طلبه کار جو تو فرزند  
 چگونه ز سر کویت سفر کنم چای  
 که مر ملامت خلقی بخویش نیست  
 بدو سخی تو کرد و سبک دست  
 مکر زمانه نم تو کردی بوند  
 مرا ز کار خویش غنی نم فرست  
 دهند جمله بخت کار اگر بند  
 کان مدار که کخون من بریزد  
 که خرقه قامت بجوی خوش بستر

کسی نباشد که ز هر جور دانا  
 که در دفران تو چون دل ز غریق  
 ششم

ناشر خرم عشق تو در نامه تو  
 از خال زمر زانک دران کلیر  
 بدینا جان از همه بر آب نهاده ام  
 و اوضاع فلک همه بر باد شوم  
 قوی غم سودا نوا بدیده گشتند  
 مادر غم سودا نواز خوش گذشت  
 سودا نکند وعده فردا و سبک  
 امر ز بدیدار تو در باغ بهشت  
 از ناز و خیز تو چون ماهوی  
 سرکشه شد ز در دایره که در شوم  
 بیداد فلک شسته جان نوازد  
 بکس که مار شسته بوند تو شوم  
 از یار زنجیرم و ز بیمش از نیز  
 جرم از طرف ما بود انچه که در شوم  
 بگذر شسته ز نهر جرح مرار تیر  
 هر چند که اندر نظر خلق جو شوم

از غم وصل تو و دانا نواز  
 بد خوشه که تخم غم عشق تو شوم

سالم باشد که کوفت تو شوم  
 که ضعیفم از هر تو شوم  
 روزگار غمت ابد و شب ببار  
 مگر آنکه خویشی بر تو شوم

هم در این سفر  
 منزل را بنویس  
 مکه و مدینه  
 ۱۳۰۵

ایستاد همان  
 سفر و در راه  
 منزل  
 ۱۳۰۵

غم عشق

غم عشق تو بلای است که ترکان  
 من جان میخیزم اینگونه بدو را بدم  
 چه که اینست که بخت کند با من  
 که هر جا که توئی رخ بر اوج افکنم  
 در هر تو چنان در بر من جای کنی  
 که نخواهد شدن اکا که بدو کنی  
 نه چنان مهر تو بگرده بر جان تنم  
 که توان جنت بهر داور تو در این  
 ماکوفتار بجز تو در این بدی نیست  
 راه بیرون شدن چاره واپس شدن  
 خون و در وطن از دیده خیم تو ام  
 خود بدین حال اگر سگ و طرب باز شو  
 خبری که بر د بار صناد و وطنم  
 رسم انجانند اسند حریفان

بر دار این سخن بود که دانا خود گفت  
 بشنای بشناسان و مگو تو حکیم

اگر مساعدت را ور کند ایام  
 ستانم از لبش بر دشت و در کا  
 قدم ز بار فراش کار شدی  
 زمانه همه به یاری مرا ایام  
 از ان زمان که بغیرت دم زهر  
 تو کفنی آنکه مراد کشته همچون  
 شدم همیشه از طوف کعبه بار در  
 بد بر امید که شاید کار آمد را  
 بکشت اسد به ابر عجب شوم  
 خراب باره لعل تو بدم ز آغاز  
 که شد بیلده پر سیم کار نا انجا  
 علی الخصوص که ساقی باد پرور  
 بر نیک لعل تو ام باره رخت اندھا  
 لبم چو غنچه بی بوسه از لبش  
 رخم زده شست بجز تو ز غفران فام

یقین شود وصال تو جان بر قوت  
 بر دوزخ بدانا اگر رسد پیغام

فریاد قیامت چو سوز خاک بر  
 جز در تو در سو کسی چشم نداز

راه

در غایت  
 در غایت  
 ۱۳۱۵  
 سحر

در غایت  
 در غایت  
 ۱۳۱۵  
 سحر



راه تو بوی در و در من دشته بود  
انصاف ده اید و دست که چون بیا  
خوش بودی اگر دوست ندیدم رنج  
دیار مرا با بر هوش جان سپار  
شاید که مرا جان ز تن دفعه در  
یک لحظه که از مهر نشینی بکار  
امر و کار از دست هم دامن و  
فردا بچه در و در دولت چیده

هرگز نکند چاره در در دانا

جز لعل توان هم که مر امید دانا

این غزل در مصرع و مثنوی  
و مصرع اول شعر آخر پیوسته

- ۱ اسیر حلقه زلف چون کند شدیم فدای قامت افسر سر بلند شدیم
- ۲ فدای قامت سرش میان حلقه زلف دوازده پیش از زبان دل بلند شدیم
- ۳ اگر چه عشق نباشد پسند عقل خوشم که در بر عشق تو دل بست شدیم
- ۴ شراب لعل نکر دان از حرفانرا شبنم که مایه کثر از از لب چو شدیم
- ۵ بک از هزار کفیم در دهر انرا اگر چه در پی شرح عشق تر شدیم
- ۶ خدایت کرده چنان هر بار که اگر که همان زار و لب زبوسه مهر شدیم
- ۷ عیان ز نار چنان فانی بنا از ما دهم که گرد مثال پی میمند شدیم
- ۸ لب از شکایت زلف تو خوف فرستم اگر چه از خم طره در کمند شدیم
- ۹ بکی بعد و وفای تو از چندان نبوده لب ز لطف تو از چندان شدیم

اگر نبود تو را خال چو سپید شد

کجا بر آتش مهر تو چو سپید شدیم

چو خنجر نکند از لعل ان شکر دهنم که از مهر و نواز و بلطفی از سخنم

در مثنوی  
۱۳۱۵  
مرح

در مثنوی  
۱۳۱۵  
مرح

مر کنند سر زلفش از بون غربت  
چنان بدینست که یا بسپارد از وطن  
چه بحر بود ندانم که چشم ستار  
بکار بر که از کار ماند جان تنم  
کجا بسایع توان غنچه میو کل خند  
بپیش غنچه خندان ان گل چمن  
بش که سر سهر با خرام و لطیف  
بنای قامت ان سر و با سپین بدنم  
شکست غمده غاشقان خطش چو  
کسی که بر سر عهد پشاده استم  
زد شب جور تو فکرم در کرم بچو بستم  
طریق عشق که جور تو بچو بستم  
چگونه سر نهادم همچو شاز رقیط  
که هفت ان سر کس و غنچه بستم  
اگر ز بار غمت سر کشتم بناد در بحر  
چگونه در بر باران عشق دم بستم  
چنان بعد تو پیوندم استوار  
که خلق را بجان اینکه عابد و تنم  
مر که عمر ز بچه فروز کدشت عشق  
کجا بر و در از سر قبیح با چمن  
مرا فدای خود کن اگر چه هست ترا  
فدای انقدر ای مه که موئی بد  
بخاک پاش که بر خاکم از گذار  
بر بر خاک تن اید بر قص در کفتم

شبنم ز لعل تو کردم حدیث دانا

از ان بجای سخن بشهد بر داز دهنم

آنکه بشکست سخن از نکدی در دهنم  
کی کند کوش عز از بی بیعت سخنم  
فد چون مهر و هم کرد کمان قدر  
که کانی کف افتاد شکار سخنم  
آنکه صلا نشسته ز لعل شد سر آید  
راحت جان دل خسته توانی بکنم  
شاید بعد و فایم بلج چون نکرند  
خبر مهر تو بدینند کسی در کفتم  
یارب ان بار که جان و دلم از دست  
کر پی دین شوم چاره از اچکتم  
خسرت ملک بجو است مر عشق  
حکمر ان باشد از ان و ملک سخنم

عشق

در مثنوی  
۱۳۱۵  
مرح



عشق چو لاش و تن همچو خنجر آمد  
زان هوای تو بر آتش و خنجر آمد  
لباسی نیست از آن بدید نکردم  
وزنه امرو ز نصیب کونه خونست  
باید گفت که داناست سخن زلف  
وزنه ایشان بد از آن کشیدم

قطعه ایست که بعد از قصیده خدیجه در مسمی در هم پیوسته شد  
من آن چکامه که در مدح مرقی گفته  
کدام خواهر من خواهر که از جوش  
شید و کرد مرا ازین لطف  
هم از صد بقیه خو قطعه که زنا  
نقاد داشتیم اینجا و خود میباید  
ولی هر همی شمع عالمی کامل  
پس از جلوس وی اندک حضور خواهر  
بگو غایب است که آن مرقی شمع  
بیکشانه بمشکین در تو بخت  
برسم تحفه نهادم بزم خواهر  
تو نیز خوشدل و خورشید کردی  
منش بشکر چنین نعمت از ما گفت

سخن گویم و چرخ بخورم لا اله الا الله  
سلامتی تو از کرد کار محمود  
دل از دست شد از دست کاری حکیم  
و یوم نیست که در مری میکنم

در مسمی  
۱۳۱۶

بنکله  
معنی خانه

در مسمی  
۱۳۱۶

دیده حکام و رجال که ز جوش زخم  
مهری گفت مرا گفتن از حکیم  
قوت خورشید از زدن این شهر مرا  
باید کرد ز دست تو فراری حکیم  
گفت چو من تو بهر شهر بخوی بار  
من در این شهر بجویم چو تو بار حکیم  
کارم از دست شد چون وطن دور  
دوستان کم زوم از یاری حکیم  
من همه عمر گرفتار نکاری بودم  
خالی نکردم دل بیکاری حکیم  
نپشت و پای دل از زلف نکاریم  
زوم کردی و شد غداری حکیم  
کار و باری بر روی پر که کنور شد  
اورد و دست به کاری باری حکیم  
نزد دل و دست بود بخت من هر روز  
از کنار من بیدل بیکاری حکیم  
نامر بود مرا بوس و نکاری بود  
حالی داشت مرا بوس و نکاری حکیم

شکر وصل کرد و تو نکردم دانا  
باید سناهن امرو ز بخاری حکیم

مازند پاکباز دل از دست دادم  
کاهی خیال باز و که فکر ساد دادم  
کر باره خور و ساره شکا دادم  
کاین بود سر نوشت بر این شهر دادم  
شوان از این و باز کشید عنان  
چند که گرفت خوی بر این شهر دادم  
از لعل باد و باره کجا دل توان  
کریم این و هر چه بد از کف نهاد دادم  
زاهد گرفت پیش ز هر قدر  
ما زهد و قدس ده این شهر دادم  
کرد و دست عجم خویش پسند دادم  
ماند کنیم و بر سر عهد ایستاد دادم  
شاهان و هر چه مرا میبرد دادم  
دایم بحسرت رخ ان شافرا دادم

شهر آه که کام بدانا نمیدهد  
نادانی امت و پیش از او نهادیم

در طبرستان  
۱۳۰۲



بنای رخ بکمر از و سپید و در مدد سر سعد به طهر از دم  
پوشیده شده و بیاض نوبه بود

جهان را مایه نو داده نردان ز بیم ساد و همنگام زمستان  
زمن را کاین جنس سرمایه نو کرد زید کج از آن خوش بافت تا و آن  
ز وجدان ناشی انحال کثیره مران سرمایه هماره در عیب و دغا  
نو گفتی بیکر این خاک امسد ز دامان جیب بکسرتا گریست  
زار و زنه آن سرمایه شد زله چو بختی زین سنگین بار نا لان  
زین بارید ابر تیره کون سیم زهر کرد بدو سحاب نردان  
از آن سرمایه کوه و دشت و صحرا شدی چون دگر فاقم فروشا  
نو گفتی بنیبه محال و بارید ز ابر تیره بکسرتا بایان  
کز آن سرمایه مانا خلق جویند ندادند از سرمای زمستان  
من از سرمایه ای اسمانی که میان بد در صحن شبستان  
بخود گفتیم کزین سرمایه باید لحاف کرد اندر خورد و عیان  
در این اندیشه بودم کز در این در آمد بار خج چون مهر تابان  
ز حاجتم بصل اندر نشانند نگار خویش را باغ و باستان  
مخسیر لعل کوهر بار بکشد و وضع روزگارم کشت پریسا  
که چون حال باشد اندرین وزین سرمای سخت و نوبه باد  
سر و دم کاین چنین باشد که مد عیان در پیش چشم و نیت پشیا  
و لاندیشه کردم که شاید از آن اندیشه کار اید بسیار  
یکی بنین بعضیهای را پیکانم که باریده است اندر دایم و اویا

لحاف ساز باید کردن ابد و کج از سرمای دی با شتم هر شا  
دل را دم چو بنشیند این سخن بیکره زین بیان کرد بد خندان  
سیر گفت ای پریشان کشته و مکر عقل پذیرفته است نقصا  
نه این بنیبه است کث باریده که خود سازی لحاف امر و شایا  
یکی سرمایه داده است نردان جهان را فاما مکر اید بهاران  
کند کوهر فرشتی پیشتر بخت کشاید در بیاض و راع دکان  
بنیبه باد نور روزی چو بیدار دگر در صحن باغ و طر و ستا  
جهان اردنشار مقدس را همه با قوت نایب لعل رخشا

چنان که خیمه کوهر بار دانا  
کند ایشاد نو لؤلؤ غاطان

چند و فاجوی از شار و ریم یاصفت مرد می ز مردم چون  
دور زمانه جز فاشه و افش شغل ز نازانه خرد بخت و نین  
چند کتی تکیه بر زمانه که اوزا نیت ز نهار پاک سر سوزن  
دل چیه سپاری عمر می که نداد بهر تو خرسنگ سز ز نیت  
که همه شهید آورد زمانه بکاشت یا که جهان را ببند مهر تو کوکرت  
تیز چه داری بشه دایر نندان چشم چه داری بهر آن پاک و نیت  
کان همه نیرنگ چلتا شده تابیر در نیت از میان بدین نیت  
وین همه از بهر بیم پال ب نیت پیش تو باشند هم چو خال و نیت  
نایب بندیش اندک و نظر کز چه کند طفل کمره از نیت  
و بد چو خود را میان خلق و زمان کشته کز فشار از آن نماید شون



خود تو که از طفل شهر خورشید  
 خیزد از این در طره هلاکت برد  
 در پی جان این سارده داری عشق  
 هر طره صد هزار داری عشق  
 و هر زن که یکس طریای بوان  
 هست تو را دید میان این دو چشم  
 راست پیش لب این سارده زن  
 مرغ دلش را دیده کاه پرن  
 مبر از کف تو را بوسه میکند  
 دست را و زینش بکوشد زن  
 ناشودت هم قدم بکوی زن  
 ناکشدش میل راغ با تو و کشتن  
 در عوض جام آوردش خم زن  
 طبع کشد آردش چانه راغن  
 کویش بدون کجا حرف زن  
 یار در یاد بفرم عهد شکست  
 با همه را نائی که هستی زن  
 چند در این خاکدان نمائی زن  
 از چه بیا طبع آمد آون  
 اردش از چه برورن لطف چو

صاف در پیش ساز و شو صفتی  
 کاید از عادت ثبات ملجا و عاص  
 بی طریقی حقیقت آنکه زبانها  
 آمده در مدح و تنای دی اکبر  
 هم مگر از لطف دهنمای تو کرد  
 سوی تو خدای قادر ذوالقهر  
 مظهر یاور علی که مادر ربیبی  
 از پس زار نش آمده است بر  
 قدرت پندار که کشت عالم امکا  
 از اثر مقدس جود غلام مرتب  
 ممکن و اجبای که پیش خرمند  
 هستی واجب بشخص و شمع  
 امرش بر هر که هست سازد  
 حکمت در هر چه هست حکم و شمع  
 آنکه بیا از صد مدح و ثوابیم  
 کریم با صد زبان شویم چو

منطقه انا کجا توان بسراشد  
 مدحش ان کیش بجز غلام اکبر

این چند شعر و اهنگ حرکت از طهران الی بارکوبه که عازم مکه معظمه بودم  
 و روز حرکت نوزدهم شعبان سنه کبیرا و سببه بود از طهران الی بارکوبه کشته  
 کعبه حق را چو بر لبم میبان  
 دل رها کردم ز مهر و دوستا  
 آنچه غیر از دوست افکندم دل  
 و آنچه غیر از یار برکندم ز جلا  
 هر که از در صلا بر من خوش  
 بی تکلف گفت ترک خامنات  
 نوز کاری عشق میور زید  
 بشد بودم دل بر این روان  
 کاه و صف زلفش کین کرد  
 کاه نغشیم و ابرو دهان  
 که لب دندانشار را خواند  
 در و تر و زار و لعل بهر زمان  
 کاه پیش فامش هر دلی  
 ابروی سر بر دم از میان  
 خاک رهش از بچشم نشین  
 بردی چون تو بیای اصفهان



صرف شد عمر مردان به سال  
 زان سپر بای دست آمد مرا  
 آنکه دل در بند مهرش پای بند  
 طبع او صافی تر از ابله ل  
 علم نحو و صرف را گاه سرود  
 در شرافت از سلاله مصطفی  
 دو دکاری خد متشر را داشتم  
 تا که زیدار خواند سوی خانه ام  
 از وطن بی او شدم بیرون  
 در شبان روزی بفریدین آمد  
 خود سه روز اینجا بودم بیشتر  
 پس بخرم رسته و کردم براه  
 جنگستانی بداند راه ما  
 روز پنجم صبحگاه آمد فرو  
 شهری از مهر کونه نعمت بیگ  
 خوش فرج داد را مجاز بستم  
 پس بسوی انزلی بستم رخت  
 قلزم ز غار کاشید پیش نام  
 سه مکن در پای بی پایان کرد  
 نیم روز اینجا چو آنکه انداخت

هان مگو کشتی هندی بد را ب  
 چون سهند بود با آتش قرین  
 مصلحت را اندازد بدین خلق  
 بر نشستم اندران و زان ل  
 بل گرفت از باد پیشی کاه سپر  
 ز استر بار و کوز و ز مشک سپر  
 خود و تلت ز دانه در پای  
 کش مهر شهری و مرو بود بار  
 ورنه ماران مسافت در نظر  
 اگر شد آنکه آنکه روز چار  
 بود مار اشانی با صفا  
 نوجوان دلریا شیرین سخن  
 برو مار سوی منزله کاه خویش  
 پس طریق شهر نقل بستم نمود  
 کف دانا پیش از این گفتن  
 نیست فرصت بیه که بر بندم

۱۳۲۲  
 قطعه است که هنگام ویائی در طهران بسط و بسم جادی اولی که قوت  
 مرحوم ملا محمد الاسلام ملأ الحاص و العام مروج الاحکام مخرج  
 الزاهد المعتبری و العالم الفقی جامع المقبول و المعتبری و المعتبری  
 سرکار آقا خواند ملا عبد الرسول نعتی در محراب رحمة الله العفو



انفاق افشار در هم پیوسته آمد

بکی عظیم و بائی بملک کی بود کرد  
که کس بوختان در جهان نداد  
بزرگ خود وضع شریفان کرد  
ز خوش همه را صراط کرد  
تو گفتی آنکه حقای بداهت بطلب  
بر اوج شهر زهر سویی که نور جان  
اگر نه باز شکاری بدین بلا زده  
پیکر تو جان بود در هوا بران  
دباز هر طریقه از دهنای جان و با  
کشود بودی جان خلق شهرها  
و با چو شیر کبر انصاف در هر شو  
فکند بود بخت سبزه ز خورده کلان  
و با مگوی که شیری بداهت بد  
نیکم شد همه نهایی بر زبان بر خاک  
بیک صفت همه جانها بسوا راج  
که کس بعلم و عملشان ندید در دوزخ  
شدند صید بلای بی باز نگذاشته  
نخست صاحب نفوی زهد و علم  
که بود فیض اسلام ز لکون در کان  
سپهر فضل و جهان کمال و کوه قار  
کزو گرفت کمال و وفار و فضل  
بلند مریه عبد الرسول آنکه از  
کو فخر زهد و دوع در زمانه عرب  
نمود یا به زهد و دوع که روی  
اگر چه زهد و دوع زانست بیای  
کمان بریم که کرا و بود زمان رسول  
همان سرور رسولش که گفت خود  
زهد نفوی طاعت کش بود  
زیر حریف و تحقیق نکته های رفیق  
بعدم فقر و اصول بخیر نشاندن  
هماره بودی خضر خوجان کمال  
زبان بد کردی باز بکاه نزع روان  
خود این مغایره دیدم نه از کمال  
شیده ام که بود احوال و کمال  
از این حدیث که مغایره بود از انفاق  
مراد بدیهه چنان کشته بر نفوی  
اعمال

که در نماز بد نگاه و جان پاکش  
عروج داده سوختن فادرسجا  
ز ننگهای جهانش بجز در دشت جا  
زلف و مهر خداوند در صفای  
بران که پدیدان فضا که جای کرد  
بزرگش اعلوی و در وضع ضوان  
روان بخت و تن سوخته و زده کرد  
که خورد و وضع ضوان و شایسته  
کدام روضه مران روضه که در کش  
گرفته خضر عبد العظیم جای کرد  
کرنده جای بد اخلاک کشی هار و  
نسیم کاش قدش در حلقه جان  
دود و کشتن بر دوزان بالید  
کدن با چنبره فتنه جان مجانی

نوشته عامر دانا که بود تار بخش  
هزار و سیصد و بیست و دو و پنج

فرزانه باش ایدل اندر و فای باران  
مستانه باش ایجان در بزم با فزونا  
مردانه باش ایدل در کار یاد نوشتا  
زندان باش ایجان در کار هوشتا  
خوردن باش ایدل در جور ماه و پا  
خاصه اگر کشد از غم شیر باران  
شادی و شادمانی در دوزخ جام  
کز دور جام لعل شادمانی  
از تیغ و پیر دشمن عاشق سپر نگار  
که زان کوی جانان کبر بر دوزان

هر روز پیش بختش دانا سپر کند جا  
تا نام او نویسد در خیل جانسپار

فرع عاشقان چو جواد اندازد  
رسم دلبران چو روز و شب خاگرد  
راه عشق اگر بودی جان و در اعجاز  
کار این قدم باید هر دو فاد کرد  
خوان ختم کس در لطف بچشم فروز  
کی مرکان ز بود بر هر صفا کرد  
شهد جان اگر جوی تو راهی باد  
باد و لعل جان بخش نویسنده آشنا کرد

در بیتی  
۱۳۱۷

در بیتی  
۱۳۱۷



آنکه در سپاه اید راه گوی جانان را  
باید آنچه غیر از اوست حمله در راه  
هیچش از روی نبشت ز زمانه را  
جز بیای ایفا منت ز جانان بآورد

موشی سبک کونه بدین عیادت (مرا غم داند)

و این بکنه بعد از آنکه در هم پیوسته اند معلوم شد

مادم بدیده ام شد کوه افشا  
چو دور آمد از آن لعل بدشت  
نکار پنهانی گنج و صفت  
جهان آمد مرا چون گنج زندان  
اگر یوسف شد از چشم بدید  
ندید آنچه بدید بدیدی زجران  
دلای یوسف صحرای هر آرد  
غم دوری و هجر بر کفان  
دو باری کا بنچین ام لکران  
کسی کور بود بکدوش نتوان  
مگر لطف جهم باشد در کار  
و کونه زین دو بار بدید جان  
غم جان داد نم نبود روی هشت  
غم جان داد نم نبود روی هشت  
شود کونه ز دامن جوانان  
از این پیش و زان برم غریبان  
اگر هم وفا کردی نکردم

مکرر انا ساد افی در لغت

که در گذر سپس حیدر پاد

آنچه دیدم در این سر راه  
غیر این نبود می از کردون  
قتلش من کارگاه از دل  
چشم تر بودی دل پر خون  
آنچه از گردش فلک حسیم  
بر مرادم نکشت جز زانو  
شب روزم اسیر خواب  
کودش اخرو زمانه دوان  
بند و کوه هر راه را بر سپ  
کامدندی بکشد برین

موس بر زین  
در سر و سر شده  
۱۳۱۹

شماره  
در طهران  
۱۳۲۱

خرد

خرد و هوش من در بودندی  
انجمنان کامدم اسیر خون  
عافان فرمانه ام گفتند  
هان بگردیدین درون مفتون  
بازی چرخ کوش هوشم  
کافشادم بدام هر دو  
دشمن از چاره بستن از روی  
که رهائی نبودیم نفسون  
امدم در چهر زخمدانش  
چند سالی چو بخت خوشگون  
لیکن از آن مکر کشو  
که سبک حجره بودیم مقرون  
حسن این کمر از آن فرزند لیکن  
ادب از این بدی افزون  
سختش جلگی خلافت و کز  
بلکه کارش بر زمین از کون  
بکدم از وی نبودم اسو  
که ز رفقا او بدیم بظنون

نابیند انجمنان بدفاعش

که نمودم ز حجره اش برین

هر می در مر سبب شدی  
ماه من بکاه شد کامد زنا  
یار این مر خود چه مر آمد  
به مر خود امدم اخرو نشان  
کاش این مر راغبان نامده  
کان هلال ابر و ناز ابر و نشان  
ماه من این مر چه شد کرد و چه  
چون هلال افشاد از من بکران  
دشت و بکشد کرد و نامده  
کر چه رفتندی که بیندیش  
انداز این بیکه چه آمد بر من  
آنکه سر در پاش میبوم بجای  
غمم بکین رفت و از آن خشم که  
فصلت خوباکس نکشت از هم کشا  
رفت بی مکر و بکشت ز نادان  
در بیابانی که دور از آب نان  
در تعب افکند خود را بی سبب  
آنکه بود آسودم در مکر

کس نبار

طهران  
در شهره  
۱۳۲۱



کس نباد در چنین بر خویش  
 از برادرها بنگار آمدنش  
 یا ز بهری بایت مام خویش  
 یا که در هر چو بجان بگرفت  
 یا که خود بخواست که بجز این  
 نه از اینها خوردند کاینسان  
 بلکه چون باز شد مردم خوگر  
 خویشتن آمد چو باطل عشق  
 مدتی یکسال کردم جمل پیش  
 هیچ از در و نکر و عاقبت  
 قلت بایت مام و اخوان کرد  
 کوزد ایشانرا شر بر جان و ملک  
 دم نیارم ز دایره ایش که من  
 بیم از دارم که زهر سومی  
 کز چه دگر این پر با فرزند  
 زین نهانی اشو کاندازم  
 همه تر و در آذر مانده ام  
 بارها گفتم بداند بسند

آید از دور که خاکش شود  
 و ز پیش باباد کردم هم عشا

انکه لعلش داشت شیرین کام من  
 ز جنت یکساله ام بر باد دار  
 چون ز ننگ و نام اکاهمی شد  
 هر کوی را کام از او آمد و آ  
 بخت بد همه نشد بامن در  
 سخت چون بودم غمناک و غمنا  
 نرا که من کرد و فرار آورده پیش

گفت ناعاقبت اهورش  
 و حسی آسا خورد نیامد رام

نکو میباید که چو کار داری بانی من  
 می که بود مرا پاران چه شد کار  
 مرا که داشتم رخ باب کار انجام  
 زمانه من که بیکبار زعفران کرد  
 دمی در ایوان اهل از غوغا  
 چه بود داده که بیکبار مهر بر کند  
 چرا بریده ز من دوستی را بد کرد  
 اگر چه پیهم آورده ناتوانی را  
 شکایت از شب بیداری او نخواهم کرد  
 از آنکه شام غم عشق او در این  
 زمان شکوه ز دانا کی نخواهد

در طهران  
 ۱۳۲۱

در طهران  
 ۱۳۲۱

زعفران  
 ۴



انصاف  
در ششم  
مهمان  
۱۳۲۱

مهی که بوشب روزی چو خان من  
چو بر دمی خشت کشت سر کران من  
نرسد بود بگر دگش بفت خط  
که بود همدم رهراز و همعنا با من  
کنون که سزه بر اطراف خوش  
کسی ندیدش از من بکرمان من  
چه بوسها که مرا دعا غدا بر لطف  
چرا شد که میکنند لطف انجان من  
زیره بخوشی باشد این که ودا  
خلاف رسم نکو با و دلبران من  
کسی ندیده ز پیران در و نشیند  
چنین که میکنند در انجان من  
کمان بودیم از هم بود و دوستش  
که اینچنین کن در آخر که دشمنان من  
ندیم دوستی و نیک آهنگش  
بگو طریقه رفتار و دوستان من

که خود بیکونه دوستی انا را  
بجان سپرده تو بیا هم جان

غزل است موشخ باز کون شمع به هم  
عزیزه که میماند ماضی بود  
بکامش که سنجاق و شمشیر تمام  
رو بود که بشکند آنه جان بر افتاده  
لباشکایت هجران مگر کز  
تواند این که بیدار بماند  
علاج من ز لای جان مگر که میشا  
ز لب خواله دمی بوسه خراش من  
خبر خال من نیست کز لای جان  
چرا که شد زان روز در کار هجران من  
بکی تجربه لب بر لبم گذار و بین  
کز آتش شب هجران بیکونه سوا من  
شبی در ایام را غوشم انجان  
زنوش لعل لب تازه میباید جان من  
اگر دریغ کنی بوسه مرا زان لعل  
در ریغ باشد ای این زندگی بدو  
قبایق که از آن غلو در فغان  
مرا می آید که آن لعل بوسه جان من  
امید داری ز ناز بوسه لب بار  
همیشه بود خصوص مشوق که تمام

این غزل در  
رواق سیم  
نوشته شود

بعد از

بعد از ملا حظ و قرائت منظومین چهار بیت دیگر که هم چنین موشخ با او  
اگر چه این غزل و نیز بخت بد  
و چه سود که تا صبح داشت کربان  
نمکنند این امر و بخت بد باری  
که جان طلب کند از هر بوشه جان من  
ازین کار و از این بخت و این باری  
غمی رسیده که دایم ملول و پژمنا  
دل از حواش و هم چنان گرفته کن  
در این پا تو کفنی نیک زندان من

سفر اول کرد  
بدر و قمر

دیده که چگونه بر مرز کردن  
بیکار که بباد فناد کرد من  
بمخم کشید کار بجای که عاقبت  
سخت ایستاده باز بکین درین من  
و در رسد که آتش عشق بجای رسد  
هان کفایت عذر کن از لای جان من  
کس نیست که داد دل عاشق  
حاکم بر این قضیه خداوند من  
شام و سحر در فراق تو آمدی  
سیل روان زید بر خاستن من  
سلطان غم بملک وجودم خورشید  
بیکار که بیکره خواب خوردن من  
حاجت باغ لاله و سحر زده  
رو تو باغ لاله و سحر زده من

خوش گفت ملبر که چو دانا بر روزگار

اند و طریق عشق کسی نیست مری

بعد از سفر نیم از مکه عسری و حرکت از عسری عزم ربار حضرت رضا علیه  
در بلده کرمان بنای نو شهر شهر ۱۳۱۹

در بلده کرمان  
۱۳۱۹

گرفت که ملا و غم فروز جهان  
جو بار خویش فکندم بسا خدایا  
مدان جهان که ایم بحاک بوسه  
که هست خاک رهش کمال دیده  
نم بحاک در می روی عجز و پیشا  
که کشته مرقد پاکش مطاف طری

امام



امام هشتم سلطان طوس هادی  
 چه گفته بودیم از این ملک هند  
 که ای گانه ایام در نیکون بجای  
 زده کرمان پیوی سوی اردکاه  
 کر از طریق ابو شهر و ساحل شیراز  
 و باز ساحل کابل طریق کرمان  
 و کرده عراق عرب که بنده ای  
 جز این طریق که گفته و خلق  
 رهی نباشد از این بیرون رهی  
 خود از زمان پدرم ان سخن که مرا  
 شدم مصمم این راه صاحبیستم  
 بسجده زبانی از همان کردم  
 پس از عبور دریا و سبک اندر کرد  
 ببنده شده کس نام بود عبا  
 هنوز نامه دادند در قریب  
 چهار پره شبانجاز نیز بجای  
 از آنکه روز شبان کریم هو بودیم  
 و از سپس کشته روی هر یک  
 هنوز نامه از ده که در سپید  
 بلا چو بود در آن آرد اند کرد

که ز این بدش است تکبر که جهان  
 دمی که بود مرا غم از شریف  
 ترا که هست کفوف قصد طوس  
 که هست همه راهی ز هر یک  
 و دانشوی تو خواهد سپید  
 تراست صد دریم مال و شلف  
 و دانشوی سست در دهان  
 که هست رخت از هر کرانه  
 دران بپای خرد و رخت  
 بدند جمله نیکو خواه و مرید  
 که گفته اند روی مصاحبت  
 بدان قلد که ز دریاوار کرد  
 ز هر کرانه و وصل و طوس  
 هر عبوس سپه کون چو مالک  
 یکی مکان بیابان و درازان  
 یکم دولت ایران بدیم در افغان  
 بدان متانه که نایب ماهی بران  
 روان شدیم ببنده بسا بار و زان  
 یکی بلای سپه کس و زان  
 که بدیدیم و صوت نیکو چنان

چه کفت گفت بر او بدید که  
 بنور ناز که ماهی دریا و بکر  
 در که میگویم از آن حاجت که از کرمان  
 و پنج روز که ماندیم اندران  
 از آنکه سوت خوشید اینجا بود  
 همی میگویم از خلق آند بار که  
 مکر که طاف بود در اینجا  
 اگر بدیدم تحقیق نیکی را  
 از آن بود که دران ملک شریف  
 حکوم از صفی در صفا  
 بهر سبیل که بود از اند  
 یکی مهمل روی پیش آمد که  
 سه چهار در حلقه چون طوس  
 بصد شفت و سختی روان شدیم  
 چکومین که پس از نیمه مسافره  
 علی انحصور گذاریم که نام آن  
 بسا مان از سختی که بدیدان  
 بسا فراز و نشیبی که از نشیب  
 ز صد هزار شفت و صد هزار  
 خدا بر این اسامی از آن

و کنیاشد از هر کدام شش تو  
 پس از واسطه چند روزه  
 بدیم روز شبان کریم هو  
 بروی شدن مکان چو نیوی  
 که مرغ سو هو کر بر شد بران  
 دران هوای بندگی فصل  
 بسرتوان بر روی و زنه آفرین  
 که جلد بود در دانش در  
 توان بلیست که روز در صف  
 هزار ریه نیکو تر هر صف  
 کناره با کوهی کا وانی کرمان  
 زمین ز تابش خورشید آتش  
 رهی نیام و صف همچو تنگ  
 که از عطش هر راهان بلیست  
 هو رسید بر روی که شد و  
 چنان شدیم ز سرما که بند کشید  
 روان شدیم ز بهر سو کو  
 شدند بار کسان مانده ز بار  
 فروز کرد شش چو کرمان  
 که بودی آن فرج بعد شده از



ولی چو که کرمان مرا بگویم  
از آنکه گفته بدیدم بسو طوس  
چنانچه فاداه طوس شام و سحر  
کنون ز نیمه صاف روز شد بگذرد  
من و حصانم کردیم برین کوی  
ز هر کسی که نشانی کاروان  
کنون ز صد دریا و ده بند و خو  
چون امیدیم اما پیش از آن گفتیم  
از آنکه راه فرزند پیش و موسم  
بقی بدم که غم سفر خط دهند  
کنون و ماه بر فرزند شد که نمی آید  
کمی مردم این شهر این سخن شنوم  
از آنکه فاداه طوس بسیار شدند  
کنون بیادینان ماندن اندین  
که از زمان دهان باز فاداه طوس  
من و حصانم هر روز سخن بودیم  
کمی حضور ماندن کمی خیال بودیم  
از آنکه ماندن این شهر مان بسوی  
اگر بسوی آن بودم ز مقصد  
که خوشتر از آن بودم ز صاف

که سده شاه شکر مراد بسو خاک  
ز شهر کرمان بسو شرف فاداه طوس  
بیاید چو اساره کارگاه  
شدیم فاداه طوس با شام و سحر  
بجسور مکات و بصری شام و سحر  
کسی ندانند نشان غیر امید را  
فرزند را مد این نا امیدیم برمان  
گرفت کردمان و غم فرزندمان  
نزد ما ماندن نه تاب انداخت  
که سپهر ز فرزند نه شد بگذرد  
بیامدیم زین کی بهیم تا پایان  
که شد زمان سفر بسو طوس و موسم  
دو ماه قبل و کون کشته کار  
دین خریف که نا ایدی که نشانی  
بیاید درون طوس ز هر کس  
بکنج خانه زیند بکار خود  
بسوی شکر مراد خوشتر کرد  
که پیش با کسان اینی ز کمان  
کنار ایم و ندریم و جگر  
بطوس باز و نشان ز ساحات

و یا که هست طن چون نمک  
که گفته اند بزکان بر چنین  
چگونه شو و طن و کیم که مقصد  
امام مشرق و مغرب علی  
شهری که جهان سازد هدایت  
شهری که توده غیر است از کس  
ز امر و شدت دهر کجا اندر  
اگر نه امر و حکم و قضاوت  
بحاکم راه و یقین از این نظم  
هر می شود مهر و دیار شکل  
توان شایسته و سیاه خور زانک  
بیک شاره توان بداند بگذرد  
شهرانی که بیک گوشه غایت  
اگر دای تو نبود بسو طوس  
و کونست خوار بیک اندیش کون  
شهرانی که نباشد که کشاد  
کره کشاد از غم بیک بکشا  
ز ملک هند بسو ثوبار برسم  
چو غم کوی و کیم ز شهر بکشا  
کزین طن چهل روزه چو بسو

از آن بروم توام شد چنان  
که هست طن و کیم که مقصد  
کمی است که بودم شرط وین  
که هست زان و ی از خواص شفت  
ضیافت کردن اسل و بجان  
چنانکه کند که برون غم  
ز امر و شدت دهر کجا اندر  
اگر نه امر و حکم و قضاوت  
بحاکم راه و یقین از این نظم  
هر می شود مهر و دیار شکل  
توان شایسته و سیاه خور زانک  
بیک شاره توان بداند بگذرد  
شهرانی که بیک گوشه غایت  
اگر دای تو نبود بسو طوس  
و کونست خوار بیک اندیش کون  
شهرانی که نباشد که کشاد  
کره کشاد از غم بیک بکشا  
ز ملک هند بسو ثوبار برسم  
چو غم کوی و کیم ز شهر بکشا  
کزین طن چهل روزه چو بسو



شدم و انخواه جمادی الاولی  
کون بنیم رهنم که خود نور  
دلطف خویش که مان را بر آید  
رومان که برین پیش از خیال پریش  
برادر شوی و بر کن ز حال که مان  
چهار سال بر از تو بود که از تو  
سپاس و شکر من بار کرد کار  
کنون شده امن مرا به نوبت از لطفش  
مرا بخش سفر رخ بر آستان بود  
دفعه خال درت بود که آمد از تو  
و کنه همچو منی پیشان عکس بود  
بوی نه پنج سفر کش سر نو به تو  
دو نوبت که آن بد که کف من  
در این سفر که مرا عزم خاک بود  
که پنج نوبت بگر مرا نصیب آید  
بود که آن شما باشند امید من  
مرا لای تو در سپیده است سیم  
کرم غمائی بر دم زانده که مرمت  
بسو خوش و خوش که خوش تو نام  
کان بود مرا ز سپیده در بر مدت

توسم در اول

یعنی دو دفعه  
ای دو مرتبه  
همکه روانه  
کرد

بدون زهند که بنیم بر سر آستان  
جو بر و آن نگو مان را به شعبان  
مگر که خاله تو بوسیم اول  
ز خاک کوی تو دور و فراق  
تو را که دست خدا فی را شین  
بهر کعبه حق بر کمر دم زان  
که لطف کرد و در و بزم کعبه  
که سوی خانه خوشیم بخون  
وزار سپهر سوی کعبه کشید  
مرا که بنیم سفر سو کعبه است  
بصد جلال آستان به بخانه زرد  
عزیمت به چونین راحت طهران  
که در سپیده انجا شدم زهند  
همان در همه فیض بخش دیها  
طواف خانه زیدان و قادری  
ز لطف و فیض تو که فیض و لطف  
بد و شوق هر چه امید هست همان  
بی بسجده ای نه غمائی غم  
رهی سپردن سوز عبادت  
په دیوایت را برین شهر این

امید با رستی نیست سوی طوی  
چنان شده است در این شهر کار  
بجز تو کل بر زبان و لطف تو  
که چاره کدم که ز چار سو  
ز دست نه چه اید بجز دعا  
مراست حاجت فیصل اندر یکد  
کنون دعا و مدح تو کشته دانا  
که بار خوشی را نام مکر بدان  
که نام مردی از مردان خوش  
کسی نباشد از خلق مرد این  
ره امید بدان آستان عرش  
که از خدای اجابت رحمت و احسان  
بنیاساره همی صبح و شام چون  
بر حاجت زود و بجا برسان

خاتمه است مر این قصید را

مر این چکاره موافق در آمدی بعد  
ولی قادر بر چون علی بن موسی  
شهی که کشت در آستان شهر نشین  
بیک حدیث کن امر و زکام هاشم  
برون نمود سر از برج محل از سر  
په بیان حدیثی که از رسول انام  
که خود زیادت و از باب خوشی تا  
هم و شنیده ز فیکال و وی از سر  
که گفت خالق چون بیجا کونه که  
هر آنکه واردان قلعه کشت کشت  
شنیده ام که برین شد بجهت  
که بد ز عجز هاده و دیو هر از دران  
بنام آنکه جهان راست و ریشتم  
که شد و لایق وی شرط صفت  
چو آمدند بزندان شهر از او پرسید  
که از رسول گرامی تراست مستندان  
چو هر که از افق بر رخ سر زدن آبان  
رسیده بود بدوش رخ داد و کرد  
شنیده ام و وی از یک قادر سبحان  
خود و لوح و قلم تا محضر زدن  
ولایت علی ان قلعه قوی و بیک  
خود از عذاب من از سخت آتش  
بی نوشتن چون خبر دران سامان  
همه در صغ نیکو و نیکو هر الوان



یکان چکان بنوشند و زان پس  
 سپس سرور و آنا من شروطنان  
 که همان کان میر پادشاه در  
 نه بلکه دوستی و بازده کهرش  
 از آن سرور و امام این سخن که شنید  
 طریقه که پس از هر مرتضی نازند  
 که هر کدام ز اولاد این اما مانرا  
 من این گروه که کفتم اگر ندیدنی  
 مگر کو که پیای این ولای علی  
 چومر او بودش جمله اما مانرا  
 امام حن و بشرهای زما همد  
 شما منم که ولای علی است و  
 رومدار کبر که هر چه دال  
 کون قریب به آمد که اندرین شهر

و مقوله  
 ۱۱۵

رومدار شما کند این هوای خریف  
 در این باره مرادل پریش و سرگردان

در بلده که مان شب شما شنیده غم شما شنیده

هلال شعبان چون شد عباد بدید  
 هوا بپره کی آورده بود روی و مرا  
 نکشت حاجت آن ناکه شمع افروزد  
 می نمود بیکار و کلیه مردم روشن  
 خیال شمع برافروختن بیکدیگر  
 چو کشت و روشن از ما چهره مجروح

و گفته

نو گفتی آنکه دعا فکنده کا و دریا  
 مرا که آن که چنبر بر قوی که کشید  
 بکی مضاجع من بودی سفر کورا  
 من مضاجع من هر دو را چو دیده  
 اگر چه قوه در رختی و زان بود  
 بهر که هر چه بمقدار قوه بود  
 پیر از و در و در و در و در و در  
 جواب دادم از مضاجع که سلی  
 و تو بنیستی آن مشتری که بتوانی  
 بدو سر و دستم کان که نشانی  
 من از بنیم او در سخن همی دیدم  
 چه گفت گفت مرا باب کوهر بود  
 در این بلد بدی و سالها که داشت  
 وی از جهان بشد هیچ کوهر از وی  
 همه بدی بدو منسک بدی و بشا  
 بکی منم که کرها و پنجگانه و  
 چه این نصیحت اویم بکوش که فرود  
 که عز و جاه و بزرگی من بدین  
 سپس نصیحت اویم خود را شد در کوش  
 کنون مراست بگوهر فروشی از آن

بی چهره شمع از زده حسن  
 مگر کعبه نوری عیان شد از مکن  
 بی بار و زکوهر فر و شش بدین  
 بدو شدیم مگر خیره هر دو زن  
 و بقیه ادراک زوق بد کون  
 ز قضا فی خواه زشت و خواه  
 که هستی از فلان سنک از فلان  
 مراستند همه کوهر بیکداری طین  
 خریدن آن که هر کس فروز بود  
 مرا از آن بچین یا بنم شدی سخن  
 که شد بدو شکر ترکیب کرد بدین  
 که خود بنو و چو او کوهر بدین  
 میان خلق بیکدیگر و غر و جاه وطن  
 که جلد کوهر بایند یا بصیرت و فن  
 همه موضع بدی مرتبط بر سم و سن  
 که بر طریقی بدو مشی باید کرد  
 مرا که نصیحتی از این عمل کردن  
 تو نیز عز و جاه چنبر خود مکن  
 که بایدم چو بدو خوش کوهر بود  
 که سر شناس بر مکان شلم چه مرد

اگر چه



اگر چه بحسب سال از آن که خواهیم  
 تو خود کان میرا بدین که توانم  
 شنید چون سخنان وی از مصاحبه  
 بدین فسانه سر و دشت که نیست  
 توانی از که بام ای تاکه بقشانه  
 از آنکه در پندار دختان که که توان  
 مرا ز گفته اولی شکفت امد از آن  
 کمی در دست هدیه کوهی کلمه  
 بوته کوهی پنهان که مشتی بد  
 غنچه است صحنه چنبر که هر  
 بدین وسیله مکر ساعی برایش  
 دلی بکار و دان کوهی که محبوبید  
 چو بد کونهای بد که بد و پرسید  
 سر و دشت که مرا کوهی است از ند  
 چو بر شنید من گفت اینچنین که  
 منم که هست چنبر کوهی قلعه ما  
 پناهنده می شود که صبح چون اینم  
 منش نیاده دلی دم از که لپاک  
 خود او بر رفت مرا بر کوهی در آن  
 که خود چه بر سر دل او زد درین

شدم شماره شمر در فراز دل  
 رسید بر تو خورشید دم که کشید  
 گذشت یکدو سه روز که بامدم  
 مرا که جان هوای طواف تر قلدست  
 کجا بقدر دل آید که دلش بر بود  
 گذشت از سر اندل که هر دشت  
 مرا که بینه باز چار سوطر  
 کتوده کشت چو دل کند از دل اند  
 دوان و دوزخ مرا بار کش فرام  
 چو عزم راه نمودم در امد از د  
 کدی تو چون توان زیست که نشوند  
 منش چو جان بکردم بر که بود اندل  
 مرا خنجره مهر امام ستر جان  
 امام ظاهر باطن علی بن موسی  
 امام حق بشر کن ولای او دار  
 شدم چو در حلقه خدای از کرم  
 پی سپاس خداوند و شاکر او نه  
 بنانه مطلق از لطف قادر بی چون  
 این از حرکت آید که مان در فضا  
 این از انای خداوند قادر دوان  
 بدین خیال که هر دم زنده است  
 که نامدم بس آن نیست هر دم  
 که برده بود من کوهی بوچه  
 هزاره بوچه شهید در هوا بر  
 که جان بیاید از انجا بکار اندن  
 زیم آنکه سفید بخنجره کش کردن  
 ز خط راه و کار و ان را ممکن  
 بکار و اقوی حال و مال از مالند  
 بسط طوس شد اسود دل مرا ز خ  
 دلی که رفت بد از من بکشد هر  
 دلی که بود تو را خاصه دلی  
 که با و لا ویم نیست بهی از شین  
 بحفظ جان خود از دشمنان  
 تو کفی آنکه شد فارغ از ملاز  
 که ره سپاسدم سوطوس از مسکن  
 بمدح شاه خراسان سرایم  
 این از حرکت آید که مان در فضا  
 دهم بمدح شهنشاه طوس



این چند شعر در شهر تریب که چنانچه از طوس آمد در هر سوخته شد

امام محمد بن هاشم بن علی بن جعفر	که امان نبی است مرا و ما من
شهری که عمر سحر از هر خاکبوس	زهر مهر برود آورد سر از ممکن
شهری که قبه بر نور او دهد بر تو	بر افتاب که ناید چنین هر دو
شهری که خال درش طوطای بره و	چنانچه دیده افاد و شدی درش
اگر نه مرقد و خاک طوس کشت کجا	ز خاک طوس نشان ز نام طوس
شهری که هر کس بدو التماس کند بپند	و خلاص مناصح بخان که دیدم
چه مانده بود بگرانی اندر کم	که می بود خلاصش با هر دو
چو انجا بوی او در می لطف او	بود در طره در پای بیکر ام
هم انجان که بکرمان زبده داشت	مرا انحال که سالی بنیادم ماند
رسید فاند سالاری کشید مرا	بسو طوس بد انسان که مرغ شود
خداش خبر دهد این چنین علو داری	که خود بنام حسن بود در صفات
سپاس و شکر که رستم زانده و جوان	که مینمود بدین رویم در صفات
کنون بر بتم اید که تا بطوس مرا	چهارم حله میباید نور دیدن
ولی گرفته است از انجان که مرا	نماند طافند پاری یک قدم
بدان خدای که خان بخش در آن کرد	که خوشدل به چنین در درش
ولی امید لطفم چنان باشد	که خاک در که او را دوباره بود

رسید و بوسه بران اسنان زد و نا  
پس از چهار ماه او در دیوی وطن  
در روز جمعه چهارم رمضان سنه ۱۳۰۰ و خروج از آن محله محرم ۱۳۰۱

حرفه اولی

کرد پریشان مرا ز طره هندو	ناچه کند با من آن دیو کس
تیر خدکم زند بسینه بیایی	غمزه دلدار با کمان در او
اهوی خستش خود شیر لانا	خسته چو در چنگ شیر بادیه
بپشت کسیر که دل ز کف نبوی	ساعت بهمین و بقوت بازو
فروان شد پیش چون زلفش	هست پریشان لشکر از مهر
تا تو ام برون شد از خم زلفش	ساخت کندی مرا ز حلقه کپیو
تا از کس تنک شکر او که	بر لب لعلش نشاند خال چو هند
دوش ز هجر رخ تو سیل شرکم	تا بسو که کشتند از سر زانو
بر سر رحم او بازین که چشم	طعن زنده و زوشت قبل و قرار
کفت بدانا کسی که هیچ ندان	کز چهره سید رخ نقشه بار پرید

کفت از آن که همگی نمیتواند  
در همه عمر می شنید با او

امروز مراست دلبر می نو	کز چهره دهد بماه پر تو
شیرین لب لعل شکر نیست	دل برده ز صد هزار خست
در زرقا الطیف جیش	خورشید صفت می دهد صفت
نماند دل از پیش روان	جان نیز فدا ده در ناک دور
نار هیر راه شام آمد	صد قافله دل شدند در راه
شعری که پیش محل مامت	رخسار چو ماه او شد مهر شو
عشق که جوینم بسر تو	پیرانه سرم در آمد از تو

تاکند

در طهران  
شهر رمضان  
سنه ۱۳۰۰

بن راه  
در سنه و ششم  
عمر ۱۳۰۰  
عمر



ناکندم خالش از دم برد عالم خرم دیگر بلیت  
دل بند کیش بچار خرد هر چند بد او بنام عبد  
دانا تو از این کینه خادم  
بر کن دل و از پی شهی تو

خوشید خیال پار از تو بر جان و دل فکند بر تو  
یاری که بهر صبا کبرد خوشید ز شمع غار صبر  
زاهد چه دمی نوین بر خیزد ز بیم مابرون شو  
باغی که بگند می فرزند من بند غمچر مریل جو  
دل در کف آنکی است کلمه در ملک وجود ما است خبر  
دل برد و جان اسیر کرد تا بر سر من چه آرد از تو  
کوئی که رها کنم از بعد از دامن یار دست مشو  
کاپر راه که من پیش دادم کی باز نشینم از ملک تو

دانا بطریق دوست باشد

بر میند بان عشق ره

فرخنده نگار من بهلست صفای تو کریم کند باری تار و زلفای تو  
ره جانب شه بریدن که کار کدبان خود کو چکند امر و زوای شاه کدای تو  
خوردند نخواهد کشت این جان تو از هر چه که در عالم الایلاف تو  
شیرازه عمر من که بکسلدی از هم پیوند ویم باید از زلف و نای تو  
از آنکه تو میخواهی بازان بلا بر سر او نیز بخوبی الا که رضای تو  
همز انوی غم آمدن نای یار و دپ نه امید اگر باشد صد گونه بلا تو

غزل گم  
در منزل راج  
۱۳۱۴

مثنوی  
در معنی  
۱۳۱۴

این دوز

این دوز خواهنش منظور نیست

ای عشق تو کرده جاودانه بر جان و دل من اشیاست  
عشق بدل آتش بر آفرید کز سپهر بر آورد و زبان  
زلف تو قرارگاه دلهاست زلف تو مرده بدست شانه  
روی تو ام از چهره رو کرد در آتش مجر جاودانه  
بیکان یلای بجان نشیند ابروی تو کر کشد کجانه  
مهری که ز غمزه آن دهان کشت جان و دل ما بود شانه  
پوشه بسجود فریاد ان چشم سپاه جادانه  
زلف تو فکند دلم در زلف تو خال در آن نهادانه  
زان بعد که خون من بریزد کام دهد آن دوزل یانه  
نامی کشم ز جام و صندل اموزد نکردم از زمانه  
من از می لعل یار مستم منی ندهد می مغانه  
کرجام صبحم نیاری کاری نکند می شبانه  
جز وصف لب تو هر چه گویند در کوش در ایدم فسانه  
شهراده دلبران و خوبا امر و نوازی در این میانه  
عشق تو مراش بر دل و جان و انهامی در میان بهانه  
ای شمع دل نیاز زندان بر خیزد ز مرا بجان  
شاید که بپوشد زلف تو قران کشف در اسنان

بالله که بد هر صبح دانا

در عشق تو نامدی بجان

در طالع  
۱۳۰۲



در طهران مدرسه سعدیه نشانی

خود در دل ما افکند لعل جانانه  
شد از هر دینم آن خال سیه دانه  
امروز کیم جگر من ناز کیم عید  
با چرخ فی و مطرب با ساقی و پیان  
هر شام زن مطربا هنک حجاز پر  
هر صبح بد ساقی زن باره مشا  
مطرب بیوان زن ساقی صفای ده  
تا بخورد و مست اید هر عارف و فرزان  
بیکانه خراشتی با آن همه مرزبان  
کوخشتم دارد هجران تو بیکانه  
شهراده خواب از آهسته بگوشتا  
نهاد چو کتی منعم از جام می ساق  
نقل می ندازد از لعل تو ده پای  
کز جام می و ساقی به هوش و خور  
بر خیزد و با امار و زری و بختان  
سالموس نه از سر زدم ریا بکند  
انگاه شوی چون اسیر کشته دیوان  
بر کبر بگفت شاغر و زنده اند و زنده

این اهدای معنی که خوشتر کند انا

ناشام و سخن نای اندر چه جانانه

جانانم از عشق تو در دل خرسید  
وز مهر و دوستی تو در رویه نرسید  
هر چند بدست توان باد و چشم  
با چشم بر چو مینا کرم در دین  
درد فراق بگذرد اما مرا کشد  
این درد کبر و وصل تو بدین  
بس ناما که با نوشته بخور و دل  
کردم رول بسوی تو با هر غنیه  
نامد از جواب ندادم پامال غم  
ای آنکه چون تو نیست عالم قرینه  
لطف مکر تر بر کندم روز و صلا  
کز بخت خود بدست ندارم مکر  
جانانم تو را نیست بختی سنی  
هان گفت هذر کن اگر کینه در تو  
دارم دل لطیفتر از آب کینه  
رو و گبار بشکندم دل ز کینه

در طهران مدرسه سعدیه نشانی  
۱۳۵۵

نورس خاک بدست نشانی  
اهلی اگر برایت از دل نشانی

کوبید باره نوشتن دانا که غم تو

در وجهی بدست ندارم نشانی

امروزم آن عشق از سینه زد  
ایدوست محرم باشد تو را نشانی  
فعل خزان عشق بودش زبانه زد  
واکنون به جرات مدان قفل زبانه  
از وصل بودی به اشتیاق ز غلغله زد  
امد ز هجر جانان اندر هجران فسانه  
شبه عشق باید پایش صاعدا  
دورنه کبوتر دل ماند جدا زنده  
یاری کردیم امروز کز زلف خال  
هر کبوتر که خود دانه و اشپانه  
خونم بهانه جوید اندر بهانه  
دائم بهانچو پد اینها بود بهانه  
عشق من اسیر می افسانه جهان کرد  
یاعشق تا باشد افسانه ز زمانه  
لعلش بر لب گفت کز بهر بهانه  
کر جان در هم ندانم کام روشتانه

بار و طریقت در کاه کشته ز انا

کامد بخواب از مهر پیوسته هر شبانه

امروز در کون شد حال من دیوانه  
کان پاری پری بکرا ز هر شبانه  
فدش بخود را می آمد بخرامید  
لعلش بغسولش از می آمد سر فشان  
از طره لبش در تارخ دم کرد  
کشت در از می و ز خال در راودان  
شکرده نقاب و زدن و زدن  
شام به هم زان روز خورد و کدبان  
بک پر تو و ز ماصد جان همدرد  
بشهر تو و ز ماصد سوزش پروان  
خوی تو پری کردی دیوانه مراد  
آری پری کردی مراد هم دیوانه  
عاشق نگردد مگر بیکانگی از جانان  
بخت بدم افکند بیکانه ز جانان

در طهران مدرسه سعدیه نشانی  
۱۳۵۵

در طهران مدرسه سعدیه نشانی  
۱۳۵۵



لعلى که مرا پیود خود بوسه بجای  
 امر و غنبد اتم شد بر که بماند  
 بکلمه نیا سپار جوش دل دانا  
 چنانکه یاند زخم از جوش بماند

مشق  
 در معنی  
 ۱۳۱۸

از لطف خویش ساقی ناله با کوه باز کرد  
 در علقه جهانم افشای از کرده  
 قیمن زمشک بشکست و نون شرر  
 که جلوه داد قاف با طره باز کرده  
 از چشم فتنه آنکه ز قافماند بر افش  
 صد فتنه و بلا زین هر و ساز کرده  
 شاید که ره بخوبی بر قبله نیازش  
 جز طاق ابروی دوست هرگز ساز کرده  
 یارب چه صبر فوج بد آنکس که خندان  
 ره سوی کعبه دل رو بر عجاز کرده  
 عاشق کسی که کام ز در عشقش  
 یک ناز از معشوق صد نیاز کرده  
 لب لبه بابتش بود از صد ره عشق  
 آنکو بحس جان خود دیده باز کرده

یکباره شده وانی انا کو تر دل

زانکه که قصد جانش از شاه باز کرد

آنکه از لطف چو چوکان دل بر پیوست  
 از چه چون پیر و دهانم ز جان ابروی  
 قدم من کاشته انسان که ز مویش  
 که میزد من زدم از خط او یکسر می  
 از لب خرموس بوسه ام می ماه نبود  
 دایم در دفر و بکمال از لب خرموس  
 شد فراموش که می گفتیم از مهر تو من  
 خود خال لب بر لب خرموس شد لعل و بکوی  
 یا خطا پیش ندانی ز من آنهم نه خطا  
 که نه زبیب غم زبیبی که درم روی  
 خوشتر همان تو بودم من دانی که مرا  
 نرو و زخم چوکان کسی که ایون کوی  
 غافل از نیست که سر از خط فراموش شد  
 که چه ریو آنکه شهر شهر آمد کوی  
 لاف هر تو و با غر تو و ز زدن مهر  
 خوشا باشد ام پند ز من بر مهر جوی

مشق  
 در طبع  
 ۱۳۲۰  
 نثر مخفف

بکسین

بکسین پیش نهاد زبورد انا کفتم  
 که در دست می شود ازان دور شد  
 قصیده ایست که بعد از انجام طبع  
 تفسیر منظومه حاجی میرزا حسن  
 صفی علی شاه عرض شد

تمام گشت ناسید عورت با  
 مرا ز نخست کتابی که نیستش  
 کلام حق و پیام رسول و هادی  
 مرا ز نخست کتابی که نیستش  
 خدا پر دو کتابت ناطق و صفا  
 که از در دهان میسر با سانه  
 کتاب صامت حق و کتاب ناطق  
 بقول مخبر صادق علی عمرانی  
 ز راه صامت حق راه جو ناطق  
 که راه بر ستودت در طریق بر دانه  
 همی در راه مجوس ظاهر و باطن  
 چنانکه صامت ناطق کلام ربانه  
 طریق ظاهر حق و باطن لیل و لیل  
 مرا ز کتاب زبیر و در کار بماند  
 بهی سپرد و بحر این دلیل خواند  
 که عاقبت میان راه خوف و مانع  
 ترا جراح هدایت بر راه دین آمد  
 ز هر طریقه اباب خاص قرانی  
 یکی مدینه بود شرح پاک پیغمبر  
 که نباید در روی خود شیطانی  
 از آنکه سوره را بر شهر اخلاقی  
 ز حکایت از سوره های قرانی  
 از این حکایت که حق و باطل بر مدینه  
 خلافت پیروی ز سخت ارکانی  
 مگر نخواندی در این هزار و هشتاد  
 چه تلبیه ها که در افکند پوستان  
 بدین صفا که شاید ز نامه الشنا  
 بنای حکم حق و نهاده بوبرانی  
 که بود بر سر شان نامی از صفای  
 ز جهل است چندی از او بر آوردند  
 که بود ظاهر از حکم فرد دانه

که کسین

بکسین  
 در معنی  
 ۱۳۲۰  
 نثر مخفف



که کینان پس خیم رسل خلیفه او  
 نخواستند که خبر خویش حکمران را بد  
 بویژه آنکه بنیاد امجاد و امکا رسول  
 کرده دیگران قوم و دین که شمرند  
 برای خویش کرده در کمر بستند  
 دگر ز فرقه شیطان نهاد کج بنیاد  
 بسوختن خویش و کفر خویش نمود  
 مکر نه ساختن نشان خدا کشتن پروردگار  
 از این قبل بیست و نه ساله در افتادند  
 و لیک حفظ خدا بشن کاهنار آمد  
 هر از کتاب نبرد که آیت خداست  
 کجا تواند خفاش یا کلیل انداید  
 هر زمان و هر دور و خداوند نمود  
 سخت این و آن که با فضا خدایان  
 بنا فصیح و بلیغ از عرب که هر یک  
 چو از رسول شنیدند ای قریب  
 کنون یکپسند ای آتش این چنین  
 چگونه نظمی نظم که با فصاحتان  
 اگر صنعت تر صبح نظم او غارت  
 چه حاجت بگوهر که تیغ بنماید

میان خلق باضاف و معدل زان  
 کسی بعد از این از هوای نفس  
 کسی تشنگد کیش بود صاحب  
 حقیر این حق را ز جهل و نادان  
 میان خلق تغییر حکم داند  
 کسی که داشت بر سر نخوت جهان  
 بخلاق از پس آن کشت بدی مسلم  
 ز جنت کفر که در سپهر داشت  
 در این حصا که کرد بنای خویش  
 ز شر و فتنه هر دیوانی جهان  
 بر آسمان هدایت خویش نور  
 ضیاء چشمه خود بشیران آباد  
 بزرگ آیتی از وی بعالی داند  
 دگر نماید عرب را ز ستم داند  
 مملکت نظم تو کفنی که کرد مطلق  
 بخاک عجز نهارد جمله پیشانی  
 که نظم کرده صفی با کائنات عرفان  
 بخویش عقل عباد فروز جهان  
 کجا توان که بفصاحتش لب بچنان  
 بخصم گوهر خود را بگاه عربان

همی جو تیغ بود شعر نیک و گوهر  
 یکی مجسمه کتابی است نظم نقیض  
 همه تمام ابیات را نشان نرول  
 همی سروده بنظم در می و لفظ آنکو  
 هم از مواظبت و پند که اندک ایام  
 هر یکا که ز نام بقی و در سم و لی  
 کجا ز حش پندان بشارتی آمد  
 خدای هر دو جهان بظرف رحمت  
 سیاحت حش پندان چو فضا

فضا حش است که در دینها و دنیا  
 که کس نشان ندهد در جهان و دنیا  
 همه از معانی نغز و موز عرفان  
 چنانکه بر سر و جدائی افر و خوان  
 ز منطق شکرین کرده شکر افشان  
 اشارتی است تو کوئی که کرده حشا  
 که نشان شده انسان که از بیابا  
 بملک هر دو جهان نماید از دنیا  
 کجا در تیغ نماید ز کاتب با ن

نوشته خامه را نام از چکا مانه نغز  
 پس از کتاب نقیض و طبقتن خوان

عبد است بد و زار و زبنا جا  
 ماه رمضان از کف بر بود سر انجام  
 رفت بر مهر و اندام کاهید از او با  
 ماهی که ز رخسارش چون صبح شد  
 عمری ز وفا بودم سر ز قدم جان  
 کفتم که ز هاسانم زان طره داخود  
 بر بوده کنون امه صبر اندر او  
 خامه اگر زاهد صد بادیه بینا  
 بی نام و نشان آمد پیش تو وجود

در بوسه مرغلی زان اهل کن انعام  
 از بازگشون باید که بر سر انجام  
 یا ماه کلندای جبرانه زدن جلای  
 بی روی لارامش چه صبحی و چه شام  
 افسوس که او با ما بگردد زدن کاه  
 غافل که زهر موی افکنده بداند  
 زاهد چه روی ندیم از عشق و کار  
 جز در عشقش که پخته شود دما  
 زان نبود هرگز در پیش توام تا

در طهران  
 شنبه ۱۳۰۸



زین پیش بدیغای خود پسندیدگار  
 خورشید کن امر و زم اخرن بدیشان  
 ایکاش که کرد اگر از ختم خود  
 کو ختم بدشای و رمی بدیغای  
 در مسئله عشقش نادان بود از نادان  
 نادان تر از این کرد که بگذرد از نادان  
 قطعه ایست که بعد از کتابت و هزار بیت منظوم مرحوم میرزا محمد رضا و  
 که در اثبات نبوت و خلافتش بود از آیات کتب سماوی و اخبار و احادیث معتبر  
 و در رد نفوذ و کعبه غدیر واقع شده بود انجام یافته بود  
 نوشتیم مر این نامه نغز را  
 که نارنج آن کشته بودم لغد  
 همانا که این نامه ان نامه ایست  
 که روشن کند چشم بر نادان  
 نه بل اعیان بنکر و انداز  
 بصیرت یزدانی و خوبو بصیر  
 از ان و کراخبار و پادشاهی  
 در او ضد دج از قلیل و کثیر  
 بر اثبات پیغمبری کامد آ  
 ابر خلق از حق بشهر و بند  
 رسولی که از یاکت پندارند  
 بر اجراء عالم بصیر و خیر  
 هم از معجزاتی که آمد بدید  
 از او در جهان بر کبر مصیر  
 ز اخبار و ایات دیگر که هست  
 بامر خلافت صریح و مشیر  
 که بعد از نبی بر خلافتش  
 علی ولی باشد از حق امیر  
 علی انکه آمد پس از مصطفی  
 بهر کار فاد رجوعی کرد  
 علی انکه هم مصطفی را ندید  
 پس هم و داماد و پادشاه  
 هم از خود و ظلمی که بعد از  
 با شعار نازی شده منتظم  
 بد انسان که شد از جهان  
 رسول

در مدح شه ناصرت الدین داد  
 که لطف خداوندش را نصیر  
 هم از کامران پور باو داد  
 که عیش بددش بر کبیر  
 در کار امین شهنشهر که  
 شهنشاه را با کفایت داد  
 بعضی که بین بود ناظم و مید  
 با انجام این نامه بی نظیر  
 مر این قطعه فخر سپان نامه گشت

زندانی نادان در این دیر پی  
 بشی را کی توانم بخواه  
 که با هر ناکس و جلفی کشد  
 یکی یار دل را می بدست  
 که روز پیرانوان شب کشد  
 خوشایا دی که من در راه  
 بستان کنایه را کنم طای  
 عجب نبود اسپر آن می بود  
 که مهرش هست نمود در ک  
 لب لعلش بوسی و عذرمو  
 مر این وعده کی خواهد شد

یکی جام می از ز لعل نوشین  
 بداداده با هفتک دوش

پیش فدا و ای صنم سر و کند فر  
 با هر سرکشی او چون تو خرام میکنی  
 پرده غنچه برد که قلمت لعل شکنی  
 که تو در اینج دمی لب بخورد از لکنی  
 سبیل و سوری چین خوش بود گشیم  
 که رخ و زلف خویشین سبیل سوز  
 بنده اند از بجان شود غمزه ملک  
 که لب لعل چون شکر غریب شوخ  
 لاله داغدار بین کرد از من خبر  
 ای که بموی تو و خدا سبیل و سوز

کشته فروزان و فادانا بار عشق را  
 من نشسته ام کوی کز چنبر فرو



سفر اول که در مدینه عرض شده

شاهد کردم قدوسه بنی  
عین زلف و شکر زده  
داشت در بزم باد نوازان  
همچو شمع میان انجمن  
تصدیق و حیل نهادن  
خمن ماه ز پر پر هست  
چشم مستکش نه انجان  
که بود مشام خمی زده  
خبر شده پندار بدن  
سر در خدایتان بجان  
کس ندیده انجان بدنه  
از دهانش نشان نخواست  
در خم زلف عاشقان  
مکر اندم که سر کند سخن  
دل بود از کفم در این  
بشده دارد بغیر زده  
خود ندانم که دل بدند  
طرف طرار و دزد راه  
کفش لعل مهر زم ارم  
آنکه با مهر میند بپلو  
از کفم با بچله برد و رفت  
بر تن و جان من جفا می کرد  
تأثیر در جفا بچو من  
کی دهد دل به هم از سخن  
که نپارد به چو جان و لعل

نه عجب که بماند از دانا

صفت عشق او بهر زنده

صفتش که می ترک جگر و زو پشته  
با سبزه پیوند بلجاهم اغوشه  
ارغوان لب لعلی ضمه ان سر زلف  
عین زلف و شکر زده  
دند و باد کش باری سخت و تند خورشید  
دپاشنا ماهی زود کن فراموشه  
از دطر هند و می و زنده غم جاد  
مشک و بیان سر موی سن برورده

در طهران  
در سر مدینه  
۱۳۰۲

ماه آسمان خلد سر و بوستان قد  
با جید ل سردی بار فب و خوشه  
کوچین بی با من ترک دوستی کز  
که مران بانی که مران بن نوشته  
کز یاده لعلش مست و پیچودم  
که مراد کز عقلی که مران سر هوشه  
درد روز هجران از چاره چو نوان  
خبر یاده لعل با بساده نوشته  
دایم ان بست چندی در پی شکار افند  
با کانی و تیری با کندای و غوشه  
من فدا ده نباش با فغا مکر آرد  
سوا حال من لطفی با پاه من کوشه

سر عشق وادانا از خاکتی پنهان

کافان با پنهان اوری بکوشه

زهر جبین من اگر لوه کند بد لب  
پیش رخسار شوق زهر و ماه و شام  
با فدا سر در چمن کز بچرا امد آن  
پیش قدش ز با فدا فامت سر کوشه  
باد بهار شد و زان نوبت می شد  
سایه فکر بوستان امد و ابرازی  
طفل شکوفه را نگر خفته بر سر شام  
دایه آبرش از اثر کرده زهر و ماه و شام  
سنبل و تر کس و من غنچه سر و زو  
خوش سوزی و من بر صفتی بکوشه  
یا که ز خد و قد و زو و زو و زو  
دربار باغ حسن و بر زده لایحه  
پهنه باغ غم را حسن چمن طریق فرا  
فامت سر در لایحه مفرش باغ  
کان چمن که در رخسار از کف ابر و زو  
کرده زخیره بهر مان داشت چمن و زو  
نیک بهار به چمن و ابر و زو و زو  
وز کل خیره و سمن کرده طاکش  
کوهر و لعلش از غول سبز زده  
لؤلؤش از سمن عیان جلوه کند  
فصل خیزن با بچم جانب باغ و زو  
باده بخور و بچم تا غم کهنه سبز  
ایمه بچام من ز تو و زو و زو  
دیری اگر بچام من ز تو و زو و زو

در طهران  
عبیه اضحی عرض  
۱۳۰۴



زان و صاف بچشم اب برون بر آتش

د لعل لای دلبران انا نالکی می

کتاب بود بجز زبان عاقبت از تو بکرم

وی

حمید

ابو نصر از مدح آصف الدوله میرزا عبدالوهاب خان و فرزند

جناب نصیر الدوله میرزا احمد خان بنارحمت الله در طهران عرف شد

محرمی را باید نابود بدین نهانی

آنکه در عشق چشم شام ناسحر کاهان

شرغم نخواهم داد دلبر اگر میدانم

مخل عشق را هرگز با نمر ندرت کس

عاقبت همدان پا رخاله همسر باز

قبله کاه جان آمد کوی او که از مهر

انجمال او کامد جلوه کرد بدین صفا

شد بجز ز لعل او آب ندک زانور

دیدم عزیزان از روشنی ز نو بخت

دستی بهر کیتی برتری کند اسلا

از کلام موزونش ناکند روزان بخت

عارفان از آن کبر محض میسجانی

پیش زخم شمشیر من ز جان نهند بستم

آنکه از شرف بینی هر و ماه کردو

دلم ز پی پیش کحل دیده میجوید

کود خاله کو و سرمه سیاهان

کرم ملک

کرم ملک بدست می کوه بشوید

خامه که بکف کبر چاهم که بنظم آرد

نظم نازی و خواند شعر نازی آرد

نزد نکرده نامان و نوق و نهانی نیست

آنکه ز اهل دانش کش چو نور قرین

پیش از مجال عرض هیچ نکرده آرد

صاحب اگر نظم حفظ کرد و خامی است

سر پیش از بر سر هاست که دیم فرزند

بر تر من بر سر ما کرد فتنه آنکیر

دارم از بر سر ما خورد بگو که خواهد

خام از آن که بچند می از غزل بدیم

طبع من چو کرم آمد خوش بود که بسوز

طبع من چو کرم آمد خوش بود که بسوز

مطلع ثانی

آنکه شهره شهر می همچو ماه کنعانی

لایکی عزیزان می عمر بر مصر اخر

ماه وای عشق آمد کشتی وجودم را

شد کنار من دنا گناره بهر فنی

خون از آن کتی در دل عاشقان مسکین

ای بسا که بشکستی عهد ها که بسوز

این جهان که میرانی وین شرم که میاری

من مجنون

ها بشخص و بیکر در لباس انسان

طیره زین شود عشق چرخ زان شود

زنه زان کند سبجان زین بکیم خاقا

شعرهای سبجان از پیش نظم سبجانی

نظم سبجانی ابدون با کلام فرغانه

نزد مصطفی باید با فانی است سبجانی

از چه رو چنین آمد کوی که ناردانی

کرد لیلان خواهی همدان لیل و همدان

کاتب شعرم افسرد می چون بخت

کرم لطف خوشتر از روز داند نشت

طبع کرم آمد و درم بر سر غزل بخوانی

کرم در لریا شعر خود مطلع ثانی

مطلع ثانی

در غم غریبان باش انقدر که توانی

بهر کند من خالت کردی شهر کردی

در محط اندوهن برد و کرد طوطا

در کنار من بنشین کای بد بخت

نار و نه همدان خالت لاهای نعمانی

من و امیدارم بانو سبجانی

صبر و طافنی باید ناکم کران جان

من مجنون

تخلص  
نصیر الدوله  
سبجانی  
بوده



من بخود نمی بینم یا بداری جان را  
 چاره بایدیم ابدی نامکرمان را  
 بایدیم پناه آورد سوی مهری کامد  
 آنکه ناصر الدینش ناصر دلخوا  
 این لقب سلطان از پند فرزند  
 خسرو عجم چون خواست نه ز نو کرد  
 دین به بد بخت بد با نیر بیدار  
 آصفی که از گلکش کشت مهر خواب را  
 شاه جم کن خواندش تا که آصف و  
 ز اسیر چین بسوزد پادشاه که باید  
 جانب خراسان پادشاه جوهر مانده  
 خواست نامکرانند ز بهمان پند  
 از پس و سال آنکه سوری لطفش  
 باشاد کرد و دلش فرزند کرد  
 ناسپر کرد ز امر و مه بهما بختند  
 اسمان دولت از پند و نیر اعظم

تخلص  
 اصفالدوله  
 زندانی  
 بود

صاخباجودانامن تاکنون پادشاه  
 مدح خواجی بر لب تا که سخن ران

شاهد شوخ از درباری  
 آنکه محترمانه بدین

موش  
 در موش  
 ۱۳۱۷

و بخت در ساغر می کامد  
 خود ندانم که بختم ایرد و لک  
 شاهد شوخ چشم ای باران  
 جان طلب میکند بختار  
 اخراجی مفکاکشور  
 این بود یار این بود یار

هر که نهد بدید و نادان  
 موشچین شاید و راهی شمار  
 آنکه لعلش ز روی دلدار  
 فارغ ساخت از غم دوران  
 با هزاران هزار دلدار  
 نوح با ده ام پیش آورد  
 رنج در ساغر آید اثر دند  
 که کند زرد چهره کلان

ابانش فراغ ساقی عشق  
 خیر از خوشی نبوده مرا  
 کردیم خواب پاییداری  
 شاهد شوخ دلشین مهر  
 شاد باش ای دل غم که ترا  
 دولت بخت میکند پادشاه

یعنی از دلبر دربار وطن  
 آری از جان طلب کند جانان

بایستی که در میان کسب و کاری



خود ندانی که باید اندر عشق هر چه داری بدو شب بیک  
 هر که جز این کند بشویش عشق  
 بایدش مرده سان نماز آری  
 عیشم از لعل جانفرای تو بود در وطن ای نکار فرخار  
 بدیده آخر که چرخ بی مهرم چهار  
 کرد در غم بنم بدین خوری  
 بسفر و بستم از غزل کوئی دل رها کردم از گرفتاری  
 از دیار وطن بخت هندی  
 کس نبودم پی پرستار موش  
 یاری انجا اسپر کرده مرا که ندانم طریقه بار  
 ناز چندان نموده کاخر کا  
 بخش کشتیم از عشق و عاشقی عاری دانا  
 ای دل اینها نسازد نا شکور نزد انا ز نعمت بار  
 این غزل در جواب غزل است که منظور از طهران بمبئی فرستاد بود بنام رخ  
 اسمانا از چهره دور از نکارم داشته  
 و چون چهره میجو از بدبارم داشته  
 روزگاری بد که مری بانگاری آشته  
 از چهره ای که درون درون و درانکارم داشته  
 مر که آبی بار هجران نمیدم بدوش  
 حالیا عانی است کاند زین بارم داشته  
 اسمانا کردیشت و درون که و درون کا  
 کار من بایار و بایارم را بکارم داشته  
 انتظار از من بدی اندر پی بدبارم داشته  
 و نیز همان دلدار دارد انتظارم داشته  
 از و نادادی قرارم و ز جباری قرارم  
 هم قرارم دادمی هم بیقرارم داشته  
 فرادیم  
 کاش نداشتی

باز رخ  
 جادای  
 روزگار  
 از جادای  
 اسعد و بدست  
 خوش  
 شمع او دیدن  
 سوزان  
 که نامزد  
 شاه و پسر  
 انجان جلال  
 کلمات  
 اکمل و تصویر  
 چو ملک  
 خند مایه  
 چو توتون  
 سایه لطیف  
 خلق و  
 تو  
 کفایت  
 چو توتون  
 کس

کاش دانستی که جان خواهم فدای تو  
 تا غنیمتی که از بهر چکارم داشتی  
 تا تو از دلبران شهر کو دم اختیا  
 اختیار از دست بردی اختیارم داشتی  
 کردند انا اسیر خویش خواهم از چهره  
 دست بپا در بند غم در این دیارم داشتی  
 در ارض اقدس صو علیه کانی النجی و التناهی  
 چاره هر که  
 ناسر زلف خود بدو شستم و انگش  
 چاره هر که  
 نوان چاره دیوانه نمودن هر که  
 من بودای سر زلف تو از دست شد  
 اکمی خود زلف خستم اید و شگ  
 دل من خسته افسره از این چو  
 کرده از در زلف نهان پر کا  
 از دهان تو سر طریقه معانی هست  
 خارده همدارم دلا ز بسجرا لب  
 خود چهره رود بهکوی کل نور شده  
 پیر من چاک زخم میجو بار و ز صا  
 گاه دی نفی کون فصل بهار است  
 قد برافزودن با شرب و درود  
 چهره افروخته و قمار خسته اند  
 گفت کاین هر روز چهره و قد ز بامی  
 هست انا تو چرا دیده خود و آنکه  
 کاش نداشتی

شاید این  
 اندر این  
 در این  
 غیر این  
 که این  
 هر که این  
 خلق این  
 از این  
 با این  
 این  
 سلطان  
 معذرت  
 شاعران  
 ملایک  
 از این  
 که این  
 نام و  
 که این









ملک عشق مکنی است رو  
که دل را ز پند آمد  
در سویدای خانه عشق  
جای این پادشاه آمد  
تخت دل را سحر سلیمان  
که بدان راه دیو بند آمد  
هان مکن تکمکاه دیوان  
کاینک از پیر عشق بند آمد  
خاتم ملک جهان است کز او  
ملک اسوره از کون آمد  
پای دل را زان جهان شود  
این سخن که سوزمند آمد

که عیان شد صفات پندانه  
از وجود علی عثمانی

ای ترا عقل و عشق هر امن  
هر یک از جانبی کشد دامن  
عشق گوید ترا که با من باش  
و اندک باش کوید با من  
عشق گوید که ملک جانان  
منم امروز صاحب گزین  
عقل گوید که در قلمر دل  
هست سنور فکر روشن  
عشق گوید بطریق عقل مگر  
که در افق بیچاه چون پرن  
عقل گوید که سلام مرا  
که طلب باید بجوی از من  
عشق گوید که غیر من سوی  
رهبری نبوده بد پر کن  
عقل گوید که غیر من دور  
بیش از یار هیچ پادشاه  
عشق گوید که سلم است مرا  
ملک پرویز و شاه دارین  
عقل گوید که هیچ فرهاد  
میکند عاقبت بدون سخن  
الغرض عقل و عشق با بینی  
هر دو در عالم عمل فرمودن  
هر دو در صف کین تمیز تن



چون صف عقل و عشق رو  
بشد آمد بر و نشد از مکن  
عشق چون شیر شریک و محک  
داشتند بر و پادشاهین  
عقل انجان را بی باید بر  
ساخت بر حفظ جان چون  
عشق زان کین سنا و کین شرکان  
عقل را شد ز غمره پیران  
عقل آنکه ز بیم با خود گفت  
باید پیش تر عشق بچرخ  
عشق که از تیغ و شمشیر چین  
سپهر و جوشن چه سود  
کشت بیچاره عقل در دار  
اندازند ز مگاه ملک بد  
ملک عقل چه شد در قفس  
دل و دین باید که عاکف  
خرد و دین و دل چو کشت  
شاه عشق بیجان کند مسک  
هر اجرا شوند بنده عشق  
طوق امرش نهند بر گردن  
انسان عشق در قلمر و جان  
حکمران کند بوجه حسن  
جان هم از لعل پادشاه  
گاه گوید بشیر و که بعلن

که عیان شد صفات پندانه  
از وجود علی عثمانی

نغمه چنک و نشتر آنکو  
باز دارد تورا ز فیض  
چند در فکر جام و نغمه  
ای پیر باش ز پر و زایم  
پند پیرانه بد ریش  
کر چه باشی ز پند پیر نفور  
نغمه چنک و نغمه زار  
باده لعل دارد ز محسوس  
آن پیک از یاد پادشاهانه  
وین پیک از وصل و کبر  
پند دیگر نشو تو از دانا  
لا فانی بجهل خود مغرور



در چه بندد بد بلباز چها  
یا چه خواهی نه جامه سپو  
کان ندارد تور بغیر جفا  
وین پیارد تور بغیر غر  
صعبت لبران و زینت  
مینماید تور انجور غر  
مال جان صرف این مقام  
کاین و آن باشند نال ک  
گفتند پند من بدی که گفت  
این سخن بار سوز و غفو  
تا تو در عشق این جهان باش  
مانی از عشق جاودانی دو  
راه پر طریقه عشق بود  
که ترانشه غیر این عشق  
کسب پر طریقه آنکه شد  
هستی ماسوی از و منطو  
همه زانار عشق و است  
انچه بدنی خراب یا معبود  
و آنکه او گفت و کرد و بیکه  
خانی را این سخن بود

که عیان شد صفات پندانی  
از وجود علی عمرانی

عشق از آن صاحب جلال آمد  
کا و این خاق و لاله لاله  
پایه ریش از آن بغیر و  
که قبول رسول و آل آمد  
عشق در خاندان احمد و آل  
از ازل محمد و خیال آمد  
ماسوی با کمال از عشق  
عشق از ایشان بکمال آمد  
عشق از آن بیخ نور با فرقه  
بیخ نوبت و نجلال آمد  
خاصه زان شاه عشق و بند  
انکه خود عشق و امثال آمد  
تا کوئی که لفظ عشق حرا  
مختلفه ر که مقال آمد  
اصطلاح است کویت  
داند آنکس که اهل حال آمد

کاهی از عشق عشق که معشوق  
گاه عاشق کج حال آمد  
این معانی است فهم اندک  
هر کجا در سخن بحال آمد  
خلف بر نضی و سبط رسول  
انکه محبوب و لاله لاله  
بود سلطان عشق و از عشق  
فرس عشق را شکل آمد  
انکه در کوی جان فشان عشق  
عشق جانان را نکال آمد  
گفتن پای کویت مستان  
سوی میدان که مثال آمد  
که نهها خود امدان عشق  
باجوانان و با عیال آمد  
هر چه بود در جهان و مال  
همه را داد و بی کلال آمد  
انکه از عشق بود مالامال  
کی بفکر عیال و مال آمد  
شد چنان بیکه ناز عشق  
کش مر عشق در ظلال آمد  
عشق را بجا عشق شد  
وا چو معشوق با کلال آمد  
جان کف بهر ساقی عشق  
پرو بر ناز و خور سال آمد  
یعنی آن همه همان عشق  
بلبل است نوبت وصال آمد  
سپس آن شمس و صدف  
سوان فرقه ضلال آمد  
باشکوهی چو فرقه رسول  
از فر عشق لاله لاله آمد  
گفت با آن که و در عشق  
کر چه نمان با من این فعال آمد  
بدعی خود بدین پیاد  
که چنین و چنان مثال آمد  
نه حرامی حلال که فهم من  
که بدان خون و لاله لاله آمد  
بهر تعظیم از خویش رسول  
چونکه هنگام از حال آمد  
جاعل گفت فیکم انقلین  
وان کتاب خدا و آل آمد



جز من امر در جهان کبود  
کو کلام اللهش فعال آمد  
یا بجز من کسی بود کاروز  
سبط از شاه خوش خصال  
نرم من آنم که اندای رسول  
در حق با هم این مقال آمد

که عیان شد صفات پندانی  
از وجود علی عمرانی

عشق افراشت در همان بنی	تاشمشاه عشق در ابلق
عشق افراشته اگر نبود بنود	از کتاب خدای نام و وفا
عشق او که نبود درین رسول	کی گرفتنی ز بعد او و وفا
خود نبود اسب که بعد از حلت او	کفر در ملک بدین دگر بیرون
ظلمت ظلم کفر پرده کشید	بر جهان و جهانیا مطلق
مهر عشق در پیکر کشید	صبح اسلام را سپید خلق
ز آتش تیغ عشق او کرده	کفر از دین فریاد چون بی
پر تو عشق او فطرت کفر	زهو الباطل است و جلال
هر کجا عشق او هوای کشید	دیو کفر از نظر شد چون بی
دید چون بحر کفر را در موج	و استایان غریب طغیان
راند در بحر آن سفینه نو	در سبک خلو باز و زور
مصد عشق صرزد برین رسول	کرد اینچ امدهش ز نور عشق
یعنی از پاوران و نصرت	همه را داد و برده کوی سب
عشق او را درون اسلام	عشق او کرد اشکارا حق
اوست در ملک بر خلیفه	اوست در ملک حق امام حق

مثل عشق او  
ظلم کفر

گفت انا که در کتاب وجود  
دیدم این بیت را طراز  
که عیان شد صفات پندانی  
از وجود علی عمرانی

ترکب بند پند که هر پند ان موشع بنام یکی از دوستان  
بضمه تخلص و بند آخر موشع با سم ناظم است با تخلص که در  
بنام نویسنده در عین غرض شد

ای هو سپهر که از اسم	وی پر تو نور و الجلاله
قدر تو فروز و ز ملک است	مدح تو و من کجا که لاله
از نور تو کرده روشن افاق	ان نور فروز بی و الاله
سر در قدم تو دارم امر	ای سر و ملک لا اله
یاری نمر مرا که پس مدح مال	باری تو لطف بین بحال
در دام بلا ز غم ملولم	جز تو که رهانان ز ملاله
خجسته بود حرام ز شع	اکون چه شد که شد ملاله
صبر ز همه منور و لیکن	غیر از تو که بنور ان بحال
راهی نمر در این دیار کا بد	اراسته کار در مشال
آمال من این بد که کن ملک	از فاقه رهنا شود عیال
لبسته و دل شکسته شدم	زین ملک ز صفت و مقال
لبسته کنار بحر و باشد	امید ز چشمه زلاله
هر لحظه بود ز بی نوائی	انده و غم جهان نواله
دانی تو چو حال بنیوای	حاجت نبود در کس و نواله



امروز در این دیار خالی است  
 ز آنکه که دهانند از خیال  
 نه مرا که در این دیار ملک  
 نه کو که بخش از وصال  
 ای آنکه بجز تو نیست با الله  
 در دهر و لی ذوالجلال  
 بکشاکش هم ز کار امروز  
 برهانم از این دیار امروز

ای محرم را ز درختان  
 وی میوه باغ مستمند  
 فعل غم در ستر کله در  
 به زخم کاز و پیکر سندان  
 از روی چون توئی فنادم  
 در بستر غم چو درختان  
 سر مایه عهد و رسم پیشان  
 جویند چون تو عهد بدان  
 یاران ز جفای خود پردوش  
 کرمان و تو در میان خندان  
 دانشم قدم زنی بیار  
 انسا که زنده هو شندان  
 حاشا که چو روز وصل  
 نائی بنظر سر بلند ان  
 سر سبز و کشاده روی الحاح  
 از حسن و فاجو در پستان  
 یاری که مرا طلب نماید  
 غافل بودم ز بند و زندان  
 فی نه که قضای اسمانی  
 از بند مرا فرزند و خندان  
 دندان فضا بجانم آمد  
 چون نیجه کرک و کوسندان  
 از آتش هجر تو آشد اینم  
 جانم چو بسند در پستان  
 نتوان زیم از حوافر دهر  
 چون کرد که از سیم سندان  
 از هر طرف قضا کشوده  
 دندان چو پلنگ نبردندان  
 حصنی نیم از نوابه دهر  
 الا که حصار صاحب دهر

بنام  
 قله لاله  
 اتا سیدین  
 حفظ الله

بنام قله زاده مکرم اتا شیخ علی حفظ

ای در هر بنکوی سسوده  
 کس چون تو بنکوی نبوده  
 فعلم بدل از غم نهان است  
 ای روی تو فعل غم نشوده  
 آنکس که تور اکزیده با الله  
 اندد و جهان بود نشوده  
 شهنواز غم تو مرغ جان را  
 اندی صید پر کشوده  
 یارب چکنم که عشقش آخر  
 سودای جنون مرا فروده  
 خواهم بدو دیده در نیا پد  
 زان دیده که خوابهار جو  
 عشاق تر از صیقل عشق  
 از نل هوانش در نوده  
 لب ترکند زاب چووان  
 وصف لبش از کسی نشوده  
 یکبار چو جود از یافت  
 کرب لبش کار سوده  
 درد که نگار چو ز فانه  
 به مهر و خویش و انمود  
 ایگونه که در جفا نیام  
 ناردیده کسی و ناستنوده  
 نبود چو چون منی درین عصر  
 زی ملک فراق در غنوده  
 از صاحب عصر دارم امید  
 کور دهر و رطبه ناردنوده

نا پرده ز چهره بر کشاید  
 رخساره بچون منی نماید

فرخ شب عاشقی که تابان  
 از وصل تو دلبر می بردم  
 راه من خسته بسته کردید  
 امروز ز کوی آن دلداران  
 غور و دهم ز دین چوین  
 هر شب غم تو تا که بنام  
 شاید که مرا ز در کرداراید  
 ان غم خاص و صبر غلام

بنام  
 فرخ شاه  
 فرزند لیلک  
 حافظ  
 اتا خان  
 عیاره



ای آنکه دل از کفم ریزدی  
کجای تو مرا بود دل آرام  
هر جا که تو باطنی در افاض  
انجاسر ما بود کد انجم  
دست از تو مراست کویم  
زانو بره دگر زخم کام  
از درد تو اکی نبودم  
امروز مرا رسیده پیغام  
نشان ز کس این خبر شنید  
کت عارضه رسیده زایا  
آن عارضه بر من است ایست  
بپوشد من از خویش بپام

کار در حوادث زمانه

دوران تو مرا کند نشان

بنام نامی ادیب کامل و لبیب فاضل جناب سناطاب شیخ عبدالحق  
انکس که مرا زخم رها کرد  
پوشید مرا بجان وفا کرد  
قدم من بدینا وجود است  
از لطف بخویشم اشنا کرد  
افسانه مدافعی این سخن را  
که بنده خویش از سزا کرد  
شاید که فضل و بذل و دانش  
باری نشان کس دعا کرد  
بیت که بکار او نگیرند  
هر کار که کرد خوش بجا کرد  
خورشید صفت هر انجمن را  
از پر تو فضل برضیا کرد  
عشقش همه در وجود پیچید  
یک نکره عشق اگر ادا کرد  
باهر که بدوستی قدم زد  
دیدم که فلک چه چلت  
کر صحبت و فر اجد ا کرد  
افکند ملک هند بازم  
و این پیشتر مضر ما کرد  
مختصرم ز دیده ریزد  
چون دیده ز خویش بپارد

ملکی

ملکی که چو و می نه نباشد  
ان ملک بیایدم رها کرد  
حاشا که دوباره ام بخواند  
انکس که بغیرم رضا کرد  
سرملیه فضل و دانش کو  
از دانش فضل متکا کرد  
نشان که بکنیتش بخوانم  
گاهل ادبش بدین اند کرد  
دائم که ابوالمعالی او را  
خواندند و بیاید افتخار کرد  
امروز غم جدائی او  
باریست که فایده وفا کرد  
نشان که وصوله شدش را  
ز اسباب مانده دست پاک کرد  
امروز نباشدم بکیشی  
ان یار که حاجتی روا کرد

باشد که ولی و الحلاله

سازد سببی وصاله

بنام من بنده حاجی میرزا عبداللہ موشی کشنه است  
حاجت مطلب جز از خدا  
کر بنده حقی انچه دیند  
آید که آنکه باز کرد  
جائی فلک فکند که نیست  
فرهاد رسی بخیر خداوند  
یارب تو ز لطف خویشم  
سرکشند در این بیار میسند  
من مانده ببنده تکدیست  
یارب تو رها کنم ازین بند  
یاران حکیم که بی نوائی  
اخر و وطن مرا بر آکند  
راهی بنوا مرا بخوبند  
از کامل و جاهل و خردمند  
زین ملک بشهر جدید آید  
کونید برو شوی برو  
امروز ز پیر و بختی خویش  
دل بایدم از جهان پاک کرد

علم



علم و هنر و فضايل نيست  
 باي هنري و فضل و علم  
 در ملك چنين كمر بايد بود  
 از صنعت نظم و نثر و نظم  
 لب تر نشود زاب نظم  
 ليكن ز خطي كه مينو كفت  
 همان كشته چو نورم از نظر  
 در ملكتي دي پاي البرز  
 آنگون بد پارهند كشم  
 نا ورده فلك بغير تلخي  
 امداد جهان ندارم سو

خود آن مدد هم بكارايد  
 حكايه كز حجت كرد كارايد

در جوابي فعهيكي از دوستان جاني و حجب و هاني كه در جوابي عرصه حضور است  
 من بنده مرقوم فرموده بودم كه در عيشي بعد از مراجعت سفر پنج از مكه معظمه  
 در سینه بگشود و بسطد و نوزد رسیده قرائت كرده شده عرض داشتم

ايكه نامش چو اورم زبان  
 نفس از شوق در كلو كير  
 شنيدم كه ياري لارا  
 ز غم روز و شب پاوي در بند  
 بدل شد گرفتار شمراده  
 اسير سر زلفه لبند او

رهي خود بسوي صالتي شود  
 اگر سوي دكاشتر رود  
 چو بچاركي راه وصالتي نيست  
 كه شايد بد بن چله راهش  
 در امد چو وصالتي نياز او  
 چو وصالتي باك نبعي بكف  
 شدي شعله شهرش كه كار  
 گرفتند و بردند و يرانغور  
 قماشائي از هر طرف فوج تو  
 نماندند بنال آن نيك پي  
 نظر شعله را چون بد و او فنا  
 اگر نا كسي بدد ركن بان  
 ولي كمر كسي صدى يافتش  
 دلير امدش مرد اندر جواب  
 اگر ناسر كو بدش ناصواب  
 بخشم امد شعله اش در زما  
 كه شعله زاده بود در نا حجب  
 كه اين دنه خاد به باك و  
 بپا كرده بد نشسته اين حرد  
 ز مخانه پرون خر امده  
 هم ان بار كه زعالتش نبود  
 غلامان برانندش از چار  
 در او خود را چون ندان  
 محال كاهي نمايش دهند  
 ز كفت از عشق او ابرو  
 كزيان از او خلق از هر طرف  
 غلامان فرستادش از هر كفا  
 چو بدندش انگونه تعبير  
 چو در يامي خارا آمد موج  
 كه نا شعله نجاچه او ديو  
 ز خشمش بد شام لب كشا  
 بگويد هرا نچه ايدش بر زما  
 نگر در زبانش بد شام و  
 كه بي باك بودي و سر شجرا  
 خود ان ناصوابش بگو در  
 بدد بار شهر گردش روا  
 با مر يدعا كه از هر حجب  
 در اين شهر باز پد بر شمع  
 كره با كيش باشد از خند  
 باز پد امر و زرينغ



کرا و رانها آورده بودم بنبد  
 شد از آتش فتنه دور بلبند  
 کردی جهان پیر کشتی چو  
 کون چون بنید آمد آمد  
 وای نه زاده اش نبرد  
 کرد در خور و غلش خرامید  
 بزشتی چنان شرح حال داد  
 بشه زاده تا جانش بدهد بیا  
 کرد شمع را دل پرازد خون  
 کش ایام بد و بس پیر آمد  
 نه خاضان شهر زاده در بارگاه  
 یکی ابد لاله بودیش زاده  
 ز حال دل زاده اکاه بود  
 کرد بای نه او مریدان به بود  
 چه شد که این چنین باده خوار  
 بیاسای لاف دوچار آمد  
 رسانید خود را به سلوی  
 که خود از چه بدین گرفتار کرد  
 زمینی از هیچ دردی نپا  
 بنجیل رخ سوخته زاده تافت  
 که بجایه دایکت بسته اند  
 بتشبه عشق خشت لخته  
 طلب کرد شهر زاده اش پیش  
 بی امحاش در همان کرد بو  
 ند یکم در او هیچ بویی  
 بدو گفت بی باده منی  
 چه خوش گفت از بند باده  
 کرا و بکونه مستی نکردم  
 کجا امغان تور ایدم  
 مر اسالهادل ز کف دست  
 بدیدار تو جانم اشقت بود  
 که راه و صولی بگویند  
 ز شغف سولی بسوی تو  
 چو از هر طرف راه من گشت  
 ندیدد تو جان من گشت  
 بمستی دم خوشترین لک  
 که با چارم از دشت اند نظر  
 که با چارم از دشت اند نظر

و کونه

و کونه بجایه بدیدار تو  
 مر بود و اینگونه رفت  
 که آن و بویی دهان مرا  
 بیوئی کنی ناز جان مرا  
 بخند بد شهر زاده در کار  
 که وصل مرا بین چه بد کرد  
 بدو گفت کای عاشق پسته  
 که عشق صفت کرد اینسان  
 هانا چو من ببری مر نور  
 سزاوار همچون غوغا مرا  
 کنون چون تویی باله امن  
 که از وصل همچون منی بود  
 سپر خواند پسر از دشت  
 شب روش از لطف تو شد  
 اگر آن جبارت نور زیده بود  
 کجا لطف شهر زاده را دیده بود  
 هانا من پاره فرزند کام  
 ز فی هر پرت روزم آمد  
 مرا چندی از آن خطه رفت  
 ندانم ملک غریب نهاد  
 ز دانا من این جلیت موغم  
 کران گفتا هر تر از خرم  
 اگر آن جبارت نیاوردی  
 کجا بر ز قمر تو میردی

که کر لطف آید و کر قمرش  
 چو جان دوستم ز جانان

در بیان اسلانه نازم در بمبئی بعضی عوارضات نقل  
 دیدی آخر جمله این بهر دون  
 پیش از دل در چون کردم زبون  
 بوالهج کاری بدیدار مد لیم  
 کر صفای خوبه شاید کسی  
 وصف خورشید ار کند کز نصبا  
 حسن خورشید است قبح ای کس  
 یازنه افلاک و صافی کند  
 و ابدا العریف از صافی کند  
 کمی تواند وصف آن کس کند  
 یا که این صافی توانی بد کند



بخت بدین کز صفات خوب من  
 کرد قبی عاشقی را در کند  
 یعنی او را از صفات فصیح و شریف  
 دهر دو نیم بین که از افشونگری  
 شمه از شرح این قصه عجیب  
 که چه دو دامن ز من دلداران  
 شرح حال من بخت از دوستی  
 گفته بودند دوست او ضایع  
 کا و نخستین در مقام دوستی  
 جمله و زور برش اندر کار نیست  
 در طریق شرع و دین مستقیم  
 اینجا که مصیبت دامن او  
 هم ز شعر و خط بیک اندازه  
 لیکن انسان که توئی بنود خود  
 مجلس خیل و حمانه و ساز را  
 چون چنین یافت پا و این کشید  
 بیک غافل را بیکه من مرد و پیم  
 یعنی اندر راه و رسم عاشقی  
 عاشقان کفر ایمان خود یکی  
 عاشقان را دل سپرد بر اس

این قصه از کلامی است که در کتابی است که در دسترس نیست

دل چو اندد بند زلفی او فلاد  
 کفر و ایمان بارخ و زلفی او  
 کرد ایمان شرعی زلفی او  
 یاز کفرش شمه کمر کنند  
 باری آن دلدار چون وصف  
 بر گرفت از مهر من بیکار دل  
 اینجا در هر او چنان شد  
 که چه کاهی ایدم اندر کنار  
 از صفات بیک من امد من  
 ای باشد را که کشته فر او  
 کمر کرد از دوز طبعان بد  
 خود چه سازم که نه ان طبع  
 خطا گفتم اگر بود اوستی  
 جمل و نادانی ان یار دنی  
 بگذر از این نکره که اترزند  
 یار اگر ناند دل از مهرم کند  
 گفت یار با من از این ماجرا  
 ترسم اگر جان بدید از من  
 گفتم ای چاره را اندر پیم  
 بایدم تمنا از ان دلپذیر

کفر و ایمان شرعی و دیکر بسیار  
 من پس زد پیش عاشق بیک شو  
 او بنید جز رخ دلدار خوش  
 او بنید غیر زلف چون کند  
 خویش را با چون منی بکانه بد  
 من بماندم در فرایش با بکل  
 که تو کفنی فاکب بجان شد  
 بیک خود زانم که رفت از اعتنا  
 این ستم در غریتم به شک و ظن  
 دشمن طایر س آمد پیر او  
 ان پسند خاطر جانان شد  
 ناسود یار من ان نارسائی  
 هر می میکرد با همچون من  
 کرد با من آنچه نبود کفنی  
 بر دل و جان و تن و هوش خود  
 کی تواند مهرم از دل حاک کند  
 خود بنای دیم زد از چون چرا  
 این چنین که هجرش اندر اند  
 کز ناپاید در بران فرخ پیم  
 ناکم اسوده دل زین رو و کبر



من بمشالی از او راضی شو  
 پس بجز جیبی نالان شدم  
 دوستان و هم هانش باز مهر  
 هیچ کس چشمی ز من روشن نکرد  
 من میگویم از بدو بجز خویش  
 بجز بدین کار قدر یاری نکرد  
 من اگر بجز بخت بد کنم  
 بخت بد بد کن تو ام بگو فکند  
 بخت بد بد کن چنان عیش مرا  
 بخت بد در کام شدم زهر  
 بخت بد یاری ندارد باز کرد  
 هر یکی بر طعن و دق بر جانند  
 گفتن بک کار پیرین بوقا  
 گفتن بک بر کراشت از کمال  
 آن یکی گفت از چه فساد یابند  
 گفتن چندان در این سود هیچ  
 دیگری گفتا که عکس آن پری  
 گفتن اری دایم این لیکن تو را  
 قوز موی از عکس جز مونسو  
 تو بجز نقش ز عکس بار من

استعاره  
 بگو فکند  
 بخت بد

لیکن از مثال جانان هر زمان  
 لذت کز وصل آن می بردی  
 بوی مشک از نقش زلفش بوی  
 کاه لطف و کاه ناز و کاه خشم  
 جلگی چهرانشندند از گفتن  
 کای تو اندر عقل و دانائی  
 خور همانا از خر پیکان  
 الغرض چون دیدم آن پیکان

گفتن از حال دل دانا مگر  
 استاد اند که او دار خیر

بجای از مفصل ترجمه احوال ناظم که هنگام پریشانی و ابتلای فقر  
 در بعضی سبک عرضه داشته  
 از نمودم در وطن چو بخت خوش  
 ز آنکه بخت انجمن یاری نکرد  
 شک و دوزی بودم از دور  
 دوستانم کویچه با همت بدید  
 راستی چون مرد صاحب هست  
 برخلاف آن پریشان دهن  
 فرق نامردان و مردان شد  
 نر کمال و خفت ایشان است  
 لاجرم بیرون کشیدم رخ خوش  
 در راهور اتم مددکاری نکرد  
 بر مرادم زن نشد کاری درش  
 بک چون من ز پی زخمید  
 در معاش خویش اندر زحمت  
 در پی راحت بودند از هر  
 کان بخت اندوزین خوش  
 نه بهمت دستگیر از اهل



وان کسان که همت اندر همتند  
 لیکن از بخت نگویند و در هر وقت  
 این سرای هر که صاحب همت است  
 و در هر کوه نندی مرا یاری یزد  
 یعنی از بیچارگی از ملک خویش  
 بخت بد بدکان عزیزان هم جویند  
 تا گویم شریفه از حال خویش  
 مدام می سال اندر مملکت دی  
 چهارده ساله فلک پابند کرد  
 که چه بودم هر سه نیکو نهاد  
 از نیلجه علم و دارای عمل  
 ان هم از بخت بد شد بدار من  
 یعنی از بخت ویران از امداد  
 چهار فرزندم خدادادی انا  
 ماد و تن از داغ اند و در غلق  
 دل بدین دو بسته باشد باز ادا  
 اندین می سال کاند در بدنه  
 زن سپس کار معیشت شک شد  
 در پیر معیشت کفنی  
 کابن چنین فرمود شاه اولیا  
 باغ نریمان دایم اندر همتند  
 سفره از بان خالی و دل پر ز غمت  
 کش پراخ چون دل قهر از غمت  
 ناز به چهره نکردم در بدر  
 رو به غریب ناورم اینسان پیش  
 بهر از دولت بندشان درون  
 مینگرده ای که از حال پریش  
 ماندم و طریقه بنسبم هیچ شکی  
 مبتلا می هستم و فرزند کرد  
 پاک اصل و پاک طبعند پاک زاد  
 بود و کستم همت از غریب جل  
 که چه اسنان شد از او دشوار  
 صاحب بکاه و دلشاد امد  
 که در وقت زانها بخاک آورده  
 صبر میبستم از رب الفلق  
 حق نگه دارم کند شان و استلا  
 خود سه نوبت سوخته خانه خوشد  
 نفس درون با بخت بد و بخت شد  
 خطور باشد بکار او همی  
 خطره هر کس فضل امدای کیا

زینت مرد است کرد از نده است  
 چهارده ساله فرون این کار بود  
 روزگار عمر از پنجه گذشت  
 شد قوی از کار و کارم شد بنا  
 خرج و دخلم چون برابر نامدی  
 گفت و خوش گفت اینک همتا بد  
 نه در انجام ملک مورد و تم بدی  
 نامکرا از ننگ سنی و ارم  
 وز بزرگان دپارم هیچ کس  
 ز آنکه ایشان زین دو بیرون  
 آنکه همت است خود بودی  
 پس سخن سپوده شمردم که من  
 مصلحت را از رفیقان خواستم  
 بایدم رفتن سوی غریبه می  
 شرمشتم طلبکار و عیال  
 خرج پیش رو طلبکارم زین  
 میروم شاید که حق پار ایست  
 گفت یاری گر چه سوختنی  
 گفتیم آنگون عزم مبنائی است  
 حالیا اینجا خیار میبکشد  
 دستگیر ستش اگر در مانده است  
 در معیشت من ختم رفتار بود  
 در معاشم بهر از این ده گذشت  
 شک و در شد کمون روز شریبا  
 لاجرم هر روزه قرض افروشد  
 بر کسی کش دخل نوزده خرج بدی  
 نه وظیفه از شمشاه امدی  
 بر فراش استراحت سر نهستم  
 نامدند انجام مرا فریاد رس  
 یا بهمت یا بزر توام بلند  
 باز به همتان سوری داشت  
 از مورد بخت خویش اندر و طر  
 کاندین ملک از نظرها کاتم  
 نامکرا سودگی جویم دمی  
 پیش از نیم نیش ای باران حال  
 چاره ام جز حق نسا ز هیچ کس  
 ابی از نو بر رخ کار ایدم  
 باز گوی میجو جان مار این  
 ناچه پیش آید که ان نشد  
 کاندرا انجام مرد با تمکین بد

در این  
 در این  
 در این



دوستاوار این سخن اندک گرفت  
 گفت یاری زان میان با من که چون  
 پس بسوی خانه خود وی کن  
 ساز ره آماده کردم در زمان  
 از طریق هند بستم شد دلیل  
 خود سه ماه از سال آمد بر من  
 تا که حقم سوی خانه خویش خواند  
 از طواف کعبه چون فارغ شد  
 حالپادشاه ملک بمبائی دردم  
 الغرض چند بست کا بنجامانده  
 عقد از کار خود نکشوره ام  
 نوزد و فرزندان اگاهی مرا  
 مانند اندر ملک غربت بینوا  
 هر چه حق خواهد همان خواهد شد  
 کاش بودی فاصد که من پیام  
 گوید ای طفلان غم اندوز من  
 شادمان باشید از غم و اندوه  
 شادمان باشید ای نیکو اختر  
 با شما گویم که ایام فراق  
 شادمان باشید که ایام سفر

شادمان باشید که ایام سفر  
 شاد باش ای عفت نیک اختر  
 آخر آید روز در بار همه  
 شادمان باشید که ایام شطرا  
 همان تورا گویم که اینان ترس  
 ناکند بار تو و ایشان بود  
 عفت از امر مادر سرپیچ  
 پاس داری دختر نیکو سپر  
 عفتا با خواهر نیکو خویش  
 نیکوئی کن نیکوئی زانده پیش  
 پند دانا جان بیا پیش گیر  
 دل ز حیرت خالی از تشویش گیر

بان حال یکی از علماء مشیخ عالم عامل زاهد عابد طاهر صابنا الله  
 و فرزند از وجه و بنیاد انجمن و شریعت از صفات حمیده و خصایص پسندیده  
 یکی از اعیان جانی در ستار و

در طهران  
 ۱۳۲۰

یکی زاهد بود در ملک  
 چنان کرم در طاعت کرد  
 شنیدم که در جگر رفتی  
 مباد از تجمد فروماندا  
 باور داد کار در دست  
 مگر کاری از حق مدوخته  
 که فرج لغا بود و فرخنده  
 که سردی بی بود و بی حذر  
 بدانسان که اندر آفتاب  
 لب ز کروار و هوما  
 بدانسان که از غلو و آفتاب  
 اگر چه نشستی بر غایت



هوای پر وبال برکنده بود  
 قوی چیره بودی نفس  
 طبع در نهانش بود ز خلق  
 نمیداد هیچ خورد را بکس  
 بپیمارد محسنکان داشت  
 غریبان شهر و کدبان خیل  
 بد بخوئی خلق کارش بد  
 بزهد و رع کارش دانسته  
 نه نهان بود و رع داشت  
 همانندی از رفیع و اصول  
 بمخلد رش با هم اهل علو  
 هم او را ز پروردگار کریم  
 صفات پسندیده از شمع  
 چو بد و زمین فضا است  
 همه پاکخوی و همه پاک حبیب  
 ازارش که کنه داری حد  
 بدان هر دو را همسر به حال  
 یکی بد فقیه و زکات  
 دگر بد طیبی مسیحی نفس  
 خوش این نکته را بافتا تا اگر

هوای بدینال افکند  
 بد انسان که ضرغام بر کف  
 د و صد عقد که میکشوری  
 بیچارگان بود فریاد  
 که نیکو سپرتو پاکیزه خو  
 بدگاه لطف رخ آور چو  
 رضا جوئی کرد کارش بد  
 زلوت بجهان پاک و پیراسته  
 که اندر وفا هفت بند کس چو  
 نبود کس از فقیهان مخول  
 ز ندیس هر تنبوش کلوم  
 بد و شش که هر چه بود در تیم  
 ز هر یک فردان بد و بد  
 نبات نکو سر بر ارد ز خاک  
 بنفوی در و پاک از شک  
 د وین است اندر پس پرده  
 که چشم جهان نشانده بدی  
 که روشن بد از رفیع و اصول  
 که ز مرده را جان در مدلس  
 چو این خوش حدیث آمدن نظر

که فرموده

که فرمود پیغمبر مؤمن  
 یکی علم تر دیگری علم پس  
 پس امر دزاهد گزین بر بدو  
 اگر چه خود از علم مشهور شد  
 دگران چهار اختر با هنر  
 شب روز پیش بد و جمیع  
 بمحصل علم و عمل تر شد  
 پاکیزه ایمانی ان چارتن  
 همه در دلا رایی و دلیر  
 نه تنها بد ندی بحسن حال  
 شنیدم دل زاده پاک  
 شب روز در فکر تکمیل  
 نخستین بمحصل غرض گشت  
 ز اسباب خطا آنچه بود کرد  
 چو پربا بد جوهر در جو  
 سپس نظم و نثرش با مقو  
 زمانی بنکد نشسته کان  
 دل زاده اش با هم نیکو حال  
 مثل کشنه این نکته هر چه در  
 مرتبه چو در فکر تکمیل شد

که العلم علیمان بود سخن  
 که پند مرا بر هر دو سر کرد  
 که صبر خود این هر دو زن  
 ولی بر بد و نور علی نور شد  
 که هر یک بخوبی چو شمس  
 چو پروانه کرد فر و زنده شمع  
 نبودند یکسو دخی از کما  
 بدی شهره چون پس ندر  
 که و برده از شاه و امیر  
 که از علم و دانش مجد کما  
 یکی را بدلداده کی در کرد  
 که صاحب کمال بد و نیک  
 که خوش خطی از خطا نیکوئی  
 فراهم نمود بر خوب و حیر  
 در او درش بر بدی و نیک  
 که بر بد و نیکو شود هر  
 بخط و بدانش شد شمع  
 بگو شنید کا و ز بار آن  
 مرتبه بسیار و مرتبه بخور  
 برودی مرتبه برائی در

دل زاده



دل ازاده را خود شنیدم فکر  
 بهر شنب روز دل خوشه  
 اگر در سفر بوده باشد  
 شب روزش ادم از وی  
 سفر کرده بد چنگ از کوئی  
 در آمدن چند سال  
 دل آرام را با تو انسان  
 از آن حال کشتن پریشان  
 قصوی خود برهانند  
 ز انواع چیلک بی برده  
 نیامد نکاد لپشان کش  
 باند زدم این نگه هکام  
 که ناسفت اندر گفت  
 بدست می بانگو بان مسیح  
 نبینی که کرسم داری  
 چو بسم کشی تو را هلاکند  
 دل ازاده باری بدست می  
 بخیر و عجز و تسلیم راهی ند  
 شت روز غافک درگاه  
 بدامانش او در دست ساز

که عمرش ریخته برآورده  
 چو پروانه بر شمع وی  
 که هرش می بود در سینه  
 که خرویی کسی داد لپ  
 که هجرت برافر وخت بد  
 بشهر خودان بار شوریده  
 کزان پیش و پر چو خا برود  
 که نامه را از چه برکتش  
 بجز آنکه خودی برآمد چو  
 که باز ادش بار اندکند  
 که بی سیم که کاوشکوشد  
 بد گفت باریک از دیده  
 ز سیمین بران کار بد  
 که بی سیم مردم بر نین  
 بخندم نکو بایت از هر طرف  
 زهر کو نه خوابان بد  
 چه سازد که یارش کند  
 که شاید از این راه جوید  
 میان بداشک بمالید  
 که شاید در لطفش از

نشندکار که عجز و تسلیم او  
 چو پیاپی را در شمع کوه  
 که ناچند دل باقی باخند  
 بر در لبه دیگر اور مجیک  
 در این بد که ز نای کار کفر  
 چه جوئی از این چو کوئی از آن  
 اگر بی پرستی به راپرست  
 ز نادانی آمد بوش از زمان  
 بیکبار ترک دل آرام کرد  
 هم اکنون تر اگر بود عقل  
 که عمری در این ز فرس  
 جوانی تلف کرده و کام دل  
 نکویم که دل زد کنند  
 که مرزبان کار که نیک  
 بدانسان که زانا کوید از مجا  
 بنی هاشمی بود و هاشم  
 بپیمان درشت بگود از جید  
 بعهد امامت بد و ذان  
 ده دوشی نور دیده بود  
 همه زاشی در رشتی در او

که دل بودش فاهن و سنگ  
 ز دمان و می روی دیگر  
 که باقوند در سر ساختن  
 چرا بر خوار می کار  
 بکفی یکوش این ناکش  
 که هر کز نیارد تو را خربا  
 که سازد هر از این بد  
 که دمانی آگاه کرد تو بد  
 بخت از کند دل آرام  
 ز دمان این مجرب رنوب  
 نشد حاصلش جز که جان با  
 ندید از دل آرام و آرام  
 و لیک و این بصلاحت  
 که نیند پاری مبار اند  
 یکی باز فرخنده و هم ران  
 رسول خدا را می بد  
 که خیم جهان چو وی  
 بصدق دیانت چو او  
 نه چون دیگران نام تشنگ  
 بکاری نید هیچ سستی



خلق و بخلاف آن پسندیده  
 اگر دوستانش بختی ندند  
 ز دنیاوی و چشم دل پر  
 شکم بند که را چو بکر کس  
 بخواند که وی باید و یاد  
 اگر میل او را بداند و نداند  
 که بار کهن را هوخواه بود  
 من این از مودم که آن بکر  
 چنین بار کس بخت آمد  
 که شکر چنین بار اگر نادر  
 ندانم که داناکند شکری  
 که در دنیا ببار فرخنده

حکایتی است عجوله که از ناسازگار آسای زمانه برشته فظم منظم کشیده  
 و کسی منظور نظر نبوده اگر چه مستمع را چنان کان آید که منظور در نظر  
 دروغی میسر آید راست  
 کرز کبرند شاید جاهلا

دوم شده

در سال هزار و سیصد و هشتاد  
 ماه که پیش چهر زیباش  
 از قامت چو فضا نقش بود  
 صید خاص عام میگرد  
 در دام بوی نام زبون کشید  
 خورشید فلک بک جو خفا  
 بر خلق جهان قیام موعود  
 آمو صف از خرام میگرد

شاه پر صفت و صید کرد  
 کلر ترش بیاسن بود  
 ناشسته بدارد و لبش  
 پوشیده بصدور جهان بود  
 ترکانه صفت و چشم مست  
 اهوروش از چشم بود  
 سالس ستره فرزند کرد  
 هر یکو پیش خدای داده  
 دایم یکو پیش زهر نکو  
 زین یکو پیش بدی که دانا  
 دانه بدیهان و چشم و ابرو  
 باجمله بدلیری در افاف

در بیان گرفتاری در مشورت با عقل

شرحی ده هم از گرفتاری  
 ز اول نظر که دل بدود  
 با عقل نخست مشورت کرد  
 زین فتنه زد و زد شد

جواب فضیلت عقل در کار

پرخردم بخیر خواه  
 یعنی فساد کار آن بار  
 گفت آنچه بیا بدم نگاه  
 داد اکهم زیند بسپار



بکشد زبان پس از بصر  
 کف آنچه در او بد از بصر  
 ناظر بزم که باله جیب است  
 و زهر چو برون ز جیب است  
 که خوبی لطف صورت او  
 غفلت کم از صریح او  
 آمد بشمار و شدش را  
 و ز لطمه شکسته کشایش را  
 که نباد محال فان دهرش  
 که ز شکستن اهل شهرش  
 ز نهار بکشی شکسته  
 منبش که ره بخاز بسته  
 کفتم که چو لنگر افکن ایم  
 با صلاح چنین شکستن ایم  
 که نماند کمان بزم که نماند  
 اصلاح کنی بکار دانه  
 کافسان شکسته بر بینه  
 کش چاره توان کنی بینه  
 لنگر مغلن که دارد اید  
 از هر طریقه هزار لنگر  
 اقامه صدق و حق و عفو بر قولش

روشنی ازین بد تو نیستی  
 جوئی که از این شکسته نشو  
 دایرس زهر چو زنده و با  
 نابرتو کند ز شمشیر فاش  
 بقی که ز جیب هر چه در وی  
 کویند ترا همه پیا پی  
 کا که پیش از شتی او  
 پیش از من و جیب کشتی او  
 دانند سر گذشت او را  
 و زهر که ز سر گذشت او را  
 جوابی دانا حال آن بار را اوستد

ناکاه بکی ز اهل کویت  
 آمد که بد اهل از او پیش  
 گفتاخر دم که باز میجو  
 زین بند که هست ز اهل کویت  
 چون باشد از فساد کارش  
 زان بند که بود در جوش

کفتم

کفتم که تورند آن محلی  
 واکاه زهر چو غش و غلی  
 بنکو سپر بد پر نشان  
 کو نازه فناده در میان  
 کویند که با کوه او باش  
 دارد سر و کار خفیه فاش  
 زندانه و لو طمانه بر کو  
 از فعل بد آنچه هست در او

جوابی از مصدق دانا

انگاه زبان بشهر حالش  
 بکشد و بکشد از فعلش  
 کاین پار فعل زشت و  
 بشد ز بغل هزار مشت  
 با بوالهوسان کوی و بر  
 سر کرم بود بکام داون  
 با هر کس و ناکش سری  
 نادر تیر کبشان سری  
 و بر سبب آنکه هر دو با  
 هم کاسه بینیش مینی با  
 بکشد ز خفیه کارش  
 کان بود و روز و گذشت  
 و اکنون همه جای آمد است  
 و ان شرم نهاد خور و شد  
 بقال و خود بر و در و شد  
 کام از همه ناکسان بر ارد  
 خواند که کیش ز ریناژ  
 با هر که در و در و شد  
 دانگی چون بد از او جدا  
 با جمله زهر کسی بر آرد  
 کامی مگر آنکه زنده دارد  
 طفلی است هو اوست و خود کام  
 و اندر پی دانگی اید و کام  
 بنا سپر بخانه و بی  
 از هر که هر چه بند کرد  
 کرد در نظرش پسند کرد  
 و او هم دهدش بد و کرد  
 ناکام رو کند از او

ناظر



ناظر نبره شنیده ام  
من بدم و نیستم فروغی  
اینها همه جمله دیده ام  
لیکن مشغولم دروغی  
بیان کردن مصداق فایده نداشت

با این که بدین فعال ز شست  
آید نظر که خوش سر شست  
زار و که میبارزن و گو  
هرگز نکند به یکس روی  
نهاده و با و قار باشد  
در سر کشتن نه با و بند  
زین دو بنظر عقیق آید  
فی چون در کران خفیف آید  
لیکن چو بخالوتش بدینی  
بدینی که بحال هشتاد و بیست  
فندان همه مست جام لعلش  
چونانکه منم یکی ز لعلش  
نصحت کرد مصداق ندارد

من گفتن آنچه بود دروغ  
لیکن تو چو در پال دینی  
صافی صفتی و خوش سر شست  
پاکسوی ز هر صفایت شست  
ز نهاده بگردوی نکرد  
کشتن نه با و قار دینی  
دیگر سخنی که سو مند است  
همین با تو بگوئی که پند است  
کاپنکونه بیان که ز شست  
جز ز بنظر در کنارند  
ز جوی بودن به چو چیتا  
بپاشی ز هدیه باد و قشلا  
چندان که بود به شست  
بپاشی ز هدیه باد و قشلا  
صلح جان آتش نثار است  
بپاشی ز هدیه باد و قشلا  
ناز و بودت همیشه بار است  
شب و روز در کنار است

دست چو تنی ز بیم آید  
من گفتن آنچه باید گفت  
کے در بر تو مقیم آید  
تا بعد نکویم که بهمن گفت  
تغییر حال دانا و کدو شرات

چون از سخنان از او شنید  
لیکن چو در لید و کرو بود  
دل شفته حال چون کشت  
فارغ دمی از خیال چون کشت  
دو نیز بد لرزایم بود  
میلش سوی شنایم بود  
لیکن چو بود اشاره از این  
او نیز بدی کناره از من  
از هر دو طرف بهر ناله  
دل بود و لیک در شت  
دبر زن و کو که کاه کاه  
کردیم بیکدیگر ز کاه  
بے گفت و شنود از دو جانب  
کفیم بهم لبی مطالب  
بودیم مکر بستر و اسیر  
بی زحمت کوش و لشکر  
پنجند برین و طهره بکند  
نانوب و صل و دوستی

بیان الفت گرفتن دانا با پار بطور اشکار  
سالت چو بخارده رسید  
دل سو منش غبار کشت  
آن مهر نهان که داشت با تو  
بے پرده عیان گذشت با من  
انسان شده او بهر همی  
کام به شست من چو بهر شکر  
چون مهر و بیم در انداخت  
بیکار دلم بهر بر بود  
او در دل رصیده ام باز  
بر جای خود از کار غار  
کردیم جیبه کار ز شست  
ز نیکو نه که تخم مهر کشت



بیکانگی از میانه ببر  
رفتی و بیکانگی شد افزون  
چون عشق و قند نهادی در گاه  
بر فعل بد آمد پیش سار  
از یاد شد آنچه زشتیست  
گفتند و زبید کنشیش

عذاب کردن عقل با دانا

با بخله چو دل بود یارم  
وز دست شد اختیار کارم  
عقلم بقایک کیم نیست  
کارخ بنو و از دلی که است  
آخره تر از روز اول  
گفتم دل از این نکار بکسل  
ببریدی و پند من شنید  
چون شد که دوباره اش کرد

جواب دادن عشق حقیقا

عشقم بخوب عقل بر خا  
بد را بیکر چون بیک راست  
کای عقل بفول نشسته  
نشان بجان بد افتادن  
دانی تو خود از که هر نکو  
هرگز نبود بد بد گو  
بدگوئی خلق با و کورا  
مپسند بجوی زشت او را  
کیش نیست بفعل زشت  
الود و خود میناش در ظن  
کام و زکمان برم بیای  
چون او نبود ز جنب خا  
الآن مقران افلاک  
کاینان هم راست فانی  
زان شمره شده زشت  
کش با هم ده بود ز خای  
و اینش بود از خود رسا  
کاکه نه ز دانی و نه غای  
وین چاره توان نمود او را  
نابست زبانش زشت کو را  
باید که نخست آتش کرد  
بپنا هم از چهره و شکر کرد

کرده

کرده و چه آگهی ندارد  
باید که کس آتش آرد  
تا بسپرده هر دمی شود  
باشد که خود آگهی بخورد  
یعنی بیصحتش کند ام  
نادر و نه مردی زندگانی  
وین کار ز کس نیاید لاک  
از کرد هو است افلاک

فی پاکه دامن این تواند  
تا عشق بد و مد نیارد  
بسیار کسا که پا لزم  
باشند و پند اهل این  
پس دامن پاک و عشق باید  
کاندر پی کار او براید  
وین هم نبود کسی چو دانا  
کاین هر دو در اوست کانا  
بیشک برد این چنین هریش  
کاو باک ندارد از کور  
از پر تو مهر عشق شاید  
سنگ او بودش که نماید

کنا و جوی عقل و همراهی دل با عشق  
کنا و جوی عقل این بیاز  
ز عشق گرفت پس کرا  
از عشق گرفت پس کرا  
دل همه عشق یار امید  
باد لب خود کنار آمد  
شد پرده عقل پاره ز  
نکر و چو دل کناره از

گفتگوئی انا با یان خویش

با بخله چو دل عشق پیوست  
بیکاره خرد مرشد اند  
باد لب خود این کس کشم  
هم حجره و هم جلیس کشم  
انکه سخنان زشت کو را  
گفتم هم هر چه بود  
پس شرح دل و فسانه عقل  
گفتم هم تا کرانه عقل  
کز عشق میگونه رفت یکسو  
ماند این دل و عشق هر

دل



دل کو هر بيهاست است  
دل اينه حال يار است  
دل خانه مهر دوست  
وايدن تو چنين زانا  
پاس لي اين چنين که برده  
ناکه شکنند چو شيشه اين  
کاي مثل چو آبگينه است  
داني تو خود اين چو شيشه

جوابه دن يار مردان را

انکه بچو بچون مفي يار  
کايون که نهاده بر من  
کامروز بپاس داري را  
کاي خانه که خاص خون  
اسود کدار دل بامن  
چون ديدمش اينچنين هوا

ضحيه کردن زانا يار را

زان بن ضحيه اذ دل و جان  
توزاده علم و فضل يا  
چون علم ترا دانا باشد  
تر دامني هوا پرستي

بامردم زشت و پيش  
از خلق بچو کرانه چو من  
باچون مفي از خانه يار  
دنيا را اگر بکار باشد  
هر چه آن يار بزرگوار  
افزون تر از بکار باشد  
باغچه که چه کار داري  
آمد شد ناپسند مردم  
بامردم زشت و پيش  
کر هر طر مشغول بودي  
کار بکه تو را نموده بد

دديان علت بدنام شد

ز نهاد که از شکم پرستي  
بگذار شکم پرستي اند  
طبعي که پر شکم پرستي  
خاصه زيان ساد او ک  
چون ساد شکم پرستي  
از مردم دون بغير دري  
کر شرح هم زدوني  
ليکن بکي از هزاران را

چون

بامردم



در بیان فساد شکم پرستی

چون ساد پی شکم پرستی  
افند شو او چو مرغ رستی  
هر کس بترج او برد  
وز بوسه لعل او شود  
که که رسدش بجای دیگر  
بنکر ز شکم چهاست  
بس زردی خیز از چپ  
خیزد تو خود این چهر شما  
در خوردیش این شکم بچیر  
و ادا کند بیک بشیر  
ناکرد رخس ز سینه مو  
چو کاش هر آردی چو  
نه فکر کمال و کار دارد  
نی کسب هنر شعار دارد  
غافل کندش شکم پرستی  
از روز نیاز و ننگدستی  
چون موی بگرد غار  
از وی بکشد جگر رستی  
ندان همه پاکشد از  
کان حسن و روز بود  
بر چیده شد آنچه سفره بد  
کر نه پیش فکده شد  
شد کاسه کسب هر دو  
واو نه هنر و لا ابا

بیان مفید دیگر که از شکم پرستی

بازش شکم آنچه پیش منو  
خواهد ز روی نیاز  
از روز چپ چاره پیش آرد  
خبر قرض که باز خواست  
بکشد بقرض بگذراند  
کز کار شکم فروماند  
چون قرض دراز ماند  
از خانه نمیتوان برود  
آیند و ابا و ام  
از هر طریقه بصدق باه  
افند پی دست بردیش کار  
کاسود کند خود از طلبکار  
یکچند برین طهره کارش  
می بگذرد روز کارش

تا آنکه

تا آنکه بدزدی افندش کار  
از دست شکم پرستی ای پاد  
کرش رخ هم چهاش زاید  
زان بعد تو را صداع آید  
بالجمله بچوبلند آید  
از علم و هنر که این شکم  
مفید افکار نپندار  
نا و مشغول شدت یار

میلش چو شو کمال بود او  
این پند بکوش جان شنود  
آمد پی در رس و بخت آنکه  
از اول صبح ناشی آنکه  
نزد پدر بزرگوارش  
پوسته بدس بود کار  
چون مستعدش بکار دید  
باهوش خر شعار دید  
کفتم رخط بیکر چیده  
کار بشور بیه بلند  
از خطا شد کار ز نیکو  
باری تو رهی بدین هنر  
خط زینت مرد باشد آید  
نیکو تر از آن که علم با او  
چون آمده بغلم دارم  
از انجبال خط بیارم  
بنکر تو خود این رو خوا  
کر خطا شده مشغول  
میکوش خط که خط تراب  
از هر هنری و زینت کس  
آنکه که خط قوام نیابد  
کارش همه خود بیگام آید  
زان پس شب و روز حق  
تعلیم خطی صحت و روش  
شوقش بکمال انجنان شد  
کز بهنده کارها گردان شد  
و استی کمال به کم و کاست  
او ردمش آنچه دل هوش

در بیان افسان بابا و مجموعه اشعار

بالجمله زاکسان برید او  
کز من همه کونه مهر دید او

شد



شد رشنه الفتش حیات <sup>سبحان</sup>  
 چون دیده اش انجان نکوه  
 بگریه اش از زمان بیاری  
 روز و شب از آن بکانه لبر  
 پیوسته ز لعل آن دلدار  
 هر که که مرا پیا لبر میداد  
 گاه از پی بوسه ناز میکرد  
 نادل بر هوش نیا ز آرد  
 بچا و دل انچه خواست میداد  
 انگاه بر آن روان نه چیر  
 هر گاه که بوسه اش لبر میداد  
 عاجز خوشتر از زبونه  
 که بوسه ز غیبتش گرفتم  
 سید قنر اگر که بدم  
 از بوسه همی بخیله و ظا  
 جز بوسه نبودیم هوش  
 که بود بغیر بوسه کان  
 زین پیش چون می نرسید  
 نه بلکه حایث بوسه <sup>نار</sup>  
 اینها همه را از بود بکسر

در صفت عشق و حال عاشق با یار خوش

در هر حله که عشق آید <sup>اینگونه سخن در او نشناخت</sup>  
 کانکس که بغش شد طلبکار  
 که بوسه بخورد از لب او <sup>یاد است بر لب غنچه او</sup>  
 کاین کار با اختیار باشد <sup>عاشق خود از این کار با</sup>  
 عشق آمد و اخیار <sup>از روز که دل نکار می برد</sup>  
 عشق آمد و زشت کار <sup>نیکو همه کرد و یارش را</sup>  
 زان بود که زشت با و کویا <sup>نشدیم و بر کردیم او را</sup>

در پاکد امنی ان یار گوید

گوشه شدار بر نش کای <sup>خاسته که توان چنین شمار</sup>  
 افزون زده و درو سال <sup>که مهر بدان حال آمد</sup>  
 پیوسته بدان بکانه با من <sup>الوده ندید پیش دامن</sup>  
 هر که که زد در آمدان یار <sup>جز شرم و ادب ندانست</sup>  
 بر پاکد دامنش خراب نیست <sup>برهان من و مگو چنین نیست</sup>  
 سال ازده و در و فر کرد <sup>با من و مغرور بگو</sup>  
 هر که بخطای فعل و گفتار <sup>از دشت از چنین یار</sup>  
 برهان در کربیا که و <sup>مهر است که هفتاکه و</sup>  
 کامال فرزند است از یار <sup>مهرش تو بدی و پالان</sup>  
 بودم همه روز شاد و خوش <sup>از مهر چنین نکار دلیند</sup>

سفر کردن دانا و پیر از چنانکه امر اجبوی



و افزون آتش محبت نادار بار بار

ناگاه ز بزم آن بیکانه افکند بغیر بزم زمانه  
 هجران بمن افتد رستم کرد کیش خامه نمیشودان رقم کرد  
 با بجمه چهار سال دهرم کرد اند بهر دیار و شهر  
 بمبائ و مصر و کعبه طوس کشتم من و دل نکشت مانوس  
 با هیچ کسی باز کشتم اندر بر بار خوشتر شستم  
 دیدم که بیکان نقشه کشته نگو ترا ز آنکه بود کشته  
 کلد از رخ ز سبزه نو چون قرص قرم فکند بر تو  
 از پیش فروزتر امدم مهر کس سر زده بود خط از آن  
 عشق آتش تازه بر افرو بار در کرم هر آنچه بود خوش  
 رسوائ من فروزتر امد زان سبزه که کرد کل بر آمد  
 بر صفح هر خط زیناس دازم همه کرد در جهان  
 غم که رقم بخون من داد کز مشک خطی بیاس من داد  
 روز که خط سپید بنویس شرب و لیس سپید بنویس  
 و اکنون چو شاهی که با سقا کس کرد رخ آن خط سیاه  
 چنگ بر صفت بغض خویش و چشم و از دوستی  
 زان تیغ دو بروی که دار کس میندوان که سحر دار  
 از هر طریقه که میکند زده از خون شورش روان و دشت  
 کاه که بصید دلش روا نیر از شره و کمان زاب و دشت  
 وز غم چو کشتن باو آنکه نارد و بنشانه خردل من

با بجمه کشته عشق پارم صده بترا زشت پارم  
 شد آتش عشق آن بیکانه هر روز فروزتر ز بانه  
 خاصه که ز لعلش آن دلارم دورم همه داشت خوشبانا  
 آید چه بر آتشم غیر محبت دور ز لبش بر آتش آنکس  
 اظهار افزون آتش محبت نمودن دانا با پار خوش و کاه و جویبار  
 روزی من و او نقشه با هم و اسباب یکا نگی فر هم  
 خال غم روزگار هجران جو باشد و کفتم آنچه رفت  
 آنکه بی بوسه شستم بر دم بر سبک ی لبش فشر دم  
 کفتم که مگر بر سم پیشین کام کند از د و لعلش  
 دیدم بی بوسه دادن انما چون پیش نه بلکه دارد اگر  
 هر چند بغض از او گرفتم پس بوسه و لب بخوش کفتم  
 گر پیش که با من آنچنان است این بار مگر مرا همان نیست  
 که بوسه ز لعل شکر پیش میداد و کوه نه بر جیبش

در بیان بدرقاری یار آبادانا

یکدیگر برین طهره بد کاد که بود ز بوسه منع از آن  
 هر چند که خواهی و نخواهی ز بوسه گرفتنی کماهی  
 لیکن بی منع از بیکانه بود آتش حرص در زبان  
 هر که بی منع پیشتر بود خود میل فروز ز پیشتر بود  
 که در غضب امدان دلارم انسان که بخوش داد و ثنا  
 میکشش از کج که مان از دست ها کفتم من



حاشا که من این کم کران بعد  
 پیوسته در آتش بود بقل  
 کاهی بی بوسه قهر میکرد  
 کام شکرم چو هر میکرد  
 بازش بکنار میکشیدم  
 وان لبی صلح میفریدم  
 کادم بلطاف محمل بود  
 کان عقد بد زلفی جمل بود  
 در بیان اظهار کردن حال کفر نادی خود را بیکدیگر  
 جلف خویش و از کناره جوئی ان پارا زوی

چون دیدی آنکه از کار  
 زانم نشو چنانکه بدام  
 کفتم که بی علاج این کار  
 بایست شدن مرا بساچار  
 خود بودیم از زمانه پاره  
 کیم بود رفیق با پاره  
 در پاپه محرم جو دانا  
 در میان مردمی توانا  
 دانا بدی او عشق و رنگ  
 نه چون در کران حرف نشد  
 بودش خبر از چنان روزا  
 از سپهر کفر نه ناپیازم  
 خور از نهانی من و بار  
 او نیز نبود آکهی نا  
 کاه نبوده هیچ دبا  
 او نیز نبود آکهی نا  
 با محرمش مرا بر بهی نا  
 زیر قصه مرا کش نمود  
 و زحقه را از سر کشود  
 از اول عشق تا انتها  
 کردم همه سر بر حکا  
 در بیان جواب دادن اندک و ندی و علف بیان کردن از  
 کنار جوئی یار از دانا

یار که هنم عمر بمانی  
 بسر دمر که خود ندانی  
 کن به چه ناتوان دارا منما  
 اندر پی بوسه دادن آکر

کوم بوسه بر کناره  
 کاکاه شوی از او در با  
 بعضی ز چهر و کنار جو  
 با همچو توئی چو در کش  
 زان روز که خط او بر آمد  
 بیکوئی وی فرزند آمد  
 از روز که بار ساد خد  
 چون میونار سید بود  
 غیر از تو ندانست و بد  
 کش بود هنوز میونار  
 و امر روز که خط او رسیده  
 بقی که جو میور رسیده است  
 چون میور رسیده شد بیا  
 از هر طرف رسد خرد  
 خود خافلی اینک زین خطو  
 دلداد پیش بر نازد  
 هر باب به بوسه او  
 از سیم و زدن بر ناز  
 امر روز که سیم در تافت  
 او نیز چو پیشتر نرافت  
 بیا که در اندر دست صف ان بار را

و این ز نش صف که هست  
 کک بانو و خا بس بر کک  
 بعضی که شکم پرست بود  
 وین خود صفی است ناستو  
 انگس که شکم پرست آید  
 پیوسته بدان در بهر باید  
 چونانکه مرا بر نازد  
 اکوون بهار طریقه در  
 یاران نوش که که امند  
 زیر حال همواره امند  
 که این و که آن بهر بانی  
 خوانند و را عینمانی  
 و او خود بهیوی این ناز  
 کش کار شکم پذیر انجا  
 هر کس ره کام خویش جو  
 بهوده بهر ره می نوید  
 اخر نه زهر عکی است کثر  
 کاندردی و اندر می ندر



بدی که رود بر آه چینه  
 هر مرغ نه آن دهی که چینه  
 کی سفره ترا فکند آمد  
 کان پارت ترانه بند آمد  
 دین کار دزد بر آید از راه  
 بی زرستان که سفره کشت  
 چون سفره دزد تریت آمد  
 یعنی تو که همش بخت آمد  
 و اگر آه ز بوسه آتش نیست  
 خود بیکه بازار نیست  
 و اکنون بوی که گجانشید  
 چون سفره دزد تریت آمد  
 با آن سر کار باشد او را  
 کس سفره دزد بیار او را  
 دین رو بود که دار کاغذ  
 با تو بی بوسه دادن آوا  
 خود گفتن آنچه غلتش بود  
 کا که شویش ز نار تا بود  
 در بیابان کاغذی انا از ملک کماره جوئے پا و دق پر آمد  
 چون باغی که ز آه آگاه  
 زین است چون منی زانما  
 دل زین الم د و نیم آمد  
 که کسسه می ز بیم آمد  
 بچار کسی که ز رندار  
 کیش بار بر او کند رندار  
 باغوش خطاب کردم آنکه  
 کای مانده ز چاره رندار  
 بچاره کسی که مقتدر نیست  
 وین هم که بیم مختصر نیست  
 گو قعدت یکدم نداد  
 امر دزد عجز که ندادی  
 بگو بر ده عجز ز راه پیشم  
 کاپر به بود از هر امنم  
 در پیش کار سخت تر شد  
 میناس نکند سر چو تیشه  
 کز تیشه که سر فکند آمد  
 کوا اینکه خوا و دلش چو  
 بس سبک ز کوه کند آمد  
 تسلیم توفی که از کشتل  
 سبک

باشد که بد از نیاز و تسلیم  
 آید بخورام بی زر و سپیم  
 آنسان که بدن جبر و آوا  
 صد بوسه تر آید در آوا  
 رفتن زانوار از راه عجز و تسلیم و آنکس  
 باری زده نیاز و رستم  
 در پیش کار خوش و رستم  
 که یار تو را عجز مین  
 ناید چو منی بد بر معیت  
 حیف است که محرم چینیست  
 محروم شود ز آنکس نیست  
 مریاکی عشق را شکرد  
 تر باقی بر مهر خورده در  
 کز دوی از لب خوشگو  
 زهرم همه شد بکام آخر  
 ده سال فرزند بک گران  
 حاصل بدی هزار مطلب  
 میخان نرم و سخت گفتن دانا با بار زبان عجز و تسلیم  
 چون شد که زمی کناره کرد  
 وان رسته عذر باره کرد  
 یاد آرزو عید خوش یادار  
 میناس نعم بد خوش یادار  
 یاد آرد که گاه بوسه دادن  
 جزم تر است نور نامن  
 با آنکه هنوز کرم ماهیست  
 چون هاله بند خط سیاه  
 امر و چه روی داشت ایما  
 کرد آن بوسه زاری کرد  
 بنکر که سپاه زنت شو  
 کرده است اعطای کرد  
 چند کرد این سپاه نکس  
 بگرد همه ملک فرنگیست  
 بامن سر جنب و سرجیه  
 بوسه و این عیون  
 خود اهل رپی و اهل یاد  
 تو کانه صفت عجز و جنب  
 کشتی چو زمانه از چه کبر  
 بامن چو دمیست این خطانو



نغمه طعنه امیر دایا بر زبان نصیحت  
 زین تاز خط که شد پدید  
 دستان من ببنوا کشید  
 چو امدم این چنین  
 میسند بروز بدینوائے  
 کز خرم خام و بخت شهر  
 یاد آرز روز کار خامیش  
 بار بچ ز یاد سخته کشی  
 این خامیش از چه روز داد  
 کام روز که ببنوا شدستم  
 بس بخت و خام کز نورید  
 از بخت و خام خوش باد  
 دو کرده بمن چو بدینوائے  
 یاد آرز روز باری من  
 آن روز تو را نکاه دار  
 بیکاره چنان کنار کرد  
 این کار بغیر زشت نامیش  
 که بخت پسند این صفی  
 دهم از بروز کار سرم  
 شکرانه نش جوانی

نرم شدن در منظور از سختی آزار و آوا

بالجملة دل چوستک یارم  
 بشود چو خفته این هنر  
 کز هر چه توان بریدم دل  
 کام و زمر امیر بیانی  
 هوش و خردم خواست  
 بالله که خیال خام کرد  
 بر منمنا بختان کز تو  
 ها این من و این لب دها  
 پیش اے و بوسه بچ کرد  
 ناغورنر بچین کیمام  
 که جرات بوسه از لبم بود  
 خاشاکه توان بلعل و لعل  
 پروانه عشق که بر این ام  
 بالجملة طریق رسم یارے  
 بر رسم قدیم هر چه کرد  
 ناشد که آنکه روز کار  
 بخیال کف خدای افتاد منظور آنا

چو ز شد شبان و بدو  
 افتاد بفر کدغائی  
 اسباب عروسی آرز کرد  
 و امد بچین هوس هوائ



بفرقیش عجزه در  
 سرمایه عیش و کامرانی  
 وار غافل ازین که در  
 چو ناله ز عمر سپهر کرد  
 با محله عجزه زمانه  
 گاشاب نشاط و کامرانی  
 هم خواند کسی که درین  
 اکنون که تر از زمانه نایا  
 هنگامه عیش ساز میکن  
 کایشان مکرر بخاطرش  
 باری بگرد جفتی آگاه  
 انجام گرفتن کار منظور از اختیار کردن جفت و به  
 سرانجامی کار دانا و اختیار از دست دادن  
 بگرفت چو کار بارانجا  
 دانا ز کف اختیار کردن  
 با جفت خود او بخود  
 او را همه روز دوست  
 با جفت خود از تمام ترین  
 او کشته بوصل جفت خرم  
 دل پرده زد و شب بیدار  
 از جفت کنیدنش در ایام  
 زان کار شدی بزرگوار  
 من آمدی بدو پیش جفت  
 ما را شد روز نایاب بود  
 با من غم هر هفتاب  
 ما را همه در در هر هفت  
 انسان که کسی ندید  
 از جفت کنیدنش در ایام  
 زان کار شدی بزرگوار  
 من آمدی بدو پیش جفت  
 ما را شد روز نایاب بود  
 با من غم هر هفتاب  
 ما را همه در در هر هفت  
 انسان که کسی ندید

تکلیف چنان گرفته در بر  
 یا الهج از قسوت که بود  
 یار بکه منش ز خجسته  
 امر و ز حیل جفتش  
 دین اسکا پندار و درو کا و علت بد کوته آید  
 با الله که خود این شمع من کرد  
 که شکو کم ز جفت او من  
 دشمن من این جفا کجا کرد  
 با الله نه ز یار من جفا رفت  
 نزار و نه بخت بکده هر  
 کاین در هر ستم شعار با من  
 چو ناله فرزون بود زالم  
 کان پاکشیده ز خجسته  
 جزا که بگوی بزرگوار  
 و انهم نشود جزا شتم نیز  
 چون لبش کاشش کم باز  
 با من همه جور و کینه دار  
 کامروز شکایت از تو  
 تا عمر مرا بسر نیاید  
 که یار کنار جسته از من  
 کاید بر من انکار دیکر  
 کردش من اینچنین بود  
 بر بوده و بودش نیکو  
 کردش منش ز خجسته  
 دین اسکا پندار و درو کا و علت بد کوته آید  
 کمد و ز وصل خویش  
 کش جفت من نبود دشمن  
 کان بار من چنین جفا کرد  
 از بخت بد من این جفا رفت  
 اینگونه بکام رنج زهر  
 کوته ز بخش بوده دشمن  
 کافکنده بدین غم و الم  
 در محروم من نمیکند و  
 افتد گذر من که و کا  
 از سستی عهد آن بدو  
 گانجام خود او نمود  
 پیوسته و نازکی ندارد  
 و از نامه دوستی طایم  
 مهرش ز دل بدو نشاید  
 که دل دهدش ز دست



در بیان علت بد کوئی دانا از ناپاد

آن زشت کرد و بشیر زد <sup>د</sup> نه آنکه بقهر و طرح داد  
چون کرد ز من کناره جو <sup>د</sup> زان آمد من زشت کوئی  
زشتی که تو ییایم <sup>د</sup> از دست جلای ویم زد  
کر گفتن زشتش بیای <sup>د</sup> شاید که غم از دل شود  
یعنی که مکر بهر زبانی <sup>د</sup> در شاد شود بدین تلی  
چون پاره ز دست <sup>د</sup> که هیچ زشت گفتن نیست  
منع بشدن دانا بخون

آنچه از فایده شده اشعار <sup>د</sup> ز بهار که ظن بد نیاید  
کان قصه ندانست <sup>د</sup> کشت گفتن شدن بصد <sup>ط</sup>  
جز آنکه حدیث عشق یار <sup>د</sup> کان بود بر آشی شعار  
باغی همه حقل بود که گفت <sup>د</sup> کار ده جنون مجروح  
اسباب جنون چو شد <sup>د</sup> ابد ز پیش جنون مسلم

در بیان مثل مشهور که الجنون فنون

کوبند جنون بجز مر <sup>د</sup> یکسان نبود مکن تو هم  
چون آنکه طباع را خلافت <sup>د</sup> آن نیز نوعی کرافت  
ز انواع فنون که در جنون <sup>د</sup> خود عشق بکی از انوشت  
ناطع که آیدش موافق <sup>د</sup> آنکه بد و شود مطابق  
هر کس که بدین فن <sup>د</sup> پیوسته بدلیز نیست مقنون  
من نیز طبعه انجس <sup>د</sup> کاین فن بگرفت جای نام

هان

هان نایب کجای که این <sup>د</sup> کردیم بدماغ ناز مسکن  
مجلای حال دانا از هنگام تولد

استاد از اول <sup>د</sup> آورد بدین فم محول  
تا آنکه در این سر <sup>د</sup> آمدیم بزند کانی  
چون بای در این سر <sup>د</sup> بد عشق نهاده در نه  
بیان نایب تولد دانا در سنه ۱۲۶۴

آنکه زهر آورد و صد <sup>د</sup> بد چهار فرزند که در این سر  
دشمن بقاط و دادش <sup>د</sup> چند آنکه زشت کردیم  
چون سال ستر چهار کیم <sup>د</sup> با هو و لغت و جار کیم  
در نیم و شش بد رس <sup>د</sup> و داشت بد چو بد رس  
زین بد به بخوش <sup>د</sup> کجایش طرف هر چه بود  
بگذاشت ز سر چو <sup>د</sup> افتاد بصفی خاییم  
بر صنعت زد که <sup>د</sup> کاجا سود لیریم دل  
و از بار گرفته خوی <sup>د</sup> که بود ببال دست کیم  
با جنس خود آمدیم <sup>د</sup> چون مرغ مرغ و باز بایا  
رویشیم آن هلال <sup>د</sup> چون ماه مهر من بدش

در بیان اوقات جنون دانا

بالحد ز کودکی <sup>د</sup> دای جنون می فرزند  
پوشیده عمر این <sup>د</sup> دل کیم چو ماه مهر کیم  
تنها بوطن نه <sup>د</sup> در غم من جنون

ملک



ملكى در دم و دم در دم  
 بنیائی مصر و کعبه و مسجد  
 از رشت گرفته تابش از  
 شط العرب مدینه و  
 یا للعجب از جنون عشقم  
 چندی که در آن دیار بودم  
 عشقش بدم چنان داشت  
 در خاک من گذر فساد  
 از سورت آفتاب اینجا  
 جوئے رهوائش از نشانه  
 مرغ عرق ز تن چو نفسم  
 بالجملة در آن هوا جنونم  
 دایم بهوای دلبر خوش  
 کاهی بغیر لشرائی اینجا  
 از دهکده و قصیر شهر  
 وز دره و کوه و دشت و صحرا  
 جسد بهر کجا سرافتم  
 ناممقد هستند هزارم  
 آنکه جلد پیمال از دهن  
 کامل بر این بکارم از پنه

از شام بکبر تابم  
 در عشق بنان فریاد  
 کاشان و قم و خل و د  
 کردیم من جنون بزم  
 کاورد بکسر چه دردم  
 در بند می و چار بودم  
 کز سوزش آن شدم مشو  
 و اندر برهوش یا نهاده  
 بد سوخته کوه و دشت  
 دوزخ بودش بکلی با  
 بد چاره زخم تن بجهنم  
 از مغر شد می و دم  
 بودم بهر اریخ و نش  
 خود را شتم از عشق و شکس  
 در بار و شطوط و جل و  
 از طول گرفته تابم  
 خالی نید از جنون و دماغ  
 بکشت چمن کشت کار  
 کردیده بستر شهید چه  
 کت گفت این فسانه از

و بنکونه جدائی وی از من  
 دان در آرد که شد فرات  
 نزدی خبر که در چکارا  
 ز بنکونه و سناوس چکا  
 کوئے اکرم جنون بستر  
 نشند کسی ز شک و باز  
 در پنا علف افروزی جنون و وجود

که هیچ نبود برو این طرا  
 واقفاده بر روز کار خوار  
 یا با چه کرده و هسپا را  
 اسباب جنون شده انکار  
 این بهده کوئیم بزم  
 بهوره سخن بدین دراز  
 بنکر که چنان سپید جویم  
 وین خرج زیاده و متکثر  
 زین بدش که فرض بر فرد  
 آورد فلک سپریم بهر  
 کس میندهد ز کس نشا  
 ضرب مثل ادم بدرد  
 محبت بدم از سرش کند پو  
 هستند مر از جمله یاران  
 با من نشسته بکزان  
 باشد زوفا انیس عالم  
 بیکبار ز خاک هستند  
 کین محبت بدهر شد فرام  
 یا آنکه همچون منی قرین

۲  
 داد  
 معنی برادر



باین همه رنج و محنت و درد      کرد در زمانه روغن کرد  
 خوشدل بدی که گاه و بیگاه      آورد روی بسویم آن ماه  
 و اکنون که غریب سفر کرد      از خوشدلیم ز دل بد کرد  
 غریب سفر یار بشنم که هنکا تحویل بشنم محل را  
 در آستانه حضرت معصوم علیه السلام بود باد

امسال که سال اورشل است	ما هم سو شهر قم کین است
کامجا مکر او بجا و تحویل	آرد بنیان ز عجز تقبیل
رو کرد بدان مبارک بر ما	کز رتبه قزوین تراست
طوبی بچنان زمین فطوبی	کن جای گردیده دخت
خورشید جلالت و عصمت	معصومه که زدی بچرخ خرم
آن خواهر نامن الاثمه	کامد بجز استغیثه
طوبی بکسی که روید	یا آنکه در کیش آرد و کن
لحج بنوای نکار دانا	کامسال روان شد
این عهد تو را مبارک آید	کان حال در دنیا آید
نور و نور تو باد فیروز	هر روز نور انعام نور
امسال همه هانت جاوید	فیروز و مبارک کشتن عید
ایکاش که بود با تو دانا	در عهد چنین مبارک آید
تا بوسه زدی بر و عید	بی پرد بلبل چون بید

بهود سخن پس است دانا  
 کافزون شودم صداع مانا

واقعه تازه که در حضرت عید

شب چهارشنبه دویم ربیع الاول سنه زوی داده حلا این که  
 مرحوم مغفور خیار مستطاب شریعت دار اقامت از عالم حسین  
 امام جماعت مسجد مرحوم خیار مستطاب عمده العلماء اقامت از  
 اعلی الله مقامه که بدین ایام بود محله تحویل شهر حج  
 که در شب بیست و هفتم ماه صفر بود مشرب شد و بیست و هشتم و  
 و شب نهم ماه رهم توفیق غود و خیال مراجعت کرده اقامت از  
 خلف مرحوم حجة الاسلام حاج میرزا حسن شینانی اعلی الله مقامه  
 از ایشان وعده خواست شب چهارشنبه دویم ماه رهم و در منزل  
 ایشان دفته انفاق جمعی از اشرار که در صدر قتل اقامت از  
 بودند ساعت هفت از شب از بیست نام کانه ایشان را بختند و  
 اقامت از مصطفی و اقامت از علامت حسین و در بیرون و آدم  
 کشتند و رفتند و کسی ایشان را نشناخت صحیح مردم خبر شدند  
 صدای صیحه و فغان برخاست و خبر شهر رسید با حمله  
 و فغان از اول مشروطه تاکنون که قریب سه سال است  
 و این چند بیت بطریق شکایت از گذشت کرد و در زمانه درون

واقعه جگر سوز محبدر و ز شبنم رهم  
 بوسه و بید نشد

از کردش چرخ کمر و دو زمانه      آسوده کسی نیست و کز زمانه



دوشنبه کبریا در روز دوشنبه  
ملک از کبریا در روز دوشنبه

از شاه جهان در روز دوشنبه  
از شاه جهان در روز دوشنبه

از شخص فرور دفته عمر  
فرهنگ کند پادشاه نوین  
پوشه کاشان بکشد بر بزم  
در جمع در شان جهان  
بالجور از مردم این عهد کند  
یارند بدین مرد و بدین کار  
بنکر که بدید و چه می بیند  
دارند همی در بیدار و خواب  
کنند همی بار که در هر کس  
کوی که مکر خصم خود دشمن  
چون آنکه همی در کف و خو  
هم خون شهنشاه جهان  
بالجمله ز کف شد شرف و لشکر  
شد افتش این فتنه بلند از بلند  
بگرفتند افتش این فتنه شهر  
قوی شده و در کف شد  
از شاه و کد ابی و در عالم  
این فتنه نخواهد شد از ملک  
از حجت نژادان بکشان تیغ و بنکدار

استو کبریا نشدم بر زمانه  
چند اهل جرم باشد چه در  
مانند زین خوب بد خلق  
فرهنگ کند پادشاه نوین  
با این دو کس خیم بلند بر پیشا  
دور نکر بندد ز هم روز و شب  
از مردم بیدین و هو جو می  
خود داد بدین و اگر فردی  
خرم دم دنیا طلب فرقه  
برخی میانشان بختها افتا  
بر باد افتا شد بختها زمانه  
کو حفظ الهیست بدین  
انسانکه غمناک است از هر دو  
و نگاه در تیر بر بار و زبان  
چون آنکه بجایست کس لانه  
برخی بختها اند و جمعی بکرا  
با ما این فتنه و آشوب  
تا هفتاد و نود و پنج روز  
از مشر و مرد و منافق میان

دانا و زنده و زنده  
مکمل از آن که چنان کشته روانه  
۱۳۲۷ ۱۳۲۸

دوشنبه از مسجد میرزا موسی شهر شوال ۱۳۲۲

معمار پسر که خانه از کافرا  
کان خانه کل و در و در و در  
در خانه دل همیشه فرزند

ایضا در همان مجلس نهادند

معمار پسر که در شاهین و کل  
کو خانه کل بنیاد در دنیا  
در دین و دین و دین و دین

و هم در آن مجلس نهادند

بنای پسر که در جاد و در  
اب کل خانان من و رفت  
چون سوختن از غش

در شهران ۱۳۲۲

کوبند که نایب ز نایب  
کواش این عمل بیان کرد  
صد کوبه بلا و زان

هم در این عمل

کوبند بلا و زخ و با خود  
بالطف خدا بیدار و بیدار  
هر کس نبود که از زلف

و در ایضا

ناتشاه جهان مظفر الدین  
کردش بدخواه و اید  
در پیچ و مهر و کمر زدن

و در ایضا

ناتسلط مظفر الدین  
نزد هم بمحکام و نه این



پیاره رعیت از شمع خوا<sup>ند</sup> یارب پسند حال خلق بر ما  
مضمونان الدین عند الله الاسلا

خواریم بیا بیوه خردین علی<sup>ه</sup> دین پیش جز این بحق این علی<sup>ه</sup>  
خوارانوار ز دیده دید<sup>ه</sup> از دیده خویشان خوین علی<sup>ه</sup>

دل<sup>ه</sup> انصاف  
خوارانور دیده از دیده<sup>ه</sup> جز روح نبول و پاریده<sup>ه</sup>  
ناکار خدائی از و ایله<sup>ه</sup> گرفت کسی خویش الا که

دل<sup>ه</sup> انصاف  
گرفت کسی طریقی خویشا<sup>ه</sup> در تیره شمعوس دم<sup>ه</sup> ماه<sup>ه</sup>  
بابودن خورشید امامت<sup>ه</sup> از پی روش کریمه فرود<sup>ه</sup> جام<sup>ه</sup>

دل<sup>ه</sup> انصاف  
ناهادی بین امام عصرا<sup>ه</sup> در باغ جهان هزار قصر<sup>ه</sup> ماه<sup>ه</sup>  
در دشت سان اگر<sup>ه</sup> با خدوت وی امید نصرا<sup>ه</sup> ماه<sup>ه</sup>

دل<sup>ه</sup> انصاف  
ای قادر بیخود خداوند<sup>ه</sup> مادره وای نفس بر همان<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>  
گرفت و دشمن قوی<sup>ه</sup> خود باز رها بزم که نتوان<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>

دل<sup>ه</sup> انصاف  
ماه چکار خدایت چه کج<sup>ه</sup> کار کج که تو را هست ند<sup>ه</sup> کج<sup>ه</sup>

ما از چکار و چه کل گذشیم بکوی<sup>ه</sup>  
کاخر که امین چون و از چه کجی<sup>ه</sup>

دل<sup>ه</sup> انصاف

باچهره چون کل تویم باچهره<sup>ه</sup> با الله که سراسر همه باشند کج<sup>ه</sup>  
بر کرد کسان رخسار یارب<sup>ه</sup> از عشق که خال اوست کج<sup>ه</sup>

مطمئن

از خویشان بخلافت<sup>ه</sup> و افزون از چاک و پست<sup>ه</sup> سیم<sup>ه</sup>  
گرفت ناصبی که سده با علم<sup>ه</sup> به خلیفه ز شمس سنگ برد<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>  
نار جان نخست بوالشیر<sup>ه</sup> کاو خلیفه ز خویشا<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>

دیگر که اندک گفت<sup>ه</sup> و ان خود که بو حضرت<sup>ه</sup> بزدان پاکش این سخن در در<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>  
بسم خلیفه حضرت<sup>ه</sup> از خویشا<sup>ه</sup> آمد چو موم این سخن بدست<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>  
چارم خلیفه<sup>ه</sup> از خویشا<sup>ه</sup> فرمان رسید بهر از خویشا<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>

سوی که باید<sup>ه</sup> نصب خلیفه کرد که باشند<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>  
آکون فرود ای نشان<sup>ه</sup> داماد و این غم خود این<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>  
امر خواست<sup>ه</sup> زان و رسول<sup>ه</sup> دران هوای گرم بیاتانی<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>

فرمود نامیان<sup>ه</sup> باشد علی خلیفه<sup>ه</sup> کرد آمدند<sup>ه</sup> بهر پیر پیر کشتن<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>  
نامر خوا بخلق رساند<sup>ه</sup> انکه رسوای مکی ندیم<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>  
کرد آمدند<sup>ه</sup> زان پیر کشت<sup>ه</sup> انکه سرور امر خلد<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>

انکه سرور امر خلد<sup>ه</sup> از بعد من خلیفه<sup>ه</sup> نامیکند<sup>ه</sup> بر منبر<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>  
انکه رسوای مکی ندیم<sup>ه</sup> نامیکند<sup>ه</sup> از بعد من خلیفه<sup>ه</sup> شهادت<sup>ه</sup>

انکه سرور امر خلد<sup>ه</sup> از بعد من خلیفه<sup>ه</sup>





یا الله که منکر امری چنان باشد  
بعد از رسول و آمدن پند بخوا  
دانا از قضیه عجز کرد و شکی  
از منکر حق که جز این نیست

ولم یضأ

از حق  
زیرد بجهان خلقها را آمد  
هر زبده را ز بعد علی شد  
زین پیش کسی را نبوت حق منی

ولم یضأ

گویند که از بعد سوختن  
باشد بجهان خلقها را آمد  
کس منکر این سخن نباشد  
بالتکلیف چنان است و چنان

صحاف پیر که جان و دل ناز  
هر کار که میکند مانند کند  
باسوزن شرکان و زارینیم  
اوراق وجود خلق پیرانه

ولم یضأ

صحاف پیر که در شل و چپ و  
بالله در صد و چو منتر یا بکلا  
در لطف کجا چو او بجز منی  
وراز چکشت مندر چه کلا

ولم یضأ

صحاف پیر که خون مرغان کند  
در بدن دل کرشمه ناز کند  
شیرازه بکشت ز غم ز کسد  
کز هر کسی کتاب شهر کند

انما هو

صحاف پیر مهر و وفا ناز  
زان بعد که جو و کین زان ناز  
باسوزن شرکان و زارینیم  
در قید و فاسد و شیراز





اقتابا از در میخانه مگذر کاین حرفها  
یا بنوشند که جامی یا بنوشند<sup>که یاد</sup>





کتابخانه  
موزه  
تهران